

# Bestway®



EN  
PT  
ES  
DE  
FI  
NL  
IT  
FR  
EL  
RU  
PL  
HU  
SV

## 58259

# OWNER'S MANUAL

[bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support)

Visit Bestway YouTube channel 

# POOL HEATER OWNER'S MANUAL

Visit Bestway YouTube  
channel 



## Safety Instructions

### WARNING

When installing and using this electrical appliance, basic safety precautions should always be followed, including the following:

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS**

#### WARNING:

- The Pool Heater must be tested before each use. To test, follow the instructions in the Operation section of this manual.
- The Pool Heater must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- The power source on the wall of building should keep more than 4m away from pool and at a height of 1.2m at least.
- Parts containing live parts, except parts supplied with safety extra-low voltage not exceeding 12V, must be inaccessible to a person in the pool; Parts incorporating electrical components, except remote control devices, must be located or fixed so that they cannot fall into the swimming pool.
- **RISK OF ELECTRIC SHOCK** - The Pool Heater can not be used while people are inside the pool.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Extension cords can't be used.
- Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers, and other equipment.
- The Pool Heater should not be setup or left out in temperature lower than 4°C (40°F).
- It is necessary to have the plug accessible after installation of the pool.
- Before using the Pool Heater, make sure the pool has been filled with water.

- Pool Heaters are designed for use with specific water volume; ensure your Pool Heater matches your pool's water volume along with your Filter Pump or Sand Filter's designated water flow rate.
  - **RISK OF ELECTRIC SHOCK** - Install at least 2m from all metal surfaces.
  - The heater must be supplied by earthed power source.
  - **Warning: Always keep plug dry, plug in with wet plug is definitely forbidden!**
  - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (For EU market)
  - **WARNING** - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (For market other than EU)  
Cleaning and user maintenance must be performed by an adult above 18 years old who is familiar with the risk of electric shock.
- Caution:** Read the instruction before using the appliance and installation/reassemble each time.
- Warning: For electric safety, a PRCD device is incorporated in the power cord, if the leakage current is detected more than 10mA, the device will operate and cut-off the power supply, in such case, please unplug and stop using the product at once. Don't reset the product by yourself. And you must contact the local service agent to check and repair the product.**
- Don't plug or unplug the appliance if hand is wet.
  - Always unplug the appliance:
    - on raining days
    - before cleaning or other maintenance
    - Leave it unattended on holidays
- When the appliance will be not used for long time, such as in the winter, the pool set should be disassembled and stored indoor.

- Safekeeping the instruction. For reconstruction the pool set every time, please always refer to the instructions.
- If instruction is missed, please contact with Bestway or search it in website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

**CAUTION:**

- Pool Heater is for use with storable pools only. Do not use with permanently-installed pools. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.
- Never add water to chemicals. Always add chemicals to water to avoid strong fumes or violent reactions that may result in hazardous chemical spray.

Electric installations should follow national wiring rules, consult a qualified electrician with any questions.

After using your heater for 3-5 years, you should contact your local qualified maintenance technician to ensure the safety and performance.

The main components, such as heating element, within the electric unit should be checked and replaced(if necessary) by professional persons.

**NOTE:**

- Handle the Pool Heater with care. Do not pull or carry the Pool Heater by the power cord. Keep cords free from abrasions. Sharp objects, oil, moving parts, and heat should never be exposed to the Pool Heater.
- Please examine all equipment before use. Notify Bestway through our customer service address listed on this manual for any damaged or missing parts at the time of purchase. Verify all components represent the model that you purchased.
- This product is not intended for commercial use.

**IMPORTANT:** Using the Pool Heater with an unmatched electrical supply is dangerous and will result in catastrophic failure of the Pool Heater.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

**Disposal**



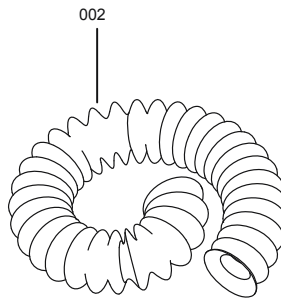
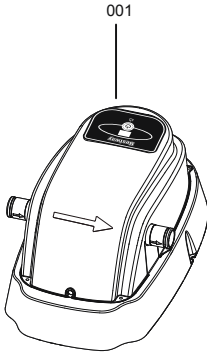
Meaning of crossed-out wheeled dustbin: Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.



## Parts Reference Overview

Before assembling the Pool Heater become familiar with all parts.



REF. NO.	DESCRIPTION	QTY	PART NO.
001	Pool Heater	1	58259ASS17
002	Hose	1	P6176
003	Hose Clamp	2	P6124

## Specifications

Voltage:	220-240V
Power:	2,800W at 20°C
Frequency:	50Hz
Max. Heat Capability:	40°C
Increased Heat Rate (*):	Approximately 0.5°C/h-1.5°C/h depending on total water volume
Suitable Pool Water Volume:	400-4,500gal (1,520-17,035 L)
Filter Pump/Sand Filter	3,785 L/h (1,000 gal/h) and below
Compatibility:	3,785 L/h (1,000 gal/h)
Pool Compatibility:	15' and smaller

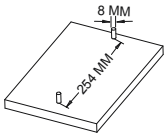
**NOTE:** The increased Heat Rate is just for reference. The actual heating time may vary according to the pool's water volume, environmental temperatures, desired temperatures and other conditions. Usually, if the pool has a large water volume or if environment temperatures are low and the desired temperature is high, longer heating time is required. However, if the temperature increase is less than 0.2°C after one heating hour, the water temperature can be thought to have reached the highest balance temperature.

## Alarms

Phenomenon	Reasons	Solutions
<b>E1</b>	Filter pump or sand filter does not operate, no water flow.	Replace the filter pump or sand filter refer to the user's manual.
	Water flow sensor broken.	Contact your local Bestway After Sales Service point to get instructions.
<b>E2</b>	The water temperature is lower than 4°C (39°F).	The pool heater was not designed to operate with water temperatures lower than 4°C (39°F). Unplug the heater and only re-start the heater when the water temperature reaches 6°C (43°F).
<b>E3</b>	The water temperature is higher than 50°C (122°F).	The pool heater was not designed to operate with water temperatures higher than 50°C (122°F). Unplug the heater and only re-start the heater when the water temperature reaches 38°C (100°F).
<b>E4</b>	The temperature sensor does not work	Contact your local Bestway After Sales Service point to get instructions.
<b>E5</b>	The manual reset thermal cut-out has been tripped	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Push the reset button, then check if the heater can work normally.</li> <li>2. In case the alarm still remains, check the RESET BUTTON section in manual.</li> <li>3. Contact your local Bestway After Sales Service point to get instructions.</li> </ol>
<b>E6</b>	The fuse is disconnected	Contact your local Bestway After Sales Service point to get instructions.

## Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
1. The heating light does not work.	A. Power failure.	A. Check power source.
2. Pool Heater not heating properly.	A. The Pool Heater is not working. B. Heating time is too long. C. Filter pump or Sand Filter does not match the Pool Heater appropriately or Filter Pump or Sand Filter failed, resulting in high or low water flow rates. D. Pool Heater set-up failed. E. The thermal cut out cut off. F. Pool Heater failed.	A. Check the LED light to see whether the heater is working. B. Highly recommend the use of a Bestway pool cover. C. Replace the Filter Pump or Sand Filter following the specification of this owner's manual, and perform maintenance according to the instructions of Filter Pump or Sand Filter. D. Reset-up the Pool Heater according to the instructions. E. Press the "Reset" button on the Pool Heater. F. Contact after-sales service.
3. Inlet and Outlet Valves leak.	A. Hose Clamps are loose. B. Hose O-ring not in correct position. C. Hose Broken.	A. Tighten the hose clamps. B. Check whether O-Ring are damaged. C. Hose needs to be replaced.
4. Water does not flow.	A. Filter Pump or Sand Filter does not work. B. Filter Pump or Sand Filter broken.	A. Reset-up the Filter Pump or Sand Filter according to the instructions. B. Check and repair the Filter Pump or Sand Filter according to the relevant instructions in the Filter Pump or Sand Filter's owner's manual.
5. The heating light turns off but the Pool Heater heats.	A. The light is broken.	A. The heating light is wrong and the heater still works.



### Pedestal Fixing

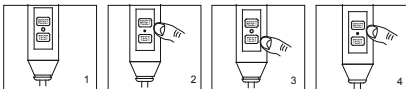
The pool heater must be vertically fixed on ground or a certain pedestal made of wood or concrete before it can be used. There should be two holes, 8mm in diameter on the pedestal, the space between which should be 254mm. Put the pool heater on the pedestal and fix them together with bolts and nuts. The pedestal should weigh over 18kgs in order to prevent the pool heater from accidentally falling.

### Assembly

- Set-up and fill the pool with water to the required level according to the pool's owner's manual.
- Attach the Filter Pump or Sand Filter's Inlet Valve to the Pool:
  - Place the loose Hose Clamps on both ends of a Filter Pump or Sand Filter Hose.
  - Attach the hose to Filter Pump or Sand Filter's Inlet Valve and the Pool's Outlet Valve B.
  - Tighten the Hose Clamps.

- Connect the Filter Pump or Sand Filter to the Pool Heater:
  - Place the loose Hose Clamps on both ends of the Pool Heater Hose.
  - Attach the hose to the Filter Pump or Sand Filter's Outlet Valve and the Pool Heater's "INLET" Valve and tighten the Hose Clamps.
- Attach the Pool Heater to the Pool's Inlet Valve A.
- Loosen the Hose Clamps on the Pool's Inlet and Outlet Valves; replace the Stopper Plugs with Debris Screens. Water now flows to the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater. With the Hoses and the Debris Screens in position, tighten the Hose Clamps.
- Check that every port and valve is connected correctly.

### PRCD Test



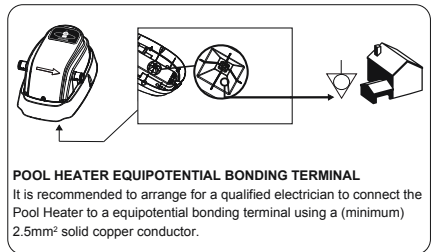
**NOTE:** Drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.

- Insert the plug.
- Press the "RESET" button, the indicator light turns green.
- Press the "TEST" button, the indicator light turns off.
- Press the "RESET" button, the indicator light turns green.

**WARNING:** The PRCD plug must be tested before each use to avoid risk of electric shock.

**WARNING:** Before inserting plug into a power outlet, make sure the current rate of the power outlet is suitable for the pump.

**WARNING:** Do not use the heater if this test fails and contact our After Sales Service.

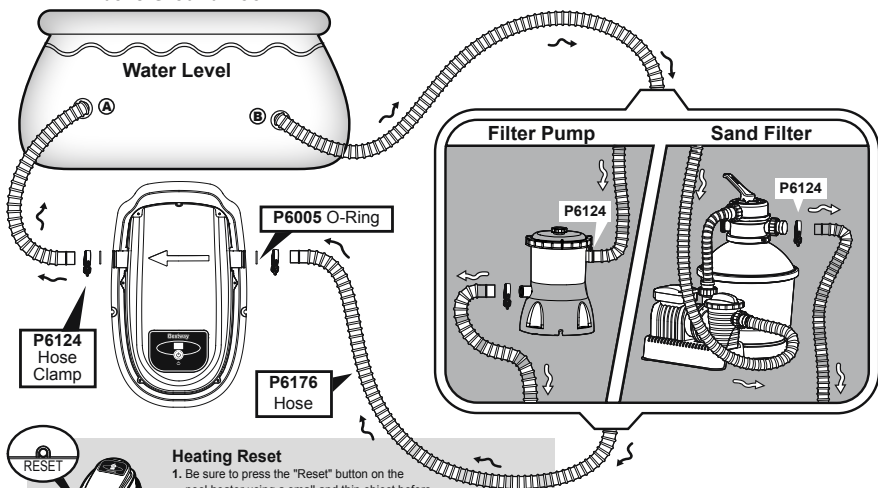


### POOL HEATER EQUIPOTENTIAL BONDING TERMINAL

It is recommended to arrange for a qualified electrician to connect the Pool Heater to a equipotential bonding terminal using a (minimum) 2.5mm<sup>2</sup> solid copper conductor.

**NOTE:** To order spare parts for the Pool Heater, please provide us with part no. and part name. Drawings for illustration purposes only. May not reflect actual product. Not to scale.

### Above Ground Pool



#### Heating Reset

1. Be sure to press the "Reset" button on the pool heater using a small and thin object before initial operation
2. If the pool heater is not heating properly, press the "Reset" button on the pool heater.

### RESET BUTTON

#### IMPORTANT INSTRUCTION FOR USING

If the water temperature has not changed 4-5 hours after activation of the heating system, use a thin object to press the RESET BUTTON, and restart the heating system.

**IMPORTANT:** The heating system will not operate if the outside temperature is above 40°C (104°F) or if the Pool Heater is under direct sunlight. Under these conditions, please wait until a cooler time of day before pressing the RESET BUTTON with a thin object and restart the heating system.

### Operation

**NOTE:** Check the pool for correct installation and make sure both the pool's Inlet and Outlet Valves are fully covered with water before operating the Filter Pump or Sand Filter with the Pool Heater. Make sure that the Pool Heater and Filter Pump or Sand Filter are correctly connected.

1. Start the Filter Pump or Sand Filter according to the owner's manual.
2. With the pump operating, insert the plug of the Pool Heater into a socket, after test PRCD. The LED will light up for 0.5 seconds with a "beep" sound, and the LED displays **6d**.
3. Press the "POWER" button for 2 seconds, the LED turns on and the heater starts to work, the LED display **6a**.
4. Press the "POWER" button for 2 seconds again, the Pool Heater will turn off.

**NOTE:** When the water temperature reaches the maximum temperature 40°C (104°F), the LED turns green.

**NOTE:** Never plug in the Pool Heater until the Filter Pump or Sand Filter has been plugged in.

**WARNING:** To prevent the risk of electrical shock, ensure your hands are completely dry when plugging-in the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater.

**NOTE:** To prevent the risk of electrical shock, never run the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater when people are in the pool.

**NOTE:** Do not dry run the Pool Heater. Damage caused by dry running the Pool Heater is not covered by the manufacturer's warranty.

5. Remember to disconnect the Pool Heater first. Never unplug the Filter Pump or Sand Filter when the Pool Heater is running.
6. Unplug the Filter Pump or Sand Filter and enjoy warm pool water!

### Maintenance

**CAUTION:** YOU MUST UNPLUG THE POOL HEATER FIRST, THEN

#### UNPLUG THE FILTER PUMP OR SAND FILTER BEFORE PREFORMING MAINTENANCE OR SEVERE RISK OF INJURY OR DEATH EXISTS.

1. Stop Water Flowing to the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater:
  - a) Disconnect the Pool Heater and THEN the Filter Pump or Sand Filter.
  - b) Loosen the Hose Clamps on the pool's Inlet and Outlet Hoses.
  - c) Replace the Debris Screens with the Stopper Plugs in the pool's Inlet and Outlet Valves.
  - d) Refer to the Filter Pump or Sand Filter's Owner's Manual for information on Filter Pump or Sand Filter maintenance.
2. After Filter Pump or Sand Filter maintenance, replace the Stopper Plugs with the Debris Screens in the pool's Inlet and Outlet Valves. Water will now flow to the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater.
3. Operate as outlined in the Operation section of this manual.

#### Storage and Winterization

**CAUTION:** YOU MUST UNPLUG THE POOL HEATER AND THE FILTER PUMP OR SAND FILTER BEFORE MAINTENANCE BEGINS OR SEVERE RISK OF INJURY OR DEATH EXISTS.

To avoid damage, pool equipment must be winterized when temperatures are lower than 4°C (40°F). Allowing water to freeze will damage the Pool Heater and void the warranty.

**NOTE:** Do not leave the heater out in the open air for long periods of time. When it is not in use, please clean and dry it and then store it in a cool, dry place.

1. Follow the instructions previously outline to stop water flowing to the Filter Pump or Sand Filter and the Pool Heater.
2. Detach all hoses.
3. Drain any water in the Pool Heater and clean all components thoroughly.
4. Put the Pool Heater in a cool, dry place, out of children's reach.

## OPERATING TIME TABLE

Pool Size (Bestway Above Ground Pools)		Time to increase by 1 degree Celsius
		Hours
Fast Set™ Pools	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	9.0
Steel Pro™ Oval Pools	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
Round Frame Pools	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0	
Rectangular Frame Pools	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
	4.04m x 2.01m x 1.00m (159" x 79" x 39.5")	4.0
	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	6.0
	Hydrium Oval Pool 4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
Hydrium Pool 3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5	
Hydrium Pool 3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0	

Water capacity (Calculated at 90% for Frame Pool and 80% for Fast Set & Oval Pool)		Time to increase by 1 degree Celsius
Gallons	Liters	Hours
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

### Notice:

- The table above is for reference only. Data are relevant for a covered pool with water at 25 degrees Celsius on a clear day.
- Ambient air and water temperature has an effect on water heating efficiency.

# AQUECEDOR PARA PISCINA MANUAL DO USUÁRIO

Visite o canal da Bestway no  
YouTube 



## Instruções de segurança **ATENÇÃO**

Ao instalar e usar este equipamento elétrico devem ser tomadas algumas precauções de segurança válidas, incluindo as que seguem:

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES**

### **ATENÇÃO:**

- O Aquecedor da Piscina deve ser testado antes de cada uso. Para testar siga as instruções na secção Operação deste manual.
- O Aquecedor da Piscina deve ser fornecido por meio de um aparelho de corrente residual (RCD) com uma corrente operacional residual proporcionada não superior a 30mA.
- A fonte de alimentação de parede do edifício deve estar a mais de 4m afastada da piscina e a uma altura de pelo menos 1.2m.
- As partes contendo partes vivas, com exceção das partes fornecidas com uma voltagem de segurança extremamente baixa, que não supera a voltagem de 12V, não deve ser acessível por uma pessoa na piscina; As partes que incorporam componentes elétricas, com exceção dos aparelhos de controle remoto, devem ser localizadas ou fixas, assim não poderão cair dentro da piscina.
- **RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO** - O aquecedor da piscina não pode ser usado com pessoas dentro da piscina.
- Se o fio de alimentação estiver danificado ele deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por pessoas qualificadas de modo a evitar um dano.
- É proibido o uso de extensões de alimentação.
- Não dobre o fio. Coloque o fio de modo a evitar danos causados por cortadores de grama, aparadores e outros equipamentos.
- O Aquecedor de Piscina não deve ser configurado ou deixado no exterior a temperaturas inferiores a 4°C (40°F).
- É necessário ter a tomada acessível após a instalação da piscina.
- Antes de usar o aquecedor da piscina, certifique-se que a piscina tenha sido

abastecida com água.

- Os aquecedores de piscina estão concebidos para serem utilizados com um volume de água específico, certifique-se que o seu Aquecedor de Piscina se adequa ao volume de água da sua piscina bem como ao fluxo de água nominal da sua Bomba de Filtro ou Filtro de Areia.
  - **RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO** - Instale a pelo menos 2m da superfície de metal.
  - O aquecedor deve ser alimentado por uma fonte de alimentação com ligação a terra.
  - **Atenção: Mantenha a ficha sempre seca, ligar uma ficha molhada é completamente proibido!**
  - Este equipamento pode ser usado por crianças de 8 anos de idade e superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento caso estes recebam supervisão ou instrução sobre o uso do equipamento de forma segura e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não deve ser realizada por crianças sem supervisão. (Para o mercado UE)
  - **ATENÇÃO** - Este aparelho não está concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, salvo se providos de supervisão ou instrução referente ao uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho. (Para o mercado externo à UE)  
A limpeza e manutenção devem ser realizadas por um adulto com idade superior a 18 anos e que tenha consciência do risco de choque eléctrico.
- Cuidado:** leia as instruções antes de utilizar o aparelho e a cada instalação/nova montagem.

**Atenção: Para segurança eléctrica, está incorporado no cabo de alimentação um PRCD, se a corrente de fuga detectada for superior a 10mA, o dispositivo irá entrar em funcionamento e cortar a alimentação, nesse caso, por favor desligue e pare de utilizar o produto imediatamente. Não reinicie o produto sozinho. E deve contactar o agente local de manutenção para verificar e reparar o produto.**

- Não ligue ou desligue o equipamento com as mãos molhadas
  - Desligue sempre o equipamento:
    - Em dias chuvosos
    - Antes de limpar ou realizar outro tipo de manutenção
    - Deixe-o sem supervisão durante as férias
- Quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, como

- no inverno, o conjunto de piscina deve ser desmontado e armazenado no interior.
- Instruções de armazenamento. Para reconstrução do conjunto de piscina em cada situação consulte sempre as instruções.
  - Caso as instruções estejam em falta, por favor contacte a Bestway ou procure-o no website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## **CUIDADO**

- Este aquecedor deve ser usado somente para piscinas desmontáveis. Não use em piscinas permanentes. Uma piscina desmontável é construída para ser desmontada para ser guardada e montada para uso normal. Uma piscina permanente é construída no chão, em alvenaria, ou de modo tal que não possa ser desmontada para armazenamento.
- Nunca adicione produtos químicos à água. Sempre adicione produtos químicos à água para evitar fumos fortes ou reações violentas que podem resultar em borrifações químicas perigosas. As instalações eléctricas devem seguir as regras nacionais de cablagem, consulte um electricista qualificado para quaisquer dúvidas. Depois de utilizar o seu aquecedor por 3-5 anos, deve contactar o seu técnico de manutenção qualificado local para assegurar a segurança e o desempenho. Os componentes principais, como o elemento aquecedor, da unidade eléctrica devem ser verificados e substituídos(se necessário) por um profissional.

## **NOTA:**

- Manuseie o aquecedor da piscina com cuidado. Não puxe ou transporte o aquecedor da piscina pelo cabo de alimentação. Mantenha os fios livres de abrasão. Objetos pontiagudos, óleo, peças que se movem e calor não devem ser expostos ao aquecedor de piscina.
- Por favor examine o equipamento antes do uso. Notifique sempre a Bestway por meio do serviço de assistência ao cliente elencado neste manual para partes danificadas ou em falta no momento da compra. Verifique se todos os componentes representam o modelo comprado.
- Este produto não é destinado para uso comercial.

**IMPORTANTE:** Usar o aquecedor de piscina com uma aparelhagem eléctrica não correspondente é perigoso e pode resultar em falha irreparável para o aquecedor.

## **GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES**

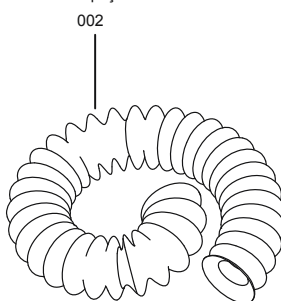
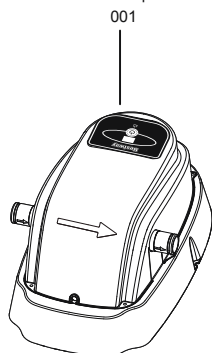
### **Descarte**



Significado do cesto de lixo marcado com uma cruz: Não jogue as aparelhagens eléctricas no lixo normal que é recolhido, mas jogue-o em cestas de coleta apropriadas. Contate o órgão governamental local para informações apropriadas no que diz respeito aos sistemas de coleta disponíveis. Se as aparelhagens eléctricas forem jogadas em um depósito ou descargas, substâncias perigosas podem vaziar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia alimentar, causando problemas à sua saúde e bem estar. Ao substituir antigas aparelhagens com novas, o revendedor é legalmente obrigado a retirar a velha aparelhagem para eliminação sem custo adicional.

## Vista geral de Referência de Peças

Antes de montar o Aquecedor de Piscina familiarize-se com todas as peças.



REF. N.º	DESCRIÇÃO	QTD	N.º DA PEÇA
001	Aquecedor de Piscina	1	58259ASS17
002	Mangueira	1	P6176
003	Braçadeira de Mangueira	2	P6124

## Especificações

Voltagem:	220-240V
Alimentação:	2.800W a 20°C
Frequência:	50Hz
Max. Capacidade de Aquecimento:	40°C
Taxa de calor aumentada (*):	Aprox. 0,5°C/h-1,5°C/h dependendo do volume total de água
Volume de Água Compatível:	400-4,500gal. (1520 – 17,035 l)
Bomba filtro/Filtro de areia	3,785 L/h (1,000 gal/h) e inferior
taxa de fluxo:	3,785 L/h (1,000 gal/h)
Compatibilidade da piscina:	15' e inferior

**NOTA:** A taxa de aumento do calor é somente para referência. O tempo real de aquecimento pode variar de acordo com o volume de água da piscina, temperaturas ambiente, temperaturas desejadas e outras condições. Normalmente, se a piscina tem um volume de água superior ou se as temperaturas ambientais são baixas e a temperatura desejada é alta, um tempo de aquecimento maior é necessário. Contudo, se o aumento de temperatura é inferior a 0,2°C após uma hora de aquecimento, a temperatura da água pode ser levada a atingir uma temperatura de média superior.

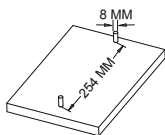
## Alarmes

Fenómeno	Motivos	Soluções
<b>E1</b>	O filtro da bomba ou de areia não funciona, não há fluxo de água.	Substitua o filtro de bomba ou de areia consultando o manual de utilizador.
	Sensor de fluxo de água avariado.	Contacte o seu serviço local de Pós-Venda Bestway para obter instruções.
<b>E2</b>	A temperatura da água é inferior a 4°C (39°F).	O aquecedor de piscina não foi concebido para funcionar com temperaturas inferiores a 4°C (39°F). Desligue a bomba e reinicie apenas quando a temperatura da água alcançar os 6°C (43°F).
<b>E3</b>	A temperatura da água é superior a 50°C (122°F).	O aquecedor de piscina não foi concebido para funcionar com temperaturas superiores a 50°C (122°F). Desligue a bomba e reinicie apenas quando a temperatura da água alcançar os 38°C (100°F).
<b>E4</b>	O sensor de temperatura não funciona	Contacte o seu serviço local de Pós-Venda Bestway para obter instruções.
<b>E5</b>	O disjuntor térmico de reposição manual foi activado	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pressione o botão reset e depois verifique se o aquecedor funciona normalmente.</li> <li>2. Caso o alarme ainda permaneça, verifique a secção do "BOTÃO RESET" no manual.</li> <li>3. Contacte o seu serviço local de Pós-Venda Bestway para obter instruções</li> </ol>
<b>E6</b>	O fusível está desligado	Contacte o seu serviço local de Pós-Venda Bestway para obter instruções.



## Resolução de problemas

Problema	Causa	Solução
1. A lâmpada de aquecimento não se acende.	A. Falha na alimentação.	A. Verifique fonte de alimentação.
2. Aquecedor não se aquece apropriadamente.	A. Aquecedor não funciona. B. O tempo de aquecimento é muito longo. C. A Bomba de Filtro ou Filtro de Areia não se adequa ao Aquecedor de Piscina de forma apropriada ou a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia falharam, resultando em taxas de fluxo altas ou baixas. D. A configuração do Aquecedor de Piscina falhou. E. O disjuntor térmico disparou. F. Aquecedor defeituoso.	A. Verifique a luz LED para verificar se o aquecedor está a funcionar. B. Altamente recomendado o uso de uma tampa para piscina Bestway. C. Substitua a Bomba do Filtro ou Filtro de Areia segundo as especificações deste manual do proprietário e realize a manutenção de acordo com as instruções da Bomba do Filtro ou Filtro de Areia. D. Volte a configurar o Aquecedor de Piscina de acordo com as instruções. E. Pressione o botão "Reset" do Aquecedor de Piscina F. Contate o nosso serviço de assistência pós-venda.
3. Vazamento nas válvulas de entrada e de saída.	A. Os grampos da mangueira estão frouxos. B. Anel O-ring da mangueira não está na posição correta. C. Mangueira partida.	A. Grampos da mangueira apertados. B. Verifique se os anéis O-ring estão danificados. C. A mangueira tem de ser substituída.
4. A água não jorra.	A. A Bomba de Filtro ou o Filtro de Areia não funciona. B. A Bomba de Filtro ou o Filtro de Areia estão avariados.	A. Volte a configurar a bomba de filtro ou filtro de areia de acordo com as instruções. B. Verifique e repare a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia de acordo com as instruções respectivas no manual de proprietário da Bomba de Filtro ou do Filtro de Areia.
5. A luz de aquecimento se desliga, mas o aquecedor continua a funcionar.	A. A luz está com defeito.	A. A luz de aquecimento está com problemas, mas o aquecedor funciona.



### Fixação do pedestal

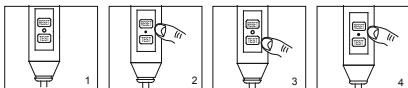
O aquecedor da piscina deve ser fixado verticalmente no chão em um certo pedestal feito de madeira ou concreto antes de ser usado. Deve haver dois orifícios, 8mm de diâmetro no pedestal, o espaço no meio deve ser de 25,4mm. Coloque o aquecedor da piscina no pedestal e fixe-o com parafusos e porcas. O pedestal deve pesar mais de 18kilos de modo a evitar que o aquecimento da piscina caia acidentalmente.

### Montagem

- Monte e abasteça a piscina com água até o nível requisitado de acordo com o manual do usuário da piscina.
- Prenda a Válvula de Entrada da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia à Piscina:
  - Coloque as Pinças de Mangueira soltas em ambas as extremidades da mangueira de uma Bomba de Filtro ou Filtro de Areia.
  - Ligue a mangueira à Bomba de Filtro ou Válvula de Admissão do Filtro de Areia e à Válvula de Saída B da Piscina.
  - Ajuste as mangueiras de grampo.
- Ligue a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia ao Aquecedor de Piscina:

- Coloque os grampos afrouxados em ambas as extremidades na mangueira do aquecedor de piscina.
  - Prenda a mangueira à Válvula de Saída da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e a Válvula de "ENTRADA" do Aquecedor de Piscina e aperte as Pinças de Mangueira.
- Ligue o Aquecedor de Piscina à Válvula de Admissão A da Piscina.
  - Afrouxe as mangueiras de grampo nas válvulas de entrada e de saída da piscina; substitua os plugues do apertador com telas anti-debritos. A água agora flui para a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e o Aquecedor de Piscina. Com as mangueiras e com as telas antidetrito em posicionamento, aperte as mangueiras dos grampos.
  - Verifique que cada porta e válvula seja conectada corretamente.

### Teste PRCD



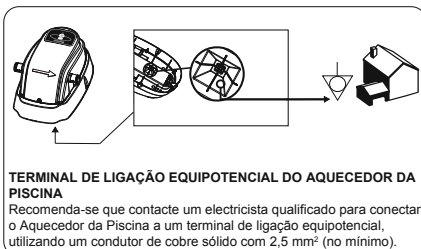
**NOTA:** Os desenhos servem apenas para fins ilustrativos. Pode não ilustrar o produto real. Não está à escala.

- Inserir a ficha.
- Pressione o botão "RESET", a luz indicadora ficará verde.
- Pressione o botão "TEST", a luz indicadora irá desligar-se.
- Pressione o botão "RESET", a luz indicadora ficará verde.

**ATENÇÃO:** A tomada PRCD deve ser testada antes de cada utilização para evitar o risco de choque eléctrico.

**ATENÇÃO:** Antes de inserir a ficha numa tomada, certifique-se que a frequência da corrente da tomada é adequada à bomba.

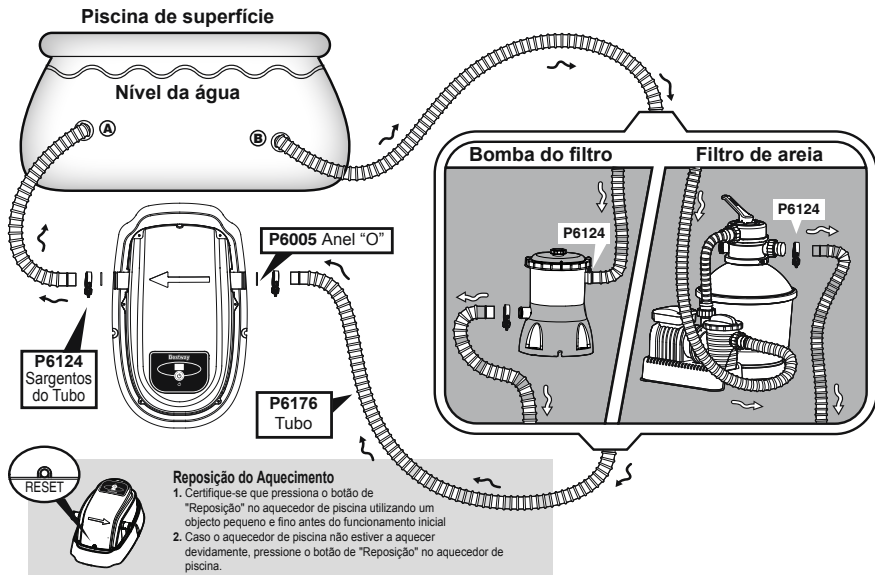
**ATENÇÃO:** Não utilize o aquecedor caso este teste falhe, e contacte o nosso Serviço de Pós-Vendas.



### TERMINAL DE LIGAÇÃO EQUIPOTENCIAL DO AQUECEDOR DA PISCINA

Recomenda-se que contacte um electricista qualificado para conectar o Aquecedor da Piscina a um terminal de ligação equipotencial, utilizando um condutor de cobre sólido com 2,5 mm<sup>2</sup> (no mínimo).

**NOTA:** Para pedir peças de reposição para o aquecedor da piscina, por favor nos forneça número e nome da peça As ilustrações servem apenas como referência. Poderão não reflectir o verdadeiro produto. Não se encontra à escala.





## BOTÃO DE REINICIAR INSTRUÇÃO IMPORTANTE PARA A UTILIZAÇÃO

Caso a temperatura da água não altere nas 4-5 horas após a activação do sistema de aquecimento, utilize um objecto fino para pressionar o BOTÃO REINICIAR, e reinicie o sistema de aquecimento.

**IMPORTANTE:** O sistema de aquecimento não funcionará se a temperatura exterior estiver acima dos 40°C (104°F) ou se o Aquecedor de Piscina esteja sob luz solar directa. Nestas condições, aguarde por um período do dia mais fresco antes de pressionar o BOTÃO REINICIAR com um objecto fino e reinicie o sistema de aquecimento.

### Funcionamento

**NOTA:** Verifique se a piscina tem a instalação correcta e certifique-se que as válvulas de Entrada e Saída estão totalmente cobertas de água antes de operar o Filtro de Bomba ou o Filtro de Areia com o Aquecedor da Piscina. Certifique-se que o Aquecedor da Piscina e o Filtro de Bomba ou o Filtro de Areia estão conectados correctamente.

1. Substitua o Filtro de Bomba ou de Areia consultando o manual de utilizador.
2. Enquanto a bomba está em funcionamento, insira a ficha do Aquecedor da Piscina numa tomada, após o teste PRCD. O LED irá acender durante 0,5 segundos emitindo um "beep", e o LED apresenta .
3. Pressione o botão de "POWER" durante 2 segundos, o LED liga e o aquecedor começa a funcionar e o LED apresenta .
4. Pressione o botão de "POWER" durante 2 segundos novamente, o Aquecedor de Piscina irá desligar-se.

**NOTA:** Quando a temperatura da água atinge a temperatura máxima de 40° (104F), o LED ficar verde.

**NOTA:** Nunca ligue o Aquecedor de Piscina até que a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia terem sido ligados.

**ATENÇÃO:** Para evitar o risco de choque eléctrico certifique-se que as suas mãos estão completamente secas quando ligar a ficha da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e o Aquecedor de Piscina.

**NOTA:** Para evitar o risco de choque eléctrico, nunca opere a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e o Aquecedor de Piscina quando estejam pessoas na piscina.

**NOTA:** Não molhe o aquecedor. Danos causados por molhar o aquecedor em funcionamento não estão incluídos na garantia do fabricante.

5. Lembre-se de desligar o Aquecedor de Piscina primeiro. Nunca desligue a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia quando o Aquecedor de Piscina está em funcionamento.
6. Desligue a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e usufrua da água quente da piscina!

### MANUTENÇÃO

**CUIDADO: DEVE DESLIGAR A FICHA DO AQUECEDOR DE PISCINA PRIMEIRO E DEPOIS DESLIGAR A BOMBA DE FILTRO ANTES DE REALIZAR MANUTENÇÃO OU EXISTE O RISCO DE FERIMENTOS SEVEROS OU MORTE.**

1. Pare o Fluxo de Água para a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e o Aquecedor de Piscina:
  - a) Desligue o Aquecedor de Piscina e DEPOIS a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia
  - b) Afrouxe os grampos da mangueira nas mangueiras de entrada e saída da piscina.
  - c) Substitua as telas de detrito com os plugues de bloqueio nas válvulas de entrada e de saída da piscina.
  - d) Consulte o Manual do Proprietário da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia para obter informações sobre a manutenção da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia.
2. Depois da manutenção da Bomba de Filtro ou Filtro de Areia, substitua os tampões com os Filtros de Resíduos nas Válvulas de Entrada e Saída da piscina. A água agora flui para a Bomba

- de Filtro ou Filtro de Areia e o Aquecedor de Piscina.
3. Opere conforme indicado na seção Operação presente neste manual.

**Armazenamento E Adaptação Para O Inverno**  
**CUIDADO: DEVE DESLIGAR A FICHA DO AQUECEDOR DE PISCINA E DA BOMBA DE FILTRO OU FILTRO DE AREIA ANTES DO INÍCIO DA MANUTENÇÃO OU EXISTE O RISCO DE FERIMENTOS SEVEROS OU MORTE.**

Para evitar danos, o equipamento da piscina deve ser protegido no Inverno quando as temperaturas sejam inferiores a 4°C (40°F). Deixar que a água se congele danificará o aquecedor e fará com

que a garantia decaia.

**NOTA:** O aquecedor não deve ser deixado ao ar livre por longos períodos de tempo. Quando não estiverem em uso, armazene em um local fresco, seco após ter sido limpo e secado.

1. Siga as instruções delineadas previamente para interromper o fluxo de água para a Bomba de Filtro ou Filtro de Areia e o Aquecedor de Piscina.
2. Desengate todas as mangueiras
3. Seque toda e qualquer água no aquecedor e limpe todos os componentes completamente.
4. Coloque o aquecedor em um local fresco, seco e fora do alcance das crianças.

**PROGRAMA DE FUNCIONAMENTO**

Tamanho de piscina (Piscinas acima do solo Bestway)		Tempo para aumentar em 1 grau Celsius
		Horas
Piscinas Fast Set™	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	9.0
Piscinas Ovais Steel Pro™	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
Piscinas de Estrutura Redonda	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
Piscinas de Estrutura Rectangular	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
	4.04m x 2.01m x 1.00m (159" x 79" x 39.5")	4.0
Piscina Oval Hydrium	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	6.0
	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
Piscina Hydrium	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
Piscina Hydrium	3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0


Capacidade de água (Calculado a 90% para Frame Pool e 80% para Piscina Fast Set & Oval)		Tempo para aumentar em 1 grau Celsius
Galões	Litros	Horas
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

**Aviso:**

- A tabela acima serve apenas para referência. Os dados são relevantes para uma piscina coberta com água a 25 graus Celsius num dia limpo.
- A temperatura ambiente e a temperatura da água influenciam a eficiência do aquecimento da água.

# CALENTADOR PARA PISCINAS

## MANUAL DE INSTRUCCIONES

Visite el canal de YouTube  
de Bestway 



### Instrucciones de seguridad

#### ADVERTENCIA

Cuando instale y use este equipamiento eléctrico, deben respetarse siempre las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES LEA Y RESPETE TODAS LAS INSTRUCCIONES**

#### ADVERTENCIA:

- El calentador de la piscina debe probarse antes de cada uso. Para probarlo, siga las instrucciones que encontrará en la sección de Funcionamiento de este manual.
- El calentador de la piscina estar alimentado por un dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente de funcionamiento residual nominal que no supere los 30mA.
- La toma de alimentación en la pared del edificio deberá estar situada a más de 4 m de la piscina y a una altura mínima de 1,2 m.
- Las partes que contiene partes activas, excepto partes con un suministro de alimentación de seguridad de corriente extra-baja que no supere los 12V, deben ser inaccesibles a las personas en la piscina; las partes que incluyen componentes eléctricos, excepto dispositivos de control remoto, deben situarse o fijarse de manera que no puedan caerse en la piscina
- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA** - El calentador de piscina no puede usarse mientras haya personas dentro de la piscina.
- Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o una persona con una cualificación similar para evitar cualquier accidente.
- Prohibido el uso de cables de prolongación.
- No entierre el cable. Sitúe el cable en un lugar adecuado para evitar que lo dañen las cortadoras de césped, cizallas para cortar setos, y cualquier otro equipamiento similar.
- El calentador de la piscina no debe configurarse ni dejarse a una temperatura inferior a los 4°C (40°F).
- Es necesario poder acceder al enchufe después de la instalación de la piscina.
- Antes de usar el calentador de la piscina, asegúrese de que la piscina está llena de agua.

- Los calentadores de piscina están diseñados para su uso con un volumen de agua determinado, asegúrese de que el calentador de piscina es adecuado para el volumen de agua de su piscina dependiendo del flujo de agua de la bomba de filtrado o del filtro de arena.
- **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA** - Todas las instalaciones deben ser realizadas a una distancia no inferior a 2m de cualquier superficie metálica.
- El calefactor debe conectarse a una fuente de energía puesta a tierra.
- **Advertencia: Mantenga el enchufe siempre seco. Queda terminantemente prohibido enchufar el producto con el enchufe mojado.**
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con falta de experiencia y conocimiento si cuentan con la supervisión adecuada o reciben instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una forma segura y comprenden los riesgos asociados. No permita que los niños jueguen con el aparato. Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión. (Para el mercado de la UE)
- **ADVERTENCIA** - Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que sea bajo supervisión o después de recibir instrucciones precisas respecto al uso del aparato de una persona responsable de su seguridad. En presencia de niños, mantenga el aparato bajo control para evitar que jueguen con él. (Solo para mercados distintos de la UE)  
La limpieza y el mantenimiento son operaciones que deberá realizar un adulto mayor de 18 años familiarizado con el riesgo de descargas eléctricas.  
**Advertencia:** lea las instrucciones antes de usar el aparato, durante la instalación/un nuevo montaje.  
**Advertencia: Por motivos de seguridad eléctrica, se ha integrado en el cable eléctrico un dispositivo PRCD; si la fuga de corriente detectada es superior a 10 mA, el dispositivo cortará la alimentación eléctrica. Si se da esta situación, debe desenchufar el aparato y dejar de usarlo de inmediato. No restablezca el aparato por su cuenta. Debe ponerse en contacto con el servicio técnico local para que compruebe y repare el producto.**
- No enchufe ni desenchufe el aparato con las manos húmedas.
- Desenchufe siempre el aparato:
  - En días lluviosos
  - Antes de limpiar o realizar otras operaciones de mantenimiento
  - Déjelo sin supervisión durante las vacacionesCuando el aparato no se vaya a utilizar durante un tiempo (por ejemplo, en invierno), el kit de piscina debe guardarse en el interior.

- Guarde las instrucciones en un lugar seguro. Consulte siempre las instrucciones cuando deba volver a montar la piscina.
- En caso de perder las instrucciones, póngase en contacto con Bestway o realice una búsqueda en la página web: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## PRECAUCIÓN

- Este calentador de piscina puede usarse sólo con piscinas que se guardan. No lo use con piscinas instaladas de manera permanente. Una piscina que se puede guardar se fabrica de manera que se puede desmontar rápidamente para guardarla y volver a montarla de nuevo.

Una piscina instalada de manera permanente dentro del suelo o sobre el mismo o en una construcción no puede ser desmontada para guardarla.

- No añada nunca productos químicos al agua. Añada siempre productos químicos al agua para evitar humos fuertes o reacciones violentas que pueden provocar una pulverización de productos químicos peligrosos.

Las instalaciones eléctricas deben cumplir la normativa nacional en materia de cableado. Consulte con un electricista cualificado para cualquier duda relacionada.

- Tras usar el calefactor durante 3-5 años, contacte con su técnico de mantenimiento cualificado local para certificar su seguridad y rendimiento.

Los componentes principales de la unidad eléctrica, como el elemento de calentamiento, solo deben revisarlos y sustituirlos (si fuera necesario) profesionales.

## NOTA

- Maneje el calentador de piscina con cuidado. No lleve ni tire del calentador de la piscina desde el cable de alimentación. Mantenga el cable sin quemaduras. No debe exponerse el calentador de la piscina a objetos afilados, aceite, partes en movimiento y el calor.
- Por favor, revise todo el equipamiento antes del uso. Notifique al servicio al cliente de Bestway en la dirección indicada en este manual cualquier pieza que falte o esté dañada en el momento de la compra. Compruebe que todos los componentes coinciden con el modelo que ha comprado.
- Este producto no ha sido diseñado para un uso comercial.

**IMPORTANTE:** Si usa el calentador de la piscina con un suministro eléctrico que no corresponda con el indicado, es peligroso y puede provocar un fallo grave del calentador de la piscina.

## GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

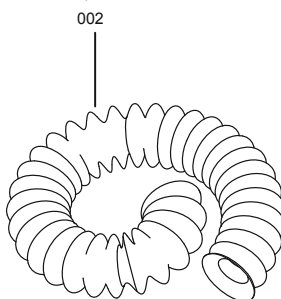
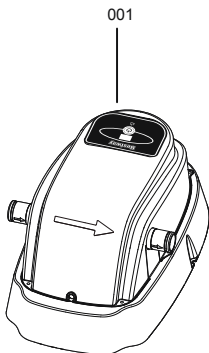
### Eliminación



Significado de la papelera tachada con ruedas: No tire los aparatos eléctricos con los residuos municipales no clasificados, use los sistemas de recogida separada. Póngase en contacto con las autoridades municipales para conocer los sistemas de recogida disponibles. Si se tire los aparatos eléctricos en vertederos o en descargas, las sustancias peligrosas pueden llegar a las corrientes de agua e introducirse en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar. Cuando sustituya los aparatos antiguos, el vendedor está legalmente obligado a recoger su antiguo aparato para su correcta eliminación sin ningún cargo adicional.

## RESUMEN DE REFERENCIAS DE PIEZAS

Antes de montar el calefactor de piscina familiarícese con todas sus piezas.



REF. N°	DESCRIPCIÓN	Cant.	N° de pieza:
001	Calefactor de piscina	1	58259ASS17
002	Manguera	1	P6176
003	Abrazadera de manguera	2	P6124

### Especificaciones

Tensión:	220-240V
Potencia:	2800W a 20°C
Frecuencia:	50Hz
Capacidad máxima de calentamiento:	40°C
Consumo de calor aumentado (*):	Aprox. 0,5°C/h -1,5°C/h dependiendo del volumen de la piscina
Volumen de agua en la piscina adecuado:	400-4.500gal (1.520-17.035 l )
Capacidad de la bomba de filtrado/filtro de arena:	3.785 L/h (1.000 gal/h) e inferiores
Compatibilidad con la piscina:	15' e inferior

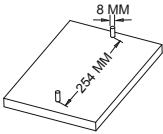
**NOTA:** El consumo de calor aumentado es sólo una referencia. El tiempo real de calentamiento puede variar de acuerdo con el volumen de agua de la piscina, la temperatura ambiental, la temperatura deseada y otras condiciones. Normalmente, si la piscina tiene un gran volumen de agua o las temperaturas ambientales son bajas y se desea una temperatura alta, será necesario un tiempo de calentamiento superior. En cualquier caso, si el aumento de temperatura es inferior a 0,2°C después de una hora de calentamiento, puede ser que la temperatura del agua haya alcanzado la temperatura de equilibrio térmico superior.

### Alarmas

Fenómeno	Motivos	Soluciones
<b>E1</b>	La bomba de filtrado o el filtro de arena no funciona, no fluye el agua. El sensor de flujo de agua está roto.	Sustituya la bomba de filtrado o el filtro de arena siguiendo las instrucciones del manual del usuario. Póngase en contacto con su servicio posventa de Bestway local para solicitar instrucciones.
<b>E2</b>	La temperatura del agua es inferior a 4°C (39°F).	El calefactor de piscina no ha sido diseñado para funcionar con temperaturas del agua por debajo de los 4°C (39°F). Desenchufe el calefactor y vuelva a encenderlo únicamente cuando la temperatura del agua alcance los 6°C (43°F).
<b>E3</b>	La temperatura del agua es superior a 50°C (122°F).	El calefactor de piscina no ha sido diseñado para funcionar con temperaturas del agua por encima de los 4°C (122°F). Desenchufe el calefactor y vuelva a encenderlo únicamente cuando la temperatura del agua alcance los 38°C (100°F).
<b>E4</b>	El sensor de temperatura no funciona.	Póngase en contacto con su servicio posventa de Bestway local para solicitar instrucciones.
<b>E5</b>	El disparador térmico manual de restablecimiento se ha activado.	1. Pulse el botón de restablecimiento y compruebe si el calefactor funciona con normalidad. 2. En caso de que la alarma persista, compruebe la sección BOTÓN DE RESTABLECIMIENTO del manual. 3. Póngase en contacto con su servicio posventa de Bestway local para solicitar instrucciones.
<b>E6</b>	Se ha desconectado el fusible.	Póngase en contacto con su servicio posventa de Bestway local para solicitar instrucciones.

## Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
1. La luz de calentamiento no funciona.	A. Fallo de energía.	A. Compruebe la fuente de alimentación.
2. El calentador de piscina no calienta correctamente.	A. El calentador de piscina no funciona. B. El tiempo de calentamiento es demasiado largo. C. La bomba de filtrado o el filtro de arena no coincide con el calentador de la piscina, o está fallando la bomba de filtrado o el filtro de arena, lo que provoca un flujo de agua inferior o superior. D. Fallo de la configuración del calentador de la piscina. E. El térmico ha saltado. F. Fallo del calentador de la piscina.	A. Compruebe la luz del LED para ver si el calentador está en funcionamiento. B. Le recomendamos encarecidamente el uso de la cubierta para piscinas de Bestway. C. Sustituya la bomba de filtrado o el filtro de arena siguiendo las especificaciones de este manual de uso y lleve a cabo el mantenimiento de acuerdo con las instrucciones de la bomba de filtrado o el filtro de arena. D. Vuelva a configurar el calentador de la piscina según las instrucciones. E. Pulse el botón "Reset" del calentador de la piscina. F. Póngase en contacto con el servicio post-venta.
3. Las válvulas de entrada y salida pierden.	A. Las bridas de las mangueras están flojas. B. El anillo de la manguera no está en la posición correcta. C. La manguera está rota.	A. Ajuste las bridas de la manguera. B. Compruebe si los anillos están dañados. C. Es necesario sustituir la manguera.
4. No sale agua.	A. La bomba de filtrado o filtro de arena no funciona. B. Bomba de filtrado o filtro de arena roto.	A. Vuelva a configurar el bomba de filtrado o el filtro de arena según las instrucciones. B. Compruebe y repare la bomba de filtrado o el filtro de arena según las relativas instrucciones en el manual del usuario de la bomba de filtrado o el filtro de arena.
5. La luz de calentamiento se apaga pero el calentador de la piscina sí que calienta.	A. La luz está rota.	A. La luz de calentamiento está averiada y el calentador sigue funcionando.



### Fijación del pedestal

El calentador de la piscina debe fijarse verticalmente en el suelo en un determinado pedestal realizado en madera o cemento antes de su uso. Debe haber dos agujeros de 8mm de diámetro en el pedestal, con un espacio entre ellos de 254mm. Ponga el calentador de la piscina en el pedestal y fíjelo con tuercas y pernos. El pedestal debe pesar más de 18Kg. para evitar que el calentador de piscinas se caiga por accidente.

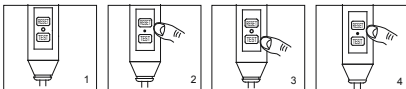
### Montaje

- Monte la piscina y llénela con agua hasta el nivel necesario de acuerdo con el manual de instrucciones de la piscina.
- Conecte la válvula de entrada de la bomba de filtrado o el filtro de arena a la piscina:
  - Sítue las bridas sueltas de la manguera en ambos extremos de una manguera de la bomba de filtrado o el filtro de arena.
  - Conecte la manguera a la bomba de filtrado o la válvula de entrada del filtro de arena y la válvula de salida B de la piscina.
  - Ajuste las bridas de la manguera.
- Conecte la bomba de filtrado o el filtro de arena al calentador de la piscina:
  - Sítue las bridas sueltas de la manguera en ambos extremos de una

manguera del calentador de la piscina.

- Conecte la manguera a la válvula de salida de la bomba de filtrado o del filtro de arena y la válvula de entrada "INLET" del calentador de la piscina y conecte las abrazaderas de la manguera.
- Conecte el calefactor de piscina a la válvula de entrada A de la piscina.
  - Aloje las bridas de la manguera a las válvulas de entrada y salida de la piscina; sustituya los tapones de tope con las pantallas para los desechos. Ahora el agua saldrá a la bomba de filtrado o filtro de arena y al calentador de la piscina. Con las mangueras y las pantallas para los desechos en posición, ajuste las bridas de la manguera
  - Compruebe que todos los puertos y válvulas estén correctamente conectados.

### Prueba de PRCD



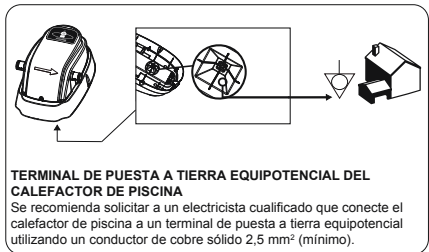
**NOTA:** Las ilustraciones se incluyen únicamente a título indicativo. Puede que no se correspondan con el producto real. No a escala.

- Inserte el enchufe.
- Pulse el botón de reinicio (RESET): la luz indicadora se enciende en verde.
- Pulse el botón de prueba (TEST) y la luz indicadora se apaga.
- Pulse el botón de reinicio (RESET) y la luz indicadora se enciende en verde.

**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, el enchufe PRCD debe probarse antes de cada uso.

**ADVERTENCIA:** Antes de insertar la clavija en una toma de corriente, asegúrese de que la tensión nominal de la toma de corriente se adapta a la bomba.

**ADVERTENCIA:** Si esta prueba falla no utilice el calefactor y póngase en contacto con nuestro Servicio Posventa.

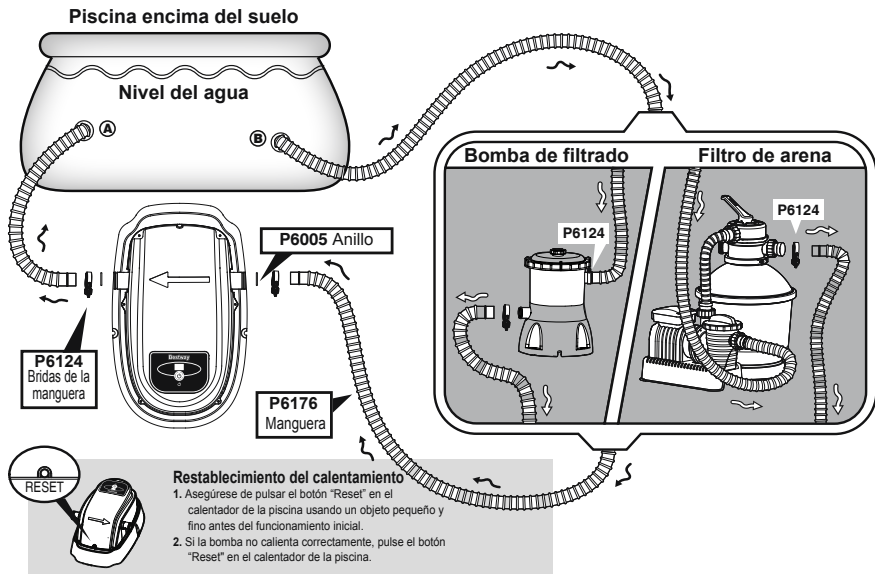


### TERMINAL DE PUESTA A TIERRA EQUIPOTENCIAL DEL CALEFACTOR DE PISCINA

Se recomienda solicitar a un electricista cualificado que conecte el calefactor de piscina a un terminal de puesta a tierra equipotencial utilizando un conductor de cobre sólido 2,5 mm<sup>2</sup> (mínimo).



**NOTA:** Para solicitar piezas de recambio del calentador de la piscina, por favor indique el número de la pieza y el nombre de la misma. Las imágenes son solamente de referencia. Puede que no reflejen el producto real. Escala no real.



## BOTÓN DE REINICIO (RESET) INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES

Si la temperatura del agua no ha cambiado en las 4/5 horas siguientes a la activación del sistema de calentamiento, use un objeto fino para pulsar el botón de restablecimiento (RESET) y reiniciar el sistema de calentamiento.

**IMPORTANTE:** El Sistema de calentamiento no funcionará si la temperatura exterior es superior a 40°C (104 °F) o si el Calefactor de Piscina se encuentra directamente bajo la luz del sol. Bajo estas condiciones, por favor, espere a un momento del día más fresco antes de pulsar el BOTÓN DE REINICIO con un objeto fino y reiniciar el sistema de calentamiento.

### Funcionamiento

**NOTA:** Compruebe la piscina para una correcta instalación y asegúrese de que tanto la válvula de entrada como la de salida de la piscina están totalmente cubiertas por el agua antes de poner en funcionamiento la bomba de filtrado o el filtro de arena con el calefactor de piscina. Asegúrese de que el calefactor de piscina y la bomba de filtrado o el filtro de arena están conectados correctamente.

1. Encienda la bomba de filtrado o el filtro de arena siguiendo las instrucciones del manual de usuario.
2. Cuando la bomba esté en funcionamiento, introduzca el enchufe del calefactor de piscina en una toma de corriente y pruebe el PRCD. La luz LED se encenderá durante 0.5 segundos con un pitido y el LED se mostrará **[E]**.
3. Pulse el botón de "ENCENDIDO" durante 2 segundos, la luz LED se encenderá y el calefactor empezará a funcionar, el LED se mostrará **[ON]**.
4. Vuelva a pulsar el botón de "ENCENDIDO" durante 2 segundos, el calefactor de piscina se apagará.

**NOTA:** Cuando la temperatura del agua alcance la temperatura máxima 40° (104F), el led cambiará a verde.

**NOTA:** No enchufe nunca el calentador de la piscina hasta que la bomba de filtrado o el filtro de arena se hayan enchufado.

**ADVERTENCIA:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que sus manos están completamente secas al enchufar la bomba de filtrado o el filtro de arena y el calentador de agua.

**NOTA:** Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no haga funcionar nunca la bomba de filtrado o el filtro de arena y el calentador de la piscina cuando haya gente en la piscina.

**NOTA:** No deje funcionar en seco el calentador de la piscina. El daño causado por el funcionamiento en seco del calentador de la piscina no está cubierto por la garantía del fabricante.

5. Recuerde que es necesario desconectar primero el calentador de la piscina.

No desenchufe nunca la bomba de filtrado o el filtro de arena cuando el calentador de agua está funcionando.

6. ¡Desenchufe la bomba de filtrado o el filtro de arena y disfrute del agua tibia!

### Mantenimiento

**PRECAUCIÓN: DEBE DESENCUFAR PRIMERO EL CALENTADOR DE LA PISCINA Y DESPUÉS LA BOMBA DE FILTRADO ANTES DE REALIZAR LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO; EN CASO CONTRARIO EXISTE UN RIESGO GRAVE DE HERIDAS O INCLUSO LA MUERTE.**

1. Haga que el agua deje de salir de la bomba de filtrado o filtro de arena y del calentador de la piscina.
  - a) Desconecte el calentador de la piscina y DESPUÉS la bomba de filtrado o filtro de arena.
  - b) Afloje las bridas de la manguera en las mangueras de entrada y salida de la piscina.
  - c) Sustituya las pantallas de desechos con los tapones de tope en las válvulas de entrada y salida de la piscina.
  - d) Consulte el manual del usuario de la bomba de filtrado o filtro de arena para más información sobre el mantenimiento de la bomba de filtrado o el filtro de arena.
2. Después de efectuar las operaciones de mantenimiento de la bomba de filtrado o filtro de arena, sustituya los tapones de tope con las pantallas para los desechos en las válvulas de entrada y salida de la piscina. Ahora el agua saldrá a la bomba de filtrado o filtro de arena y al calentador de la piscina.
3. Haga funcionar tal y como se indica en la sección Funcionamiento de este manual.

### Almacenamiento y conservación durante el invierno

**PRECAUCIÓN: DEBE DESENCUFAR EL CALENTADOR DE LA PISCINA Y LA BOMBA DE FILTRADO O EL FILTRO DE ARENA ANTES DE**

**REALIZAR LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO; EN CASO CONTRARIO EXISTE UN RIESGO GRAVE DE HERIDAS O INCLUSO LA MUERTE.**

Para evitar daños, los equipos de la piscina deben prepararse para el invierno a temperaturas inferiores a 4°C (40°F). Si permite que el agua se hiele, se dañará el calentador de la piscina y se anulará la garantía.

**NOTA:** No debe dejarse el calentador al aire libre durante largos periodos de tiempo. Cuando no se use, por favor, guárdela en un lugar fresco y seco, una vez se haya efectuado su limpieza y secado.

1. Siga las instrucciones antes indicadas para parar el flujo de agua a la bomba de filtrado o el filtro de arena y al calentador de la piscina.
2. Quite todas las mangueras.
3. Saque toda al agua del calentador de la piscina y limpie a fondo todos los componentes.
4. Ponga el calentador de la piscina en un lugar fresco y seco, lejos del alcance de los niños.

**PROGRAMA DE FUNCIONAMIENTO**

	Tamaño de la piscina (piscinas sobre suelo Bestway)	Tiempo para subir un grado Celsius
		Horas
Piscinas Fast Set™	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
Piscinas ovaladas Steel Pro™	4.57m x 1.22m (15' x 48")	9.0
	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
Piscinas de estructura redonda	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
Piscinas de estructura rectangular	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
Piscina ovalada Hydrium	4.04m x 2.01m x 1.00m (159" x 79" x 39.5")	4.0
	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	6.0
	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
Piscina Hydrium	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
Piscina Hydrium	3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0

Capacidad de agua (calculada al 90% para la piscina Frame y al 80% para las piscinas Fast Set y Oval)		Tiempo para subir un grado Celsius
Galones	Litros	Horas
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

**Aviso:**

- La tabla anterior es sólo para referencia. Los datos son relevantes para una piscina cubierta con agua a 25 grados Celsius en un día despejado.
- El aire ambiental y la temperatura del agua afectan la eficiencia de calentamiento del agua.

# POOL - HEIZKÖRPER BENUTZERHANDBUCH

Besuchen Sie den YouTube-Kanal  
von Bestway 



## Sicherheitshinweise

### ACHTUNG

Bei der Installation und Verwendung dieses elektrischen Geräts sollen stets die grundlegenden, sowie die im Folgenden angeführten Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden:

### LESEN SIE DIE WICHTIGEN SICHERHEITSHINWEISE UND BEFOLGEN SIE ALLE ANWEISUNGEN

#### ACHTUNG:

- Der Schwimmbeckenheizer muss vor jeder Benutzung getestet werden. Befolgen Sie die Anweisungen in der Betriebsanleitung dieses Handbuchs, um den Test durchzuführen.
- Die Poolheizung darf höchstens mit 30 mA betrieben werden und der Überstromschutzeinrichtung muss eine Fehlerstromschutzeinrichtung (RCD) vorgelagert sein.
- Die Stromquelle an der Gebäudewand sollte mehr als 4m vom Pool entfernt sein und sich in einer Höhe von mindestens 1,2m befinden.
- Stromführende Bauteile ausgenommen von Teilen mit einer besonders niedrigen Sicherheitsspannung von höchstens 12 V, müssen für eine sich im Schwimmbecken aufhaltende Person unzugänglich sein. Elemente, außer Fernbedienungen die elektrische Bauteile enthalten, müssen so angeordnet oder befestigt werden, dass sie nicht in das Schwimmbecken fallen können.
- **RISIKO EINES ELEKTROSCHOCKS** – Der Poolheizer kann nicht verwendet werden, wenn sich Personen im Pool befinden.
- Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, muss es, um Gefahren zu vermeiden, vom Hersteller, seinem Vertreter oder von Personen mit ähnlicher Qualifikation ersetzt werden.
- Es dürfen keine Verlängerungskabel verwendet werden.
- Vergraben Sie das Kabel nicht. Verlegen Sie das Kabel so, dass dessen Beschädigung durch Rasenmäher, Heckenschneider und andere Geräte minimiert wird.
- Den Pool-Heizer bei Temperaturen unter 4°C (40°F) nicht aufbauen oder draußen stehen lassen.
- Die Steckdose muss nach der Installation des Pools zugänglich sein.
- Versichern Sie sich, dass der Pool mit Wasser gefüllt ist, bevor Sie den Poolheizer verwenden.

- Die Pool-Heizer sind zum Erwärmen einer bestimmten Wassermenge ausgelegt; vergewissern Sie sich, dass Ihr Pool-Heizer mit der Wassermenge Ihres Pools sowie mit der Wasserdurchflussmenge Ihrer Filterpumpe oder Sandfilteranlage übereinstimmt.
  - **RISIKO EINES ELEKTROSCHOCKS** - Mindestens 2m von jeglichen Metallteilen entfernt installieren.
  - Die Heizung muss von einer geerdeten Stromquelle mit Spannung versorgt werden.
  - **Achtung: Halten Sie den Stecker stets trocken. Das Einstecken eines feuchten oder nassen Steckers ist strengstens untersagt!**
  - Dieses Gerät darf von Kindern über 8 Jahre und Personen physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, sofern sie entsprechend beaufsichtigt oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. (Für den EU-Markt)
  - **ACHTUNG** – Dieses Gerät darf nicht von Personen (inklusive Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn diese nicht durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person entsprechend beaufsichtigt werden oder mit der Bedienung des Gerätes und den damit verbundenen Gefahren vertraut gemacht wurden. Kinder müssen während der Nutzung beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (Für Nicht-EU-Märkte)  
Reinigung und Wartung durch den Benutzer müssen von einem mindestens 18 Jahre alten Erwachsenen durchgeführt werden, der mit den Gefahren eines elektrischen Schlages vertraut ist.
- Vorsicht:** Bitte lesen Sie diese Anweisungen jedes Mal sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen und installieren/montieren.
- Achtung: Für die elektrische Sicherheit ist eine PRCD-Vorrichtung integriert. Wird ein Fehlerstrom von mehr als 10 mA erfasst, arbeitet die Fehlerstrom-Schutzvorrichtung und trennt den überwachten Stromkreis vom restlichen Stromnetz. Ziehen Sie in einem solchen Fall den Netzstecker des Produktes sofort heraus bzw. trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz und stellen Sie umgehend die Benutzung des Produktes ein. Führen Sie in diesem Fall bitte keinen Reset aus. Sie müssen Ihren lokalen Bestway Kundendienst kontaktieren, um das Produkt überprüfen und gegebenenfalls reparieren zu lassen.**
- Stecken Sie das Gerät nicht mit nassen Händen ein oder aus.
  - Stecken Sie das Gerät immer aus:
    - An Regentagen
    - Bevor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
    - Sie können es für einen längeren Zeitraum unbeaufsichtigt lassen (z. B. während des

Urlaubs).

Wird das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt (z. B. im Winter), muss das Poolset demontiert und in Innenräumen gelagert werden.

- Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf. Beachten Sie bei jedem erneuten Aufbau des Pools diese Anweisungen.
- Sollten diese Anweisungen verloren gehen, kontaktieren Sie Bestway oder suchen Sie das Dokument auf unserer Website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **VORSICHT :**

- Dieser Poolheizer ist nur für zerlegbare Pools zu verwenden. Verwenden Sie ihn nicht in fix montierten Pools. Ein zerlegbarer Pool ist derart konstruiert, dass er zur Lagerung zerlegt und bei Bedarf wieder montiert werden kann. Ein fix montierter Pool ist in den Boden eingebaut, auf dem Boden aufgestellt bzw. in einem Gebäude errichtet, sodass er nicht zerlegt und gelagert werden kann.
- Geben Sie nie Wasser zu Chemikalien. Fügen Sie stets die Chemikalien dem Wasser hinzu, um starken Rauch oder heftige Reaktionen zu vermeiden, wodurch eine gefährliche chemische Gischt entstehen kann.

Die Installation von Elektrogeräten muss den lokalen und nationalen Elektrovorschriften entsprechen. Wenden Sie sich wegen jeglicher Fragen an einen Fachelektriker.

- Nach einem Einsatz der Heizung von 3-5 Jahren sollten Sie sich mit Ihrem lokalen qualifizierten Wartungstechniker in Verbindung setzen, um Sicherheit und Leistung zu gewährleisten. Die Hauptkomponenten in der elektrischen Einheit, z.B. die Heizelemente, sollten überprüft und gegebenenfalls ersetzt werden.

### **ANMERKUNG:**

- Behandeln Sie den Poolheizer sorgfältig. Es ist absolut zu vermeiden, den Poolheizer am Versorgungskabel zu ziehen oder zu tragen. Sorgen Sie dafür, dass die Kabel nicht abgenutzt werden. Vermeiden Sie, dass spitze Gegenstände, Öl, sich bewegende Teile und Hitze mit dem Poolheizer in Kontakt kommen.
- Wir ersuchen Sie, sämtliche Geräte vor der Verwendung zu überprüfen. Benachrichtigen Sie Bestway an der in diesem Handbuch angeführten Kundenservice-Adresse, sofern Sie zum Zeitpunkt des Kaufs beschädigte oder fehlende Teile feststellen. Überprüfen Sie, ob alle Komponenten das Modell repräsentieren, das Sie gekauft haben.
- Dieses Produkt darf nicht für kommerzielle Zwecke benutzt werden.

**WICHTIG:** Die Verwendung des Poolheizers mit einer unpassenden elektrischen Versorgung ist gefährlich und führt zu katastrophalem Versagen des Poolheizers.

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.**

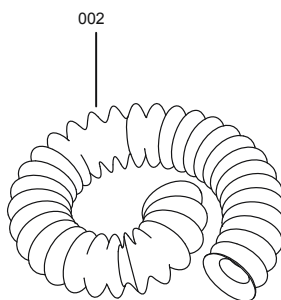
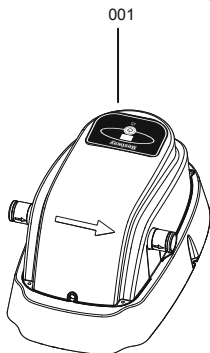
### **Entsorgung**



Die Bedeutung der durchstrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in Ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora und Fauna auf Jahre vergiftet werden. Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das Alte kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

## Teileübersicht

Machen Sie sich vor der Montage der Poolheizung mit sämtlichen Teilen vertraut.



REF. NR.	BESCHREIBUNG	ANZ.	ART-NR.
001	Poolheizung	1	58259ASS17
002	Schlauch	1	P6176
003	Schlauchklemme	2	P6124

## Specifications

Elektr. Spannung:	220-240V
Leistung:	2,800 W bei 20°C
Frequenz:	50Hz
Max. Erhitzbarkeit:	40°C
Erhöhter Erhitzungsgrad (*):	Ungefähr 0,5°C/h - 1,5°C/h abhängig vom Wasservolumen des Pools
Angemessenes Poolwasservolumen:	400-4500 Gal. (1520 - 17035 l)
Fördermenge	3.785 l/h (1.000 gal/h) und darunter
Filterpumpe/Sandfilteranlage:	3.785 l/h (1.000 gal/h)
Poolkompatibilität:	15' und kleiner

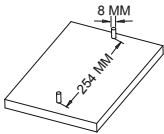
**ANMERKUNG:** Der erhöhte Erhitzungsgrad dient nur als Richtwert. Die tatsächliche Erhitzungszeit kann entsprechend dem Wasservolumen des Pools, der Umgebungstemperatur, den gewünschten Temperaturen und anderen Bedingungen variieren. Normalerweise wird eine höhere Erhitzungszeit benötigt, wenn der Pool über ein großes Wasservolumen verfügt bzw. wenn die Umgebungstemperaturen niedrig sind und man eine hohe Temperatur wünscht. Wenn die Temperaturerhöhung jedoch, nach einer Erhitzungsstunde weniger als 0,2°C ausmacht, kann angenommen werden, dass die Wassertemperatur die höchste Balancetemperatur erreicht hat.

## Alarmer

Beschreibung	Ursachen	Lösungen
<b>E1</b>	Die Filterpumpe oder der Sandfilter arbeitet nicht, kein Wasserfluss.	Ersetzen Sie die Filterpumpe oder den Sandfilter. Beachten Sie die Anweisungen im Benutzerhandbuch.
	Der Wasserdurchflusssensor ist beschädigt.	Kontaktieren Sie Ihren lokalen Bestway Kundendienst bezüglich der weiteren Vorgehensweise.
<b>E2</b>	Die Wassertemperatur beträgt weniger als 4°C (39°F).	Die Poolheizung ist nicht für den Betrieb mit Wassertemperaturen unterhalb 4°C (39°F) konstruiert. Ziehen Sie den Netzstecker der Heizung und starten Sie die Heizung erst wieder, nachdem die Wassertemperatur 6°C (43°F) erreicht hat.
<b>E3</b>	Die Wassertemperatur ist höher als 50°C (122°F).	Die Poolheizung ist nicht für den Betrieb mit Wassertemperaturen über 50°C (122°F) konstruiert. Ziehen Sie den Netzstecker der Heizung und starten Sie die Heizung erst wieder, nachdem die Wassertemperatur 38°C (100°F) erreicht hat.
<b>E4</b>	Der Temperatursensor arbeitet nicht.	Kontaktieren Sie Ihren lokalen Bestway Kundendienst bezüglich der weiteren Vorgehensweise.
<b>E5</b>	Der manuelle Resetknopf ist blockiert.	1. Drücken Sie den Resetknopf und kontrollieren Sie anschließend, ob die Heizung normal arbeiten kann. 2. Sollte die Fehlermeldung weiterhin angezeigt werden, lesen Sie die Anweisungen für den RESETKNOPF im Handbuch. 3. Kontaktieren Sie Ihren lokalen Bestway Kundendienst bezüglich der weiteren Vorgehensweise
<b>E6</b>	Sicherung ist ausgeschaltet.	Kontaktieren Sie Ihren lokalen Bestway Kundendienst bezüglich der weiteren Vorgehensweise.

## Fehlerbehebung

Fehler	Ursache	Fehlerbehebung
1. Das Heizlicht funktioniert nicht.	A. Leistungsausfall.	A. Prüfen Sie Stromquelle.
2. Der Poolheizer heizt nicht richtig.	A. Der Poolheizer funktioniert nicht. B. Die Heizzeit ist zu lang. C. Filterpumpe oder Sandfilteranlage stimmen mit dem Pool-Heizer nicht überein oder Ausfall der Filterpumpe oder Sandfilteranlage, was zu hohen oder niedrigen Wasserdurchflussmengen führt. D. Pool-Heizer Set-up fehlergeschlagen. E. Die Thermik ist abgeschnitten. F. Der Poolheizer ist ausgefallen.	A. Auf das LED-Licht achten, um zu sehen, ob der Heizer in Betrieb ist. B. Die Verwendung einer Bestway Poolabdeckung wird sehr empfohlen. C. Beachten Sie beim Ersetzen der Filterpumpe oder des Sandfilters die Spezifikationen dieses Benutzerhandbuchs und befolgen Sie bei Wartungsarbeiten die entsprechenden Anweisungen für die Filterpumpe bzw. den Sandfilter. D. Reset des Pool-Heizers laut Anleitungen. E. Die Taste "Rest" am Pool-Heizer drücken. F. Kontaktieren Sie den Verkaufskundendienst.
3. Eingangs- und Ausgangsventile sind undicht.	A. Schlauchklemmen sind lose. B. Schlauch O-Ring ist nicht in korrekter Position. C. Schlauch kaputt.	A. Angezogene Schlauchklemmen. B. Prüfen Sie, ob O-Ringe beschädigt sind. C. Schlauch austauschen.
4. Wasser fließt nicht.	A. Filterpumpe oder Sandfilter funktioniert nicht B. Filterpumpe oder Sandfilteranlage defekt.	A. Reset des Filterpumpe oder Sandfilteranlage laut Anleitungen. B. Die Filterpumpe oder die Sandfilteranlage gemäß den Anleitungen im jeweiligen Betriebsanhandbuch überprüfen und reparieren.
5. Das Heizlicht geht aus, doch der Poolheizer heizt.	A. Das Licht ist kaputt.	A. Das Heizlicht ist defekt, doch der Heizer funktioniert.



### Befestigung des Sockels

Der Poolheizer muss vor seiner Verwendung auf einem Sockel aus Holz oder Beton vertikal am Boden befestigt werden. Es sollen zwei Löcher im Durchmesser von 8mm und einem Abstand von 254mm voneinander am Sockel vorhanden sein. Stellen Sie den Poolheizer auf den Sockel und fixieren ihn mit Bolzen und Muttern. Der Sockel soll über 18kg wiegen, damit ein versehentliches Umfallen des Poolheizers vermieden wird.

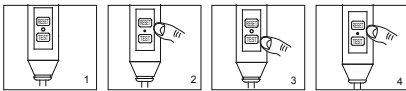
### Montage

- Montieren Sie den Pool und füllen ihn bis zum erforderlichen Niveau mit Wasser wie im Benutzerhandbuch beschrieben.
- Das Einlassventil der Filterpumpe oder der Sandfilteranlage am Pool befestigen:
  - Die losen Schlauchklemmen an den beiden Enden des Schlauches der Filterpumpe oder der Sandfilteranlage anbringen.
  - Verbinden Sie den Schlauch mit der Filterpumpe oder dem Einlassventil des Sandfilters und dem Auslassventil B des Pools.
  - Ziehen Sie die Schlauchklemmen an.
- Die Filterpumpe oder die Sandfilteranlage am Pool-Heizer anschließen:
  - Befestigen Sie die losen Schlauchklemmen an beiden Enden des

Poolheizerschlauchs.

- Den Schlauch am Auslassventil der Filterpumpe oder der Sandfilteranlage und am Einlassventil des Pool-Heizers anbringen und die Schlauchklemmen festziehen.
- Verbinden Sie die Poolheizung mit dem Einlassventil A des Pools.
  - Lockern Sie die Schlauchklemmen an den Poolingangs- und ausgangsventilen; ersetzen Sie die Verschlusspfropfen durch Fremdkörpersiebe. Nun fließt das Wasser zur Filterpumpe oder Sandfilteranlage und zum Pool-Heizer. Mit den Schläuchen und den Fremdkörpersieben in Position ziehen Sie die Schlauchklemmen fest.
  - Überprüfen Sie, ob jeder Stutzen und jedes Ventil korrekt verbunden ist.

### PRCD-Test



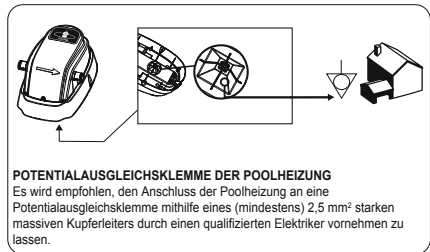
**HINWEIS:** Die Zeichnungen dienen lediglich Illustrationszwecken. Möglicherweise ist nicht das vorliegende Produkt dargestellt. Nicht maßstabsgetreu.

- Stecken Sie den Stecker ein.
- Betätigen Sie den „RESET“-Knopf; die Leuchtanzeige leuchtet grün.
- Drücken Sie den „TEST“-Knopf; die Leuchtanzeige wird ausgeschaltet.
- Betätigen Sie den „RESET“-Knopf; die Leuchtanzeige leuchtet grün.

**ACHTUNG:** Der PRCD-Stecker muss vor jeder Verwendung überprüft werden, um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden.

**ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung der Steckdose für die Pumpe geeignet ist, bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose einstecken.

**ACHTUNG:** Wenn dieser Test fehlschlägt, verwenden Sie die Pumpe nicht und wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

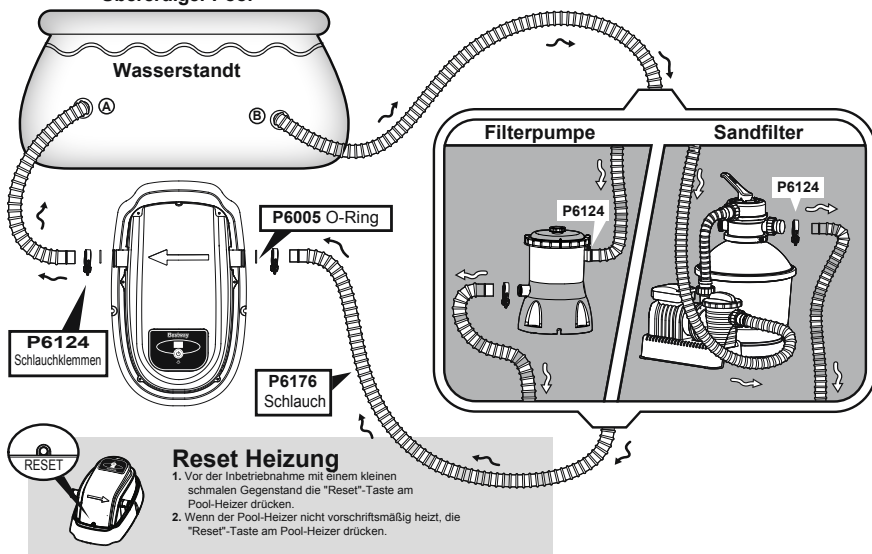


#### POTENTIALAUSGLEICHSKLEMMEN DER POOLHEIZUNG

Es wird empfohlen, den Anschluss der Poolheizung an eine Potentialausgleichsklemme mithilfe eines (mindestens) 2,5 mm<sup>2</sup> starken massiven Kupferleiters durch einen qualifizierten Elektriker vornehmen zu lassen.

**ANMERKUNG:** Für die Bestellung von Ersatzteilen für den Poolheizer teilen Sie uns bitte die Stücknummer und die Stückbezeichnung mit. Die Abbildungen dienen lediglich der Veranschaulichung. Abweichungen vom tatsächlichen Produkt sind möglich. Nicht maßstabsgerecht.

### Übererdiger Pool



## RESETKNOPF WICHTIGE GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Wenn sich die Wassertemperatur innerhalb von 4-5 Stunden nach Aktivierung des Heizsystems nicht verändert hat, verwenden Sie einen schmalen Gegenstand, um den RESETKNOPF zu drücken und starten Sie das Heizsystem neu. **WICHTIG:** Das Heizsystem arbeitet nicht, wenn die Außentemperatur über 40°C (104°F) liegt oder die Poolheizung direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Ist dies der Fall, warten Sie bitte eine kühlere Tageszeit ab, ehe Sie mit einem schmalen Objekt den RESETKNOPF drücken und das Heizsystem neu starten.

### Betrieb

**HINWEIS:** Überprüfen Sie die korrekte Installation des Pools und stellen Sie sicher, dass die Einlass- und Auslassventile des Pools vollständig mit Wasser bedeckt sind, ehe Sie den Betrieb der Filterpumpe bzw. des Sandfilters mit der Poolheizung aufnehmen. Stellen Sie sicher, dass die Poolheizung und die Filterpumpe bzw. der Sandfilter richtig angeschlossen sind.

1. Starten Sie die Filterpumpe oder den Sandfilter nach den Anweisungen im Benutzerhandbuch.
2. Während die Pumpe betreiben, stecken Sie nach erfolgreichem PRCD-Test den Netzstecker der Poolheizung in eine Steckdose ein. Die LED leuchtet 0,5 Sekunden lang mit einem Piepton und auf dem LED-Display erscheint **0.0**.
3. Betätigen Sie 2 Sekunden lang den „Ein-/Aus“-Schalter, die LED leuchtet auf und die Heizung nimmt den Betrieb auf, auf dem LED-Display erscheint **0.0**.
4. Betätigen Sie erneut 2 Sekunden lang den „Ein-/Aus“-Schalter und die Poolheizung schaltet sich aus.

**HINWEIS:** Sobald die maximale Wassertemperatur von 40°C (104°F) erreicht ist, leuchtet das LED-Licht grün.

**HINWEIS:** Den Pool-Heizer niemals ans Netz anschließen, solange die Filterpumpe oder Sandfilteranlage nicht am Netz angeschlossen ist.

**ACHTUNG:** Um die Gefahr eines Stromschlages zu verhindern, nur mit vollkommen trockenen Händen die Filterpumpe oder Sandfilteranlage und den Pool-Heizer ans Netz anschließen.

**HINWEIS:** Um die Gefahr eines Stromschlages zu verhindern, niemals die Filterpumpe oder Sandfilteranlage und den Pool-Heizer in Betrieb setzen, wenn Leute im Pool sind.

**HINWEIS:** Verwenden Sie den Poolheizer auf keinen Fall im trockenen Zustand. Der durch den Betrieb im trockenen Zustand des Poolheizers

verursachte Schaden ist nicht durch die Garantie des Herstellers gedeckt.

5. Der Netzanschluss des Pool-Heizers muss immer zuerst getrennt werden.

Niemals den Netzanschluss der Filterpumpe oder Sandfilteranlage bei laufendem Pool-Heizer unterbrechen.

6. Den Stecker der Filterpumpe oder Sandfilteranlage herausziehen, nun kann im warmen Poolwasser gebadet werden!

### Wartung

**VORSICHT: ZUERST DEN POOL-HEIZER VOM NETZ TRENNEN, DANACH DIE FILTERPUMPE VOM NETZ TRENNEN, BEVOR WARTUNGSARBEITEN DURCHFÜHRT WERDEN; ANDERNFALLS BESTEHT HOHE VERLETZUNGS-ODER LEBENSGEFAHR.**

1. Den Wasserzulauf zur Filterpumpe oder Sandfilteranlage und zum Pool-Heizer unterbrechen.
  - a) Den Pool-Heizer und DANN die Filterpumpe oder Sandfilteranlage vom Netz trennen.
  - b) Lösen Sie die Schlauchklappen an den Eingangs- und Ausgangsschläuchen des Pools.
  - c) Ersetzen Sie die Fremdkörpersiebe durch die Verschlussstecker in den Eingangs- und Ausgangsventilen des Pools.
  - d) Im Betriebsanleitung der Filterpumpe oder Sandfilteranlage die Anweisungen für die Wartung der Filterpumpe oder Sandfilteranlage nachlesen.
2. Am Ende der Wartungsarbeiten an der Filterpumpe oder Sandfilteranlage die Stöpsel in den Ein- und Auslassventilen des Pools durch die Schutzgitter ersetzen. Nun fließt Wasser zur Filterpumpe oder Sandfilteranlage und zum Pool-Heizer.



3. Arbeiten Sie entsprechend den Anweisungen in dem Kapitel Inbetriebnahme dieses Handbuchs.

### Lagerung und Überwinterung

**VORSICHT: DEN POOL-HEIZER UND DIE FILTERPUMPE ODER SANDFILTERANLAGE VOM NETZ TRENNEN, BEVOR MIT DEN WARTUNGSARBEITEN BEGONNEN WIRD; ANDERNFALLS BESTEHT HOHE VERLETZUNGS-ODER LEBENSGEFAHR.**

Um Schäden zu vermeiden, muss die Poolausrüstung winterfest gemacht werden, wenn die Temperaturen unter 4°C (40°F) liegen. Wenn man das Wasser im Pool gefrieren lässt, wird dadurch der Poolheizer beschädigt und die Garantie verfällt.

**HINWEIS:** Der Heizer soll nicht für längere Zeit im Freien gelassen werden. Wenn er nicht verwendet wird, sollte er, nachdem er gereinigt und getrocknet wurde, an einem kühlen, trockenen Ort aufbewahrt werden.

1. Den zuvor beschriebenen Anweisungen folgen, um den Wasserzulauf zur Filterpumpe oder Sandfilteranlage und zum Pool-Heizer zu unterbrechen.
2. Montieren Sie alle Schläuche ab.
3. Leiten Sie das Wasser aus dem Poolheizer ab und reinigen Sie alle Komponenten sorgfältig.
4. Stellen Sie den Poolheizer an einen kühlen, trockenen Ort, ausser Reichweite von Kindern.

## BETRIEBSPROGRAMM


	Poolgröße (Bestway Aufstellpools)	Dauer der Temperaturerhöhung um 1 Grad Celsius
		Hours
Fast Set™ Pools	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
Ovale Steel Pro™ Pools	4.57m x 1.22m (15' x 48")	9.0
	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
Round Frame Pools	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
Rechteckige Frame Pools	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
	4.04m x 2.01m x 1.00m (159" x 79" x 39.5")	4.0
Ovale Hydrium Stahlwandpools	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	10.0
	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
Hydrium Stahlwandpools	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
Hydrium Stahlwandpools	3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0

Wasserkapazität (Kalkuliert mit 90% für Frame Pools und 80% für Fast Set Pools & ovale Pools)		Dauer der Temperaturerhöhung um 1 Grad Celsius
Gallonen	Liter	Stunden
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

### Hinweis:

- Die obenstehende Tabelle dient nur Referenzzwecken. Die Daten beziehen sich auf einen abgedeckten Pool mit einer Wassertemperatur von 25 Grad Celsius an einem klaren Tag.
- Die Umgebungstemperatur der Luft und die Wassertemperatur wirken sich auf die Effizienz der Wassererwärmung aus.

# ALTAAN LÄMMITIN KÄYTTÖOPAS

Käy katsomassa Bestwayn  
YouTube-kanavaa 



## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

Tätä sähkölaitetta asennettaessa ja käytettäessä tulee aina noudattaa perusvarotoimia, mukaan lukien seuraavat:

### TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA LUE KAIKKI OHJEET JA NOUDATA NIITÄ

#### VAROITUS:

- Altaan lämmittimeen pitää testata ennen jokaista käyttöä. Testataksesi altaanlämmittintä, noudata tämän käyttöohjeen kohdassa ”Käyttö” annettuja ohjeita.
- Altaan lämmittimeen on syötettävä virta sellaisen vikavirtasuojakytkimen läpi, jonka nimellinen jäännöskäyttövirta ei ole yli 30mA.
- Virtalähde rakennuksen seinässä on pidettävä yli 4 m päässä altaasta ja vähintään 1,2 m korkeudella.
- Jännitteisiä osia sisältävien osien, lukuun ottamatta osia, joihin syötetään turvallista erikoismatalaa jännitettä, joka ei ylitä 12 voltia, tulee olla altaassa olevan henkilön tavoittamattomissa. Sähköosia sisältävien osien, kaukosäätimiä lukuun ottamatta, tulee sijoittaa niin, tai ne tulee kiinnittää niin, että ne eivät voi pudota uima-altaaseen.
- **SÄHKÖISKUN VAARA** – Altaan lämmittintä ei saa käyttää, kun altaassa on ihmisiä.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, valmistajan, huoltoedustajan tai vastavan pätevän henkilön tulee vaihtaa johto vaaran välttämiseksi.
- Jatkojohtoja ei saa käyttää.
- Älä peitä johtoa. Paikallista johto, jotta ruohonleikkurit, pensasleikkurit tai muut laitteet eivät vahingoita sitä.
- Altaan lämmittintä ei saa asentaa tai jättää ulos lämpötilaan, joka on alhaisempi kuin 4°C (40°F).
- Pistokkeen on oltava tavoitettavissa altaan asennuksen jälkeen.
- Varmista ennen altaan lämmittimen käyttöä, että allas on täytetty vedellä. ù

- Altaan lämmittimet on suunniteltu määriteltäviä vesitilavuutta varten; varmista, että altaan lämmitin sopii yhteen altaan vesitilavuuden kanssa sekä suodatinpumpun tai hiekkasuodattimen veden virtausnopeuden kanssa.
  - **SÄHKÖISKUN VAARA** – Asenna vähintään 2m:n päähän kaikista metallipinnoista.
  - Lämmittimen kanssa tulee käyttää maadoitettua virtalähdettä.
  - **Varoitus: Tulppa on pidettävä aina kuivana. Kytkeminen märkään tulppaan on ehdottomasti kielletty!**
  - Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilta puuttuu kokemus ja taidot, mikäli heitä on neuvottu ja ohjeistettu laitteen käyttöön turvallisella tavalla ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa. (EU:ta varten)
  - **VAROITUS**-Tämä tuote ei ole tarkoitettu seuraavien ryhmien käyttöön: lapset ja fyysisistä, henkisistä tai aistirajoitteista kärsivät tai kokemaa tai tietotasoltaan rajoitetut henkilöt. Kyseiset henkilöt voivat kuitenkin käyttää tuotetta, jos he ovat saaneet opastusta tai ohjeita tuotteen turvalliseen käyttöön henkilöltä, joka on vastuussa heidän turvallisuudesta. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leiki tällä laitteella. (EU:n ulkopuoliset markkinat)  
Tuotteen saa huoltaa ja puhdistaa vain yli 18-vuotias aikuinen, joka ymmärtää sähköiskun vaarat.
  - **Varoitus:** Lue ohjeet aina ennen tuotteen käyttöä ja asennusta/uudelleen asennusta.
  - **Varoitus: Sähköturvallisuuden ylläpitämiseksi PRCD -laite on asennettu sähköjohtoon. Jos havaitaan yli 10 mA:vuotovirta, kyseinen laite katkaisee virransyötön. Irrota tässä tapauksessa virtajohto virtalähteestä ja lopeta välittömästi tuotteen käyttö. Älä nolaa tuotetta itse. Ota yhteyttä paikalliseen huoltoed stajaan tuotteen tarkistamiseksi ja korjaamiseksi.**
  - Älä kytke laitetta virtalähteeseen tai irrota sitä virtalähteestä, kun kätesi ovat märät
  - Irrota laite virtalähteestä aina:
    - Sateella
    - Ennen puhdistusta ja muuta kunnossapitoa
    - Jätä vartioimatta lomakausien ajaksi.
- Kun uima-allasta ei käytetä pitkään aikaan (esimerkiksi talvella), se tulisi

purkaa osiin varastoida sisätiloihin.

- Ohjeiden säilytys. Joka kerta kun kokoat altaan uudestaan, lue aina ohjeet.
- Jos ohjeet puuttuvat, ota yhteyttä Bestwayhin tai hae ne verkkosivustolta: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## MUISTUTUS

- Tämä altaan lämmitin on tarkoitettu käytettäväksi vain varastoitavien altaiden kanssa. Älä käytä sitä pysyvästi asennettujen altaiden kanssa. Varastoitava allas on rakennettu niin, että se on helppo purkaa varastoita varten ja koota uudelleen alkuperäiseen muotoon. Pysyvästi asennettu allas on rakennettu maan sisään tai päälle tai rakennukseen siten, että sitä ei voi helposti purkaa varastointia varten.

- Älä koskaan lisää vettä kemikaaleihin. Lisää aina kemikaalit veteen, jotta et aiheuta voimakkaita höyryjä tai rajuja reaktioita, joista voi seurata vaarallisia kemikaalisuihkuja.

Sähköasennusten tulee noudattaa kansallisia säännöksiä. Jos sinulla on kysyttävää sähköasennuksista, ota yhteyttä pätevään sähköasentajaan. Kun olet käyttänyt lämmitintä 3–5 vuoden ajan, ota yhteyttä paikalliseen pätevään sähköasentajaan laitteen turvallisuuden ja toiminnan varmistamiseksi. Laitteen pääkomponentit, kuten sähkölaitteen sisällä oleva lämmityselementti, tulisi tarkistaa ja tarvittaessa vaihtaa. Pätevän asentajan on tehtävä nämä toimet.

## HUOMAA

- Käsittele altaan lämmitintä varovasti. Älä vedä tai kanna altaan lämmitintä virtajohdosta. Älä altista johtoja hankaukselle. Älä koskaan altista altaan lämmitintä teräville esineille, öljylle, liikkuville osille tai lämmölle.
- Tarkasta kaikki laitteet ennen käyttöä. Ilmoita tässä oppaassa ilmoitettuun Bestwayn asiakaspalvelun osoitteeseen, jos ostetussa tuotteesta on puuttunut osia tai jotkin osat ovat olleet vahingoittuneita ostohetkellä. Varmista, että kaikki osat vastaavat ostamaasi mallia.
- Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

**TÄRKEÄÄ:** Altaan lämmittimen käyttäminen epäyhteensopivan sähkölähteen kanssa on vaarallista ja aiheuttaa tuhoisan toimintahäiriön.

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

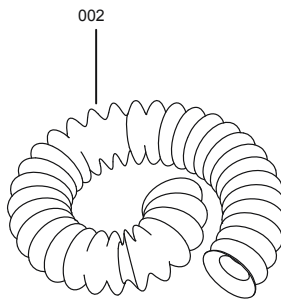
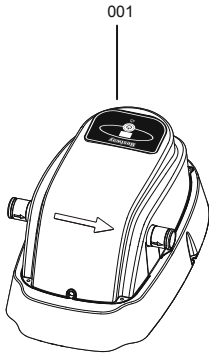
### Hävittäminen



Yliiviivatun roskasäiliön merkitys: Älä hävitä sähkölaitteita sekajätteen mukana. Toimita ne ongelmajätekeräykseen. Kysy keräysjärjestelmästä paikallisilta viranomaisilta. Jos sähkölaitteita joutuu kaatopaikalle, myrkyllisiä aineita voi vuotaa pohjaveteen ja joutua ravintoketjuun vahingoittaen ihmisten terveyttä ja hyvinvointia. Vaihdettaessa vanhoja laitteita uusiin, myyjällä on lakisääteinen velvollisuus ottaa vanha laite vähintäänkin ilmaiseksi hävitettäväksi.

## Tuotteen Osien Tiedot

Ennen altaanlämmittimen kokoamista, tutustu kaikkiin sen osiin



OSA NRO.	KUVAUS	MÄÄRÄ	TUOTEKOODI
001	Altaanlämmitin	1	58259ASS17
002	Letku	1	P6176
003	Letkun Kiristin	2	P6124

## Tekniset tiedot

Jännite:	220-240V
Teho:	2800 W 20°C
Taajuus:	50Hz
Suurin lämmityskapasiteetti:	40°C
Lämmön lisäys (*):	Noin 0,5 °C/h - 1,5°C/h altaan vesimäärän mukaan
Sopiva altaan vesimäärä:	1 520-17 035 l
Suodatinpumpun/Hiekkasuodattimen virtausnopeus:	3,785 L/h (1,000 gal/h) and below
Altaan yhteensopivuus:	457cm ja pienemmät

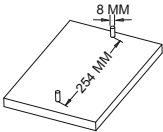
**HUOMAA:** Lämmönlisäysarvo on vain vertailun vuoksi. Todellinen lämmitysaika vaihtelee altaan vesimäärän, ympäristön lämpötilan, halutun lämpötilan ja muiden olosuhteiden mukaan. Yleensä, jos altaan vesimäärä on suuri tai ympäristön lämpötila alhainen ja haluttu veden lämpötila korkea, lämmitys kestää kauemmin. Jos lämpötilan lisäys on alle 0,2°C yhden lämmitystunnin jälkeen, veden lämpötilan voi katsoa saavuttaneen korkeimman tasapainotilan.

## Hälytykset

Tapahtuma	Syyt	Ratkaisut
<b>E1</b>	Suodattimen pumppu tai hiekkasuodatin ei toimi, vesi ei virtaa. Veden virtauksen tunnistin on rikkoutunut.	Vaihda suodattimen pumppu tai hiekkasuodatin, kts. käyttöohje. Pyydä ohjeita paikallisesta Bestwayn asiakaspalvelusta.
<b>E2</b>	Veden lämpötila on alle 4°C (39°F).	Altaanlämmittintä ei ole suunniteltu käytettäväksi vedessä, jonka lämpötila on alle 4°C (39°F). Sammuta lämmitin, ja kytkä siihen uudelleen virta vasta veden lämpötilan noustua 6°C (43°F) asteeseen.
<b>E3</b>	Veden lämpötila on yli 50°C (122°F).	Altaanlämmittintä ei ole suunniteltu käytettäväksi vedessä, jonka lämpötila on yli 50°C (122°F). Sammuta lämmitin, ja kytkä siihen uudelleen virta vasta veden lämpötilan laskettua 38°C (100°F) asteeseen.
<b>E4</b>	Lämpötilasensori ei toimi.	Pyydä ohjeita paikallisesta Bestwayn asiakaspalvelusta.
<b>E5</b>	Manuaalisesti nollattava lämmönkatkaisu on lauennut.	1. Paina nollauspainiketta ja tarkista sitten, voiko lämmitin toimia normaalisti. 2. Mikäli hälytys vielä jatkuu, tarkasta RESET-painikkeen ohjeet käyttöoppaasta. 3. Pyydä ohjeita paikallisesta Bestwayn asiakaspalvelusta.
<b>E6</b>	Sulake on palanut.	Pyydä ohjeita paikallisesta Bestwayn asiakaspalvelusta.

## Ongelmatilanteet

Ongelma	Syy	Ratkaisu
1. Lämmitysvalo ei toimi.	A. Virtakatkos.	A. Tarkista virtalähde.
2. Altaan lämmitin ei lämmitä kunnolla.	A. Altaan lämmitin ei toimi. B. Lämmitysaika on liian pitkä. C. Suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ei sovi yhteen altaan lämmitimen kanssa tai suodatinpumppu tai hiekkasuodatin on viallinen ja vesi virtaa joko liian nopeasti tai hitaasti. D. Altaan lämmitin asetustas on epäonnistunut. E. Lämpötilan rajoittimen katkaisu. F. Altaan lämmitin toimintahäiriö.	A. Tarkista LED-valo, jotta nähdään toimiiko lämmitin. B. Bestwayn altaan kannen käyttö erittäin suositeltavaa. C. Vaihda suodatinpumppu tai hiekkasuodatin tämän käyttöohjeen mukaan, ja huolla laite suodatinpumun tai hiekkasuodattimen ohjeiden mukaan. D. Resetoi altaan lämmitin ohjeiden mukaan. E. Paina "Reset"-painiketta altaan lämmitimessä. F. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.
3. Tulo- ja lähtöventtiilit vuotavat.	A. Letkunkiristimet ovat löysällä. B. Letkun O-renkas ei ole kohdallaan. C. Letku on vaurioitunut.	A. Kiristä letkunkiristimet. B. Tarkista, ovatko O-renkaat vaurioituneet. C. Letku tulee vaihtaa.
4. Vesi ei virtaa.	A. Suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ei toimi. B. Suodatinpumppu tai hiekkasuodatin rikki.	A. Resetoi suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ohjeiden mukaan. B. Tarkista ja korjaa suodatinpumppu tai hiekkasuodatin noudattaen suodatinpumun tai hiekkasuodattimen omistajan oppaan ohjeita.
5. Lämmitysvalo sammuu, mutta altaan lämmitin lämmitää.	A. Valo on vaurioitunut.	A. Lämmitysvalo on väärä ja lämmitin toimii edelleen.



### Jalustakiinnitys

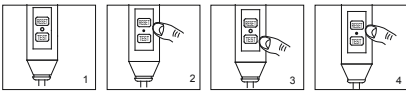
Altaan lämmitin tulee kiinnittää pystysuoraan maahan tietyllä tavalla, jotta se on vakaalla alustalla, ennen kuin sitä voi käyttää. Jalustassa tulisi olla kaksi 8mm:n läpimittaista reikää 254mm:n etäisyydellä toisistaan. Aseta altaan lämmitin jalustalle ja liitä ne yhteen puttien ja muttereiden avulla. Jalustan tulisi painaa yli 18kg, jotta se estää altaan lämmitintä kaatumasta.

### Kokoaminen

- Asenna allas ja täytä se vaaditulle tasolle altaan käyttöoppaan mukaisesti.
- Kiinnitä suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen tulventiili altaaseen:
  - Sijoita löystetyt letkunkiristimet suodatinpumun tai hiekkasuodattimen molempiin päihin.
  - Liitä letku suodatinpumppuun tai hiekkasuodattimen imuventtiiliin ja altaan tyhjennysventtiiliin B.
  - Kiristä letkunkiristimet.
- Liitä suodatinpumppu tai hiekkasuodatin altaan lämmitimeen:
  - Aseta löysät letkunkiristimet altaan lämmitimen letkun molempiin

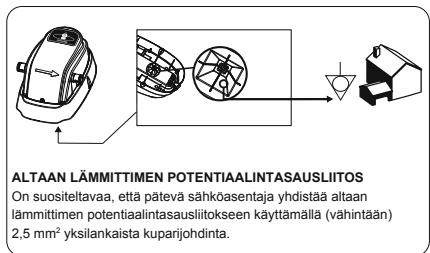
- Kiinnitä letku suodatinpumun tai hiekkasuodattimen tyhjennysventtiiliin ja altaan lämmitimen tulventiiliin ja kiristä letkunkiristimet.
- Kiinnitä altaanlämmitin altaan imuventtiiliin A.
  - Löysä letkunkiristimet altaan tulo- ja lähtöventtiileissä; korvaa tulpat roskasiivilillä. Vesi virtaa nyt suodatinpumppuun tai hiekkasuodattimeen ja altaan lämmitimeen. Kun letkut ja roskasiivilit ovat paikallaan, kiristä letkunkiristimet.
  - Tarkista, että jokainen liitin ja venttiili on liitetty oikein.

### PRCD-testi



**HUOMAA:** Piirustukset vain viitteeksi. Eivät välttämättä vastaa todellista tuotetta. Eivät ole mittakaavassa.

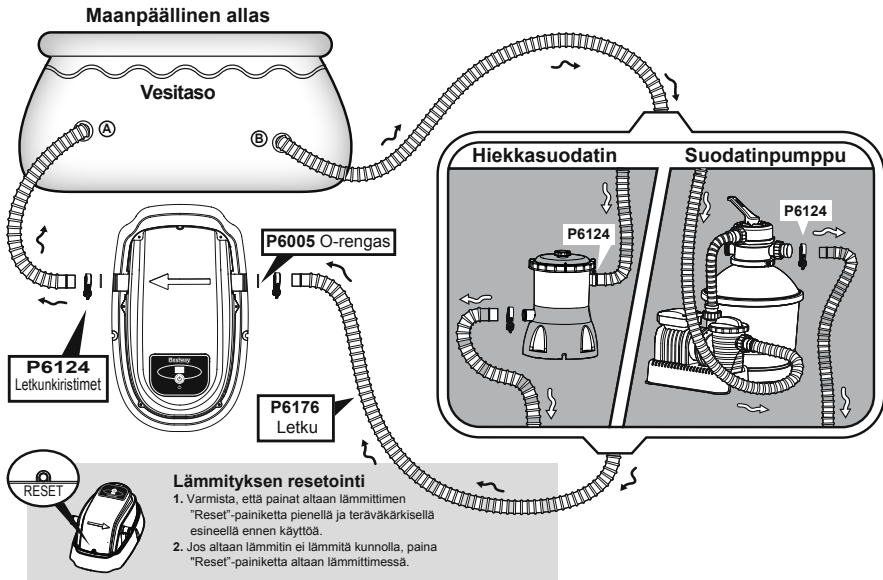
- Työnnä pistoke paikalleen.
  - Paina RESET-painiketta. Vihreä merkkivalo syttyy.
  - Paina TEST-painiketta. Merkkivalo sammuu.
  - Paina RESET-painiketta. Vihreä merkkivalo syttyy.
- VAROITUS:** PRCD-pistoke on testattava aina ennen käyttöä. Näin voidaan välttää sähköiskun vaara.
- VAROITUS:** Tarkista ennen pistokkeen työntämistä virtalähteeseen, että virtalähteen jännite on pumpun kannalta oikea.
- VAROITUS:** Älä käytä lämmitintä, jos testi epäonnistuu. Ota siinä tapauksessa yhteyttä asiakaspalveluun.



### ALTAAN LÄMMITTIMEN POTENTIALINTASASUULIITOS

On suositeltavaa, että pätevä sähköasentaja yhdistää altaan lämmitin potentiaalintasasuulitukseen käyttämällä (vähintään) 2,5 mm<sup>2</sup> yksilankaista kuparijohtina.

**HUOMAA:** Jos haluat tilata varaosia altaan lämmittimeen, ilmoita meille osanumero ja osan nimi. Piirrookset ovat vain havainnollistamiseksi. Ei ehkä kuvaa tosiasiallista tuotetta. Ei mittasuhteiden mukainen.



## RESET - PAINIKE TÄRKEÄT KÄYTTÖOHJEET

Jos veden lämpötila ei ole muuttunut 4–5 tunnin kuluessa lämmitysjärjestelmän käynnistyksestä, käynnistä lämmitysjärjestelmä uudelleen painamalla RESET-painiketta ohuella esineellä.

**TÄRKEÄÄ:** Lämmitysjärjestelmä ei toimi, jos sen ulkopuolella olevan ilman lämpötila on yli 40°C (104°F), tai jos altaanlämmitin on suorassa auringonvalossa. Näissä olosuhteissa tulee odottaa kunnes ilman lämpötila on laskenut, jonka jälkeen laite voidaan käynnistää uudelleen painamalla RESET PAINIKETTA ohutkärkisellä esineellä.

### Käyttö

**HUOMAA:** Tarkista, että altaan asennus on tehty oikein ja varmista, että altaan sisäänotto- ja poistoventtiilit ovat täysin veden alla, ennen kuin käynnistät suodatinpumppun tai hiekkasuodattimen allaslämmitin kanssa. Varmista, että allaslämmitin ja suodatinpumppu tai hiekkasuodatin on oikein liitetty toisiinsa.

1. Käynnistä suodatinpumppu tai hiekkasuodatin käyttöohjeen mukaisesti.

2. Kun pumppu on käynnissä, työnnä altaan lämmitin pistoke pistorasiaan ja tee

PRCD-testi. LED-valo palaa 0,5 sekunnin ajan ja laitteesta kuuluu piippaus. LED

näyttää seuraavan merkin: **LED**.

3. Paina virtapainiketta 2 sekunnin ajan, LED-valo syytyy ja lämmitin alkaa toimia.

LED-näyttö näkyy **LED**.

4. Paina virtapainiketta uudelleen 2 sekunnin ajan. Allaslämmitin virta katkeaa.

**HUOMAA:** Kun veden lämpötila saavuttaa enimmäislämpötilan 40 °C (104°F), led-valo vaihtuu vihreäksi.

**HUOMAA:** Älä koskaan kytke altaan lämmitintä ennen kuin suodatinpumppu tai hiekkasuodatin on kytketty päälle.

**VAROITUS:** Jotta vältetään sähköiskuvaara, varmista, että kätesi ovat täysin kuivat, kun kytketään suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ja altaan lämmitin.

**HUOMAA:** Jotta estetään sähköiskuvaara, älä koskaan käytä suodatinpumppua tai hiekkasuodattinta tai altaan lämmitintä, kun altaassa on ihmisiä.

**HUOMAA:** Älä kuivakäytä altaan lämmitintä. Valmistajan takuu ei korvaa altaan lämmitinimen kuivakäytön aiheuttamia vahinkoja.

5. Muista kytkeä irti altaan lämmitin ensin. Älä koskaan kytke irti suodatinpumppua tai hiekkasuodatinta, kun altaan lämmitin on toiminnassa.

6. Kytke irti suodatinpumppu tai hiekkasuodatin ja nauti lämpimästä vedestä altaasta!

### Huolto

**VAROITUS:** SINUN ON KYTKETTÄVÄ irti ALTAAN LÄMMITIN ENSIN JA SITTEN SUODATINPUMPPU ENNEN HUOLLON SUORITTAMISTA TAI ON OLEMASSA VAKAVA VAMMAN TAI KUOLEMAN VAARA.

1. Pysäytä veden virtaus suodatinpumppuun tai hiekkasuodattimeen ja altaan lämmitimeen:

a) Kytke irti altaan lämmitin ja SITTEN suodatinpumppu tai hiekkasuodatin

b) Löysät letkunkiristimet altaan tulo- ja lähtöletkuilla.

c) Korvaa roskasivillät tulipilla altaan tulo- ja lähtöventtiileissä.

d) Katso suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen omistajan oppaasta tietoja suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen huollosta.

2. Suodatinpumppu tai hiekkasuodattimen huollon jälkeen, vaihda pysäytystulpat roskasihien kanssa altaan tulo- ja tyhjennysventtiileissä. Vesi virtaa nyt suodatinpumppuun tai hiekkasuodattimeen ja altaan lämmitimeen.

3. Käytä tämän oppaan osan Käyttö ohjeiden mukaan.

### Säilytys ja talvisäilytys

**VAROITUS:** SINUN TULEE KYTKEÄ irti ALTAAN LÄMMITIN JA SUODATINPUMPPU TAI HIEKKASUODATIN ENNEN HUOLTOTOIMENPITEIDEN ALOITTAMISTA TAI ON OLEMASSA VAKAVA VAMMAN TAI KUOLEMAN VAARA.

Vaurioiden välttämiseksi allasvarusteet on otettava sisätiloihin, kun lämpötila laskee alle 4°C (40°F). Jos vesi päästetään jäätymään, se vahingoittaa altaan lämmitintä ja mittäöi takuun.

**MUISTUTUS:** Lämmitintä ei pidä jättää ulkoilmaan pitkiksi ajoiksi. Kun lämmitin ei ole käytössä, varastoi se viileään, kuivaan paikkaan, kun ensin olet puhdistanut ja kuivannut sen.

1. Noudata aiemmin esitetyitä ohjeita veden virtauksen pysäyttämiseksi suodatinpumppuun tai hiekkasuodattimeen ja altaan lämmitimeen.

2. Irrota kaikki letkut.

3. Valuta kaikki vesi altaan lämmitimestä ja puhdista kaikki osat huolellisesti.

4. Laita altaan lämmitin viileään, kuivaan paikkaan, pois lasten ulottuvilta.

## KÄYTTÖAIKATAULUKKO

Altaan koko (Bestwayn maanpinnan yläpuolella olevat altaat)		Aika, jona lämpötila nousee 1 Celsius-asteen
		Tuntia
Fast Set™ -altaat	2.44m:n x 66cm:n (8' x 26":n)	1.4
	2.74m:n x 76cm:n (9' x 30":n)	2.2
	3.05m:n x 76cm:n (10' x 30":n)	2.2
	3.66m:n x 76cm:n (12' x 30":n)	2.9
	3.66m:n x 91cm:n (12' x 36":n)	3.6
	4.57m:n x 91cm:n (15' x 36":n)	6.5
	4.57m:n x 1.07m:n (15' x 42":n)	7.0
Ovaalit Steel Pro™ -altaat	4.57m:n x 1.22m:n (15' x 48":n)	9.0
	4.88m:n x 3.05m:n x 1.07m:n (16' x 10' x 42":n)	6.5
	5.49m:n x 3.66m:n x 1.22m:n (18' x 12' x 48":n)	10.0
Pyöreät keuhkoaltaat	6.10m:n x 3.66m:n x 1.22m:n (20' x 12' x 48":n)	10.0
	2.44m:n x 51cm:n (8' x 20":n)	1.0
	2.44m:n x 61cm:n (8' x 24":n)	1.0
	3.05m:n x 76cm:n (10' x 30":n)	2.6
	3.05m:n x 1.00m:n (10' x 39.5":n)	3.6
	3.30m:n x 1.02m:n (130" x 40":n)	3.6
	3.66m:n x 76cm:n (12' x 30":n)	3.6
	3.66m:n x 1.00m:n (12' x 39.5":n)	6.0
	3.66m:n x 1.22m:n (12' x 48":n)	6.5
	4.27m:n x 1.22m:n (14' x 48":n)	10.0
Suorakulmaiset keuhkoaltaat	4.57m:n x 91cm:n (15' x 36":n)	7.0
	4.57m:n x 1.22m:n (15' x 48":n)	10.0
	2.87m:n x 2.01m:n x 1.00m:n (113" x 79" x 39.5":n)	2.6
	3.00m:n x 2.01m:n x 66cm:n (118" x 79" x 26":n)	2.2
	4.00m:n x 2.11m:n x 81cm:n (157" x 83" x 32":n)	3.0
	4.04m:n x 2.01m:n x 1.00m:n (159" x 79" x 39.5":n)	4.0
Ovaali Hydrium-allas	4.12m:n x 2.01m:n x 1.22m:n (162" x 79" x 48":n)	6.0
	4.88m:n x 3.66m:n x 1.22m:n (16' x 12' x 48":n)	10.0
Hydrium-allas	3.66m:n x 1.22m:n (12' x 48":n)	6.5
Hydrium-allas	3.05m:n x 1.22m:n (10' x 48":n)	4.0


Vestilavuus (90 % Frame Pool- ja 80 % Fast Set- ja Oval-aitaiden tilavuudesta)		Aika, jona lämpötila nousee 1 Celsius-asteen
Galloniaa	Litraa	Tuntia
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

### Huomautus:

- Yllä oleva taulukko on vain viitteellinen. Tiedot koskevat katettua allasta, jonka veden lämpötila on 25 Celsius-astetta, selkeänä päivänä.
- Ympäristön ilman ja veden lämpötila vaikuttaa veden lämpenemistehoon.



# ZWEMBADVERWARMER HANDLEIDING

Bezoek het Bestway  
YouTube-kanaal 



## Veiligheidsinstructies

### WAARSCHUWING

Bij het installeren en gebruiken van dit elektrische apparaat, moeten de basisvoorzorgsmaatregelen voor de veiligheid altijd worden opgevolgd:

### **BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES LEES ALLE INSTRUCTIES EN VOLG ZE OP**

#### **WAARSCHUWING:**

- De zwembadverwarmer moet vóór elk gebruik getest worden. Volg voor de test de instructies van het deel Ingebruikname van deze handleiding.
- De zwembadverwarmer moet gevoed worden met een reststroominrichting (RCD) met een nominale stroomwaarde van maximum 30mA.
- De voedingsbron moet meer dan 4 meter van het zwembad verwijderd zijn en op een hoogte van tenminste 1.2 m.
- Onderdelen die onder spanning staan, behalve onderdelen die gevoed worden met een veiligheidslaagspanning van maximum 12V, mogen niet bereikbaar zijn door de personen die zich in het zwembad bevinden; Onderdelen die elektrische componenten bevatten, behalve afstandsbedieningen, moeten op dusdanige manier geplaatst of bevestigd worden dat ze niet in het zwembad kunnen vallen.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN** – De zwembadverwarmer mag niet worden gebruikt als er mensen in het zwembad zijn.
- Als het elektriciteitssnoer beschadigd is, dient het te worden vervangen door de fabrikant of diens onderhoudstechnicus of een dergelijk deskundig persoon, om alle gevaar te voorkomen.
- Verlengsnoeren mogen niet worden gebruikt.
- Graaf het snoer niet in. Zorg ervoor dat het snoer niet kan worden beschadigd door grasmaaiers, heggenscharen of andere machines.
- De zwembadverwarmer mag niet geïnstalleerd worden of buiten blijven staan bij een temperatuur van minder dan 4°C (40°F).
- De stekker moet ook toegankelijk blijven nadat het bad is geïnstalleerd.
- Zorg ervoor dat het zwembad is gevuld met water voordat u de zwembadverwarmer gebruikt.

- Zwembadverwarmers zijn ontworpen om gebruikt te worden met een specifiek watervolume. Zorg er dan ook voor dat de zwembadverwarmer niet alleen overeenstemt met het watervolume in uw zwembad, maar ook met het debiet van uw filterpomp of zandfilter.
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN** – Installeer op minstens 2m van alle metalen oppervlakken.
- De verwarming moet gevoed worden door een gearde stroombron.
- **Waarschuwing: De stekker altijd droog houden, een natte stekker inpluggen is ten sterkste verboden!**
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder supervisie staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen kunnen het apparaat niet reinigen en onderhouden zonder toezicht. (Voor EU-markt).
- **WAARSCHUWING** - Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht hebben of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat kunnen spelen. (Voor markt anders dan EU)

Reiniging en onderhoud moeten uitgevoerd worden door een volwassene die ouder is dan 18 jaar en die bekend is met het risico van elektrische schokken.

**Let op:** Lees de instructies alvorens het apparaat te gebruiken en voor elke installatie/hermontage.

**Waarschuwing: Voor elektrische veiligheid, is een PRCD-apparaat ingebouwd in het netsnoer, als een lekstroom van meer dan 10mA wordt gedetecteerd, werkt dit apparaat en zal het de stroomtoevoer afsnijden. Koppel het product in dat geval los van de stroom en stop meteen het gebruik ervan.**

- Steek de stekker nooit in het stopcontact of haal de stekker nooit uit het stopcontact met een natte hand
- Haal de stekker altijd uit het apparaat:
  - Op regenachtige dagen
  - Voorafgaand aan reiniging of ander onderhoud
  - Laat het onbeheerd tijdens vakanties

Wanneer het apparaat langdurig niet gebruikt wordt, zoals in de winter, dan moet de zwembadset gedemonteerd worden en binnen worden opgeslagen.

- Goed bewaren van de instructies. Iedere keer wanneer u het zwembad opzet, dient u de instructies te raadplegen
- Als u de instructies kwijt bent, neem dan contact op met Bestway of zoek het op, op website: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## LET OP

- Deze zwembadverwarmer mag uitsluitend worden gebruikt voor zwembaden die opgeslagen kunnen worden. Gebruik de pomp niet voor blijvend geïnstalleerde zwembaden. Een zwembad dat opgeslagen kan worden, is zo gebouwd dat het snel kan worden ontmanteld voor opslag en ook weer snel kan worden opgebouwd. Een blijvend geïnstalleerd zwembad staat zodanig in of op de grond of in een structuur dat het niet snel kan worden ontmanteld voor opslag.
- Voeg nooit water toe aan chemicaliën, maar voeg de chemicaliën altijd aan het water toe. Zo voorkomt u dat er sterke gasvorming optreedt of heftige reacties die gevaarlijk opspatten van chemische middelen kunnen veroorzaken. Elektrische installaties moeten de nationale bedravingsregelgevingen volgen, raadpleeg een gekwalificeerde elektricien als u vragen hebt. • Nadat uw verwarmer 3-5 jaar werd gebruikt, moet u contact opnemen met een plaatselijke gekwalificeerde onderhoudstechnieker om de veiligheid en prestaties te verzekeren. De hoofdonderdelen zoals verwarmingselement in de elektrische unit moeten gecontroleerd en (indien nodig) vervangen worden door een vakman.

## OPMERKING:

- Voorzichtig, de zwembadverwarmer is breekbaar. Sleep of draag de zwembadverwarmer niet aan het snoer. Zorg ervoor dat de snoeren niet beschadigen. De filterpomp mag niet in aanraking komen met scherpe voorwerpen, olie, bewegende delen en hitte.
- Controleer alle apparatuur voor gebruik. Meld beschadigingen of missende onderdelen bij aankoop aan de klantenservice van Bestway (de gegevens staan in deze handleiding). Controleer of alle onderdelen bij het model horen dat u hebt gekocht.
- Dit product is niet bestemd voor een commercieel gebruik.

**BELANGRIJK:** Het gebruik van de zwembadverwarmer met een niet-bijpassende stroombron is gevaarlijk en brengt de zwembadverwarmer onherstelbare schade toe.

**Bewaar deze gebruiksaanwijzing.**

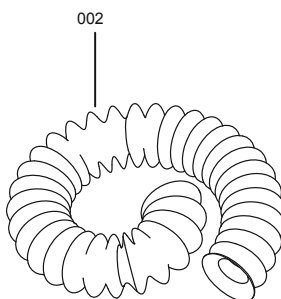
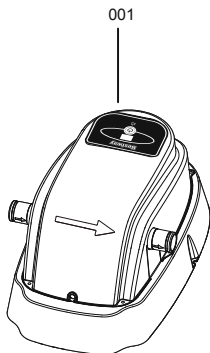
## Afvoeren als afval



Betekenis van de doorkruiste vuilnisbak op wielen: Elektrische apparatuur dient niet afgedankt te worden samen met het gewoon huishoudelijk afval. Contacteer uw plaatselijke overheid om meer informatie te krijgen over de beschikbare manieren van afvalophaling. Wanneer elektrische apparatuur gedumpt wordt in de natuur, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater sijpelen en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn. Wanneer u uw oude apparatuur wilt vervangen door nieuwe, is de verkoper wettelijk verplicht uw oude apparatuur gratis terug te nemen voor afhandeling.

## Overzicht onderdelenreferentie

Vooraleer de zwembadverwarming te monteren, maak uzelf vertrouwd met alle onderdelen.



REF. NR.	BESCHRIJVING	HOEV.	Onderdeelnr.
001	Zwembadverwarming	1	58259ASS17
002	Slang	1	P6176
003	Slangklem	2	P6124

## Specifications

Voltage:	220-240V
Vermogen:	2800 W bij 20°C
Frequentie:	50Hz
Max. verwarmingsvermogen:	40°C
Snelle verwarming (*):	Ongeveer 0.5°C/uur – 1.5°C/uur afhankelijk van de inhoud van het zwembad
Geschikte waterinhoud zwembad:	400-4500 gal.(1520 – 17035l)
Debiet filterpomp/zandfilter:	3785 L/u (1000 gal/h) en beneden 3785 L/u (1000 gal/h)
Compatibiliteit met zwembad:	4.5 m kleiner

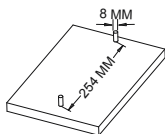
**OPMERKING:** De snelle verwarming is alleen ter referentie. De werkelijke verwarmingstijd kan verschillen afhankelijk van de inhoud van het zwembad, de omgevingstemperatuur, de gewenste temperatuur en andere omstandigheden. Gewoonlijk is er een langere verwarmingstijd nodig als het zwembad een grote inhoud heeft of als de omgevingstemperatuur laag is en de gewenste temperatuur hoog. Als de temperatuurstijging echter minder dan 0.2°C is na één uur verwarmen, kan worden aangenomen dat de watertemperatuur de hoogste balanstemperatuur heeft bereikt.

## Alarmen

Fenomeen	Redenen	Oplossingen
<b>E1</b>	De filterpomp of zandfilter werken niet, er is geen waterstroom.	Vervang de filterpomp of zandfilter, raadpleeg de gebruikershandleiding.
	De waterstroomsensor is kapot.	Neem contact op met uw lokale Bestway Dienst Naverkoop voor meer instructies
<b>E2</b>	De watertemperatuur is lager dan 4°C (39°F).	De zwembadverwarming werd niet ontworpen om te werken bij een watertemperatuur van minder dan 4°C (39°F). Koppel de verwarming los en start de verwarming slechts opnieuw als de watertemperatuur 6°C (43°F) bereikt.
<b>E3</b>	De watertemperatuur is hoger dan 50°C (122°F).	De zwembadverwarming werd niet ontworpen om te werken bij een watertemperatuur van meer dan 50°C (122°F). Koppel de verwarming los en start de verwarming slechts opnieuw als de watertemperatuur 38°C (100°F) bereikt.
<b>E4</b>	De temperatuursensor werkt niet.	Neem contact op met uw lokale Bestway Dienst Naverkoop voor meer instructies.
<b>E5</b>	De manuele reset thermische beveiliging is geactiveerd.	1. Druk op de reset-knop en controleer of de verwarming normaal kan werken. 2. In het geval het alarm nog altijd aanwezig is, controleer de instructies betreffende de RESET-KNOP in de handleiding. 3. Neem contact op met uw lokale Bestway Dienst Naverkoop voor meer instructies.
<b>E6</b>	De zekering is losgekoppeld.	Neem contact op met uw lokale Bestway Dienst Naverkoop voor meer instructies.

## Probleemoplossing

Probleem	Oorzaak	Oplossing
1. Het verwarmingslichtje werkt niet.	A. Stroomuitval.	A. Controleer de stroombron.
2. De zwembadverwarmer verwarmt niet goed.	A. De zwembadverwarmer werkt niet. B. De verwarmingstijd is te lang. C. De filterpomp of zandfilter is niet geschikt voor de zwembadverwarmer, de filterpomp of zandfilter werkt niet, waardoor het debiet te hoog of te laag is. D. De installatie van de zwembad- verwarmer is mislukt. E. De thermische uitschakelbeveiliging wordt verbroken. F. De zwembadverwarmer werkt niet goed.	A. Controleer het LED-lampje om te zien of de verwarmer werkt. B. Het gebruik van een Bestwayzwembadafdekzeil wordt sterk aanbevolen. C. Vervang de Filterpomp of het Zandfilter door de instructies in de gebruiksaanwijzing op te volgen en voor het onderhoud uit volgens de instructies van de Filterpomp of het Zandfilter. D. Reset de zwembadverwarmer volgens de instructies. E. Druk op de "Reset" knop van de zwembadverwarmer. F. Neem contact op met de klantenservice.
3. De inlaat- en uitlaatventielen lekken.	A. De slangklemmen zitten los. B. De O-ring van de slang zit niet op de goede plaats. C. De slang is kapot.	A. Maak de slangklemmen vast. B. Controleer of de O-ringen zijn beschadigd. C. De slang dient vervangen te worden.
4. Het water stroomt niet.	A. De filterpomp of zandfilter werkt niet. B. De filterpomp of zandfilter is defect.	A. Reset de filterpomp of zandfilter volgens de instructies. B. Controleer of de O-ringen zijn beschadigd. C. De slang dient vervangen te worden.
5. Het verwarmingslichtje gaat uit, maar de zwembadverwarmer verwarmt wel.	A. Het lichtje is kapot.	A. Het verwarmingslichtje heeft het mis en de verwarmer werkt nog.



### De Basis Vastzetten

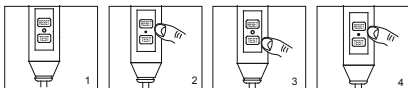
De zwembadverwarmer moet verticaal worden bevestigd op de grond of op een houten of betonnen basis voor gebruik. Er moeten twee gaten met een diameter van 8mm op de basis zitten met een afstand van 254mm ertussen. Zet de zwembadverwarmer op de basis en maak ze aan elkaar vast met bouten en moeren. De basis moet zwaarder dan 18 kilo zijn om te voorkomen dat de zwembadverwarmer kan vallen.

### Montage

- Zet het zwembad op en vul het met water tot het vereiste niveau volgens de handleiding van het zwembad.
- Bevestig de inlaatklep van de filterpomp of zandfilter aan het zwembad:
  - Plaats de losse slangklemmen op beide uiteinden van de slang van de filterpomp of zandfilter.
  - Bevestig de slang aan de filterpomp of de zandfilterinlaatklep en uitlaatklep B van het zwembad.
  - Maak de slangklemmen vast.
- Sluit de filterpomp of zandfilter aan op de zwembadverwarmer:
  - Plaats de losse slangklemmen op beide uiteinden van een slang van de

- zwembadverwarmer.
  - Bevestig de slang aan het uitlaatventiel van de filterpomp of zandfilter en aan het inlaatventiel van de zwembadverwarmer en maak de slangklemmen vast.
- Bevestig de zwembadverwarming aan inlaatklep A van het zwembad.
  - Maak de slangklemmen op de inlaat- en uitlaatventielen van het zwembad los; vervang de stoppen door de vuloopvangschermen. Het water stroomt nu naar de filterpomp of zandfilter en naar de zwembadverwarmer. Maak de slangklemmen vast als de slangen en de vuloopvangschermen op hun plaatsen zitten.
  - Controleer of alle poorten en ventielen goed zijn aangesloten.

### PRCD-test



**OPMERKING:** Tekeningen enkel voor illustratiedoeleinden. Mogelijk geen weerspiegeling van het werkelijke product. Niet op schaal.

- Steek de stekker in.
- Druk op de knop "RESET", het indicatielampje wordt groen.
- Druk op de knop "TEST", het indicatielampje gaat uit.
- Druk op de knop "RESET", het indicatielampje wordt groen.

**WAARSCHUWING:** De PRCD-plug moet vóór elk gebruik getest worden om het risico op elektrische schok te vermijden.

**WAARSCHUWING:** Voor u de stekker in het stopcontact steekt, zorg ervoor dat het vermogen van het stopcontact geschikt is voor de pomp.

**WAARSCHUWING:** Gebruik de verwarmer niet als deze test faalt en neem contact op met onze dienst Naverkoop.

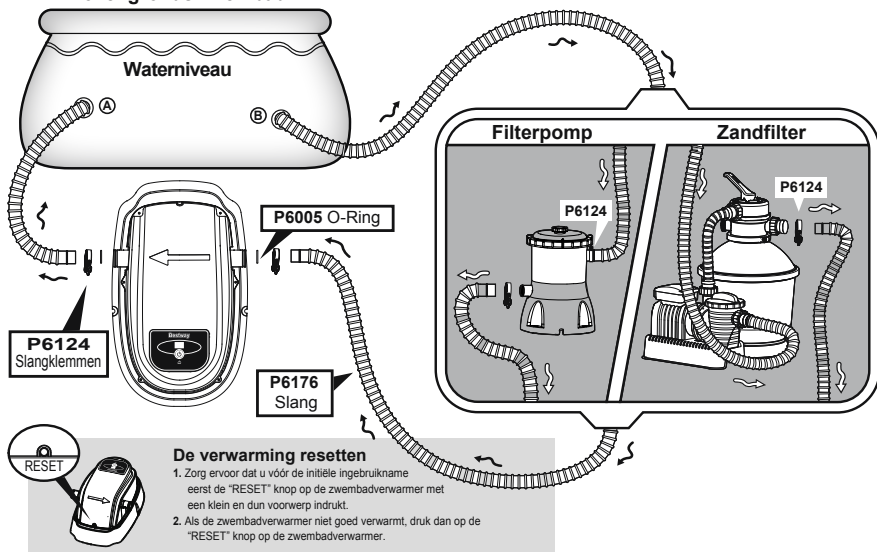


### POTENTIALVEREFFENINGSAAANSLUITING VAN DE ZWEMBADVERWARMING

Het is aanbevolen om te zorgen voor een gekwalificeerde elektricien om de zwembadverwarming aan te sluiten op een potentiaalvereffeningsaansluiting middels een massief koperen geleider van (minimum) 2,5 mm<sup>2</sup>.

**OPMERKING:** Wanneer u losse onderdelen van de zwembadverwarmer bestelt, vermeld dan het bestelnummer en de naam van het onderdeel. Tekeningen zijn alleen ter illustratie bedoeld. Ze komen mogelijk niet met het eigenlijke product overeen. Ze zijn niet op schaal getekend.

### Bovengronds zwembad



#### De verwarming resetten

1. Zorg ervoor dat u vóór de initiële ingebruikname eerst de "RESET" knop op de zwembadverwarmer met een klein en dun voorwerp indrukt.
2. Als de zwembadverwarmer niet goed verwarmt, druk dan op de "RESET" knop op de zwembadverwarmer.

## RESET-KNOP BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Als de watertemperatuur niet gewijzigd is 4-5 uur na de activering van het verwarmingssysteem, gebruik dan een dun object om de RESET-KNOP in te drukken en het verwarmingssysteem opnieuw te starten.

**BELANGRIJK:** Het verwarmingssysteem zal niet werken als de buitentemperatuur hoger is dan 40°C of als de zwembadverwarming onder direct zonlicht is. Wacht onder deze omstandigheden tot een koeler moment van de dag voor u de RESET-KNOP indrukt met een dun object en het verwarmingssysteem herstart.

#### Werking

**OPMERKING:** Controleer het zwembad op een correcte installatie en zorg ervoor dat de inlaat- en uitlaatkleppen volledig met water bedekt zijn vooraleer de filterpomp of zandfilter te laten werken met de zwembadverwarming. Zorg ervoor dat de zwembadverwarming en filterpomp of zandfilter correct werden aangesloten.

1. Start de filterpomp of zandfilter volgens de gebruikershandleiding.
2. Met de pomp in werking, steek de stekker van de zwembadverwarming in een stopcontact na test met aardlekschakelaar. De LED zal ongeveer 0,5 seconden branden met een 'piep' geluid en het LED geeft weer .
3. Druk gedurende 2 seconden op de power-knop, de LED gaat aan en de verwarming begint te werken. De LED geeft weer .
4. Druk opnieuw op de power-knop gedurende 2 seconden en de verwarming gaat uit.

**OPMERKING:** Wanneer het water de maximumtemperatuur van 40°C (104°F) bereikt, wordt de led groen.

**OPMERKING:** Steek de stekker van de zwembadverwarmer niet in een stopcontact vooraleer de stekker van de filterpomp of zandfilter in het stopcontact zit.

**WAARSCHUWING:** Om elektrische schokken te voorkomen, doet u er goed aan ervoor te zorgen dat uw handen helemaal droog zijn als u de stekkers van de filterpomp of zandfilter en de zwembadverwarmer in het stopcontact steekt.

**OPMERKING:** Om het gevaar voor elektrische schokken te voorkomen, schakel de filterpomp of zandfilter en de zwembadverwarmer nooit in als er zich mensen in het zwembad bevinden.

**OPMERKING:** Laat de zwembadverwarmer niet droog werken. De schade die wordt veroorzaakt door het droog laten lopen van de zwembadverwarmer wordt niet gedeckt door de garantie van de fabrikant.

5. Vergeet niet om de stekker van de zwembadverwarmer eerst uit het stopcontact te halen. Haal de stekker van de filterpomp of zandfilter nooit uit

het stopcontact wanneer de zwembadverwarmer in werking is.

6. Koppel de stekker van de filterpomp of zandfilter los en geniet van het warme zwembadwater!

#### Onderhoud

**OPGELET: U DIENT EERST DE STEKKER VAN DE ZWEMBADVERWARMER UIT HET STOPCONTACT TE HALEN EN DAARNA DE FILTERPOMP LOS TE KOPPELEN VOORALEER TE STARTEN MET HET**

**ONDERHOUD. ANDERS BESTAAT ER GEVAAR VOOR VERWONDINGEN OF STERFGEVALLEN.**

1. Stop de waterstroom naar de filterpomp of zandfilter en de zwembadverwarmer:
  - a) Haal eerst de stekker van de zwembadverwarmer uit het stopcontact en DAARNA de stekker van de filterpomp of zandfilter.
  - b) Maak de slangklemmen op de inlaat- en uitlaatslang van het zwembad los.
  - c) Vervang de vuilopvangschermen door de stoppen in de aanvoer- en afvoertielen van het zwembad.
  - d) Raadpleeg de handleiding van de filterpomp of zandfilter voor meer informatie over het onderhoud van de filterpomp.
2. Vervang de stoppen door de vuilopvangschermen in de aanvoer- en afvoertielen van het zwembad wanneer het onderhoud aan de filterpomp of zandfilter beëindigd is. Er stroomt dan water naar de filterpomp of zandfilter en de zwembadverwarmer.
3. Ga te werk volgens het gedeelte Werking van deze handleiding.

#### Opslag en winterklaar maken

**OPGELET: U DIENT EERST DE STEKKER VAN DE ZWEMBADVERWARMER UIT HET STOPCONTACT TE HALEN EN DAARNA DE FILTERPOMP LOS TE KOPPELEN VOORALEER TE**

**STARTEN MET HET ONDERHOUD. ANDERS BESTAAT ER GEVAAR VOOR VERWONDINGEN OF STERFGEVALLEN.**

Om schade te voorkomen moet de zwembadinstallatie op de winter worden voorbereid zodra temperaturen zakken onder de 4°C (40°F). Als u het water laat bevriezen, beschadigt de zwembadverwarmer en wordt de garantie ongeldig.

**OPMERKING:** De verwarmer mag niet voor lange perioden buiten blijven staan. Wanneer de verwarmer niet wordt gebruikt, zet hem dan op een koele

droge plaats nadat u hem hebt gereinigd en gedroogd.

1. Volg de eerder aangegeven instructies om ervoor te zorgen dat er geen water meer naar de filterpomp of zandfilter en zwembadverwarmer stroomt.
2. Maak alle slangen los.
3. Laat al het eventuele water uit de zwembadverwarmer lopen en maak alle onderdelen goed schoon.
4. Zet de zwembadverwarmer op een koele droge plaats, buiten het bereik van kinderen.

**BEDIENINGSSCHEMA**

Afmeting Zwembad (Bestway Zwembaden voor montage boven grondniveau)		Tijd voor toename per 1 graad Celsius
		Uren
Fast Set™ Zwembaden	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	9.0
Steel Pro™ ovale Zwembaden	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
Zwembaden Met Rond Frame	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
Zwembaden met Rechthoekig Frame	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
Hydrium Ovaal Zwembad	4.04m x 2.01m x 1.00m (159" x 79" x 39.5")	4.0
	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	6.0
	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
Hydrium Zwembad	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
Hydrium Zwembad	3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0

Watercapaciteit (Berekend bij 90% voor Zwembad met Frame en 80% voor Fast Set & Oval Zwembad)		Tijd voor toename per 1 graad Celsius
Gallons (1 gallon=4.5 liter)	Liters	Uren
500	1890	1.0
1000	3750	2.5
1500	5680	3.0
2000	7500	4.0
2500	9460	6.0
3000	11350	7.0
3500	13250	8.0
4500	17035	10.0

**Opmerking:**

- De bovenstaande tabel is alleen ter referentie. Gegevens hebben betrekking op een bedekt zwembad met water van 25 graden Celsius tijdens een heldere dag.
- Omgevingslucht en watertemperatuur hebben invloed op het verwarmendement van water.

# RISCALDATORE PER PISCINA MANUALE D'USO

Visita il canale Bestway  
su YouTube 



## Istruzioni di sicurezza

### AVVERTENZA

Durante l'installazione e l'utilizzo di questa apparecchiatura elettrica è fondamentale rispettare le precauzioni di sicurezza basilari, tra cui:

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI

#### AVVERTENZA:

- Il riscaldatore per piscina deve essere sempre testato prima dell'uso. Per eseguire la prova, attenersi alle istruzioni riportate in questo manuale nella sezione relativa al funzionamento.
- Il riscaldatore per piscina deve essere dotato di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente di esercizio residua non superiore a 30mA.
- L'alimentatore sulla parete dell'edificio deve essere mantenuto ad una distanza superiore a 4 m dalla piscina e ad un'altezza minima di 1,2 m.
- Le parti che contengono componenti sotto tensione, eccetto quelle fornite con una tensione di sicurezza estremamente bassa non superiore a 12V, non devono essere toccate da persone all'interno della vasca della spa. Le parti che includono componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di controllo remoto, devono essere posizionate o fissate in modo da non cadere nella piscina.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA** – Il riscaldatore per piscina non può essere utilizzato quando la piscina è in uso.
- Per evitare il verificarsi di situazioni pericolose, se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal tecnico della manutenzione o da una persona qualificata.
- Non è possibile utilizzare prolunghe.
- Non sotterrare i cavi, i quali devono essere posizionati in luoghi dove non sia poi necessario utilizzare tagliaerba, taglia siepi o altre attrezzature.
- Il riscaldatore non deve essere montato o lasciato fuori a una temperatura inferiore a 4°C.
- Dopo l'installazione della piscina, è necessario che nelle vicinanze sia presente una presa.



- Prima di utilizzare il riscaldatore, assicurarsi che la piscina sia stata riempita di acqua.
- I riscaldatori per piscina sono progettati appositamente per l'uso con volumi d'acqua specifici; assicurarsi pertanto che il proprio riscaldatore sia idoneo al volume d'acqua della piscina in uso e la relativa velocità di flusso.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA** - Installare la vasca idromassaggio ad almeno 2m di distanza da tutte le superfici metalliche.
- Il riscaldatore deve essere alimentato da una fonte di corrente collegata a terra.
- **Avvertenza: Tenere sempre la spina asciutta, vietato utilizzare una spina bagnata!**
- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'appa ecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto. (Per il mercato UE)
- **AVVERTENZA:** Questa apparecchiatura non è progettata per essere utilizzata da persone (bambini inclusi) con ridotte funzionalità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte, a meno che non vengano controllate o che una persona responsabile della loro sicurezza non abbia spiegato loro il funzionamento dell'apparecchiatura. I bambini devono essere controllati per evitare che giochino con l'apparecchiatura. (Per un mercato diverso da UE)  
La pulizia e manutenzione devono essere eseguite da un adulto ma gioirenne e totalmente consapevole del pericolo di scosse elettriche.
- **Attenzione:** leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchiatura e prima di procedere con l'installazione e le operazioni di montaggio/smontaggio.
- **Avvertenza: Per motivi di sicurezza elettrica, il cavo di alimentazione include un dispositivo con interruttore differenziale. Se la corrente di dispersione supera 10 mA, il dispositivo entra in azione e interrompe l'alimentazione; in tal caso, scollegare e smettere immediatamente di utilizzare il prodotto. Non procedere da soli al reset del prodotto. Contattare il centro di assistenza locale per controllare e riparare il prodotto.**
- Non collegare o scollegare l'apparecchio con le mani bagnate
- Scollegare sempre l'apparecchio:
  - Nei giorni di pioggia
  - Prima di eseguire operazioni di pulizia o manutenzione
  - Lasciare il prodotto incustodito durante le vacanze

Se il prodotto non viene utilizzato per lunghi periodi, ad esempio in inverno, la piscina deve essere smontata e conservata al chiuso.

- Custodire le istruzioni. Per riassemblare il set piscina, consultare le istruzioni.
- Se le istruzioni sono andate perse, contattare Bestway o consultare il sito Internet: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **CAUTION:**

- Questo riscaldatore per piscina può essere utilizzato solo con piscine smontabili. Non utilizzare con piscine installate in modo permanente. Una piscina smontabile è costruita in modo tale da essere rapidamente smontata per la conservazione e riassembleta nuovamente, mantenendo l'integrità iniziale. Essendo interrata o montata in superficie, una piscina installata in modo permanente non consente il rapido smontaggio per la conservazione.
- Non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici. Diluire sempre i prodotti chimici nell'acqua per evitare evaporazioni di sostanze chimiche o reazioni pericolose. Gli impianti elettrici devono rispettare le norme nazionali di cablaggio, consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda. Dopo 3-5 anni di utilizzo del riscaldatore, contattare un tecnico della manutenzione qualificato per controllare la sicurezza e il rendimento. I componenti principale, come l'elemento riscaldante, all'interno dell'unità elettrica, devono essere controllati e sostituiti (se necessario) da professionisti.

### **NOTA:**

- Maneggiare il riscaldatore con cura. Non trascinarlo o spostarlo utilizzando il cavo di alimentazione. Evitare la formazione di abrasioni sui cavi di alimentazione. Tenere il prodotto lontano da oggetti appuntiti, olio combustibile, parti mobili o fonti di calore.
- Verificare la presenza e lo stato di tutte le parti prima dell'uso. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti riportato nel presente manuale per comunicare la mancanza di componenti o la presenza di parti danneggiate al momento dell'acquisto. Verificare inoltre che tutti i componenti siano adatti al modello di prodotto acquistato.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

**IMPORTANTE:** l'utilizzo del riscaldatore per piscina con un'alimentazione elettrica non adeguata è pericoloso e può danneggiare gravemente il prodotto stesso.

### **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

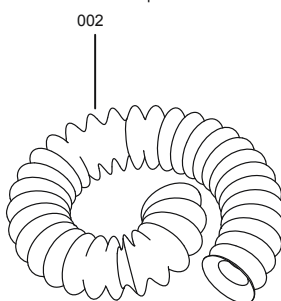
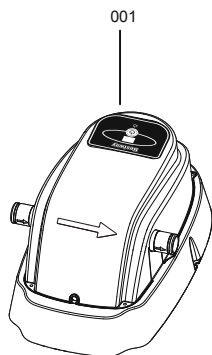
#### **Smaltimento**



Significato del bidone a rotelle con una croce sopra: Non smaltire le apparecchiature elettriche con i normali rifiuti solidi urbani, ma raccogliergli separatamente. Per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili, contattare le autorità locali. In caso di smaltimento delle apparecchiature elettriche in discariche, eventuali perdite di sostanze pericolose potrebbero inquinare la falda acquifera ed entrare nella catena alimentare, danneggiando così la salute e il benessere delle persone. Come previsto dalla legge, in caso di sostituzione delle apparecchiature il venditore è obbligato a ritirare il vecchio dispositivo per il suo smaltimento gratuito.

## Panoramica di riferimento dei componenti

Prima di montare il riscaldatore per piscine, acquisire familiarità con tutti i componenti.



N. RIF.	DESCRIZIONE	QTÀ	N. PARTE
001	Riscaldatore per piscine	1	58259ASS17
002	Tubo	1	P6176
003	Morsetto del tubo	2	P6124

## Caratteristiche tecniche

Tensione:	220-240V
Alimentazione:	2800 W a 20°C
Frequenza:	50Hz
Capacità di calore max.:	40°C
Aumento della velocità di riscaldamento (*):	Circa 0,5°C -1,5°C/ora in base al volume d'acqua della piscina
Volume d'acqua ideale per la piscina:	1.520-17.035 l
Portata pompa a filtro/filtro a sabbia:	3.785 L/h (1.000 gal/h) e inferiore a sabbia: 3.785 L/h (1.000 gal/h)
Compatibilità con la piscina:	457 cm o dimensioni inferiori

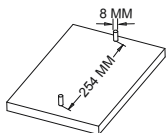
**NOTA:** l'aumento della velocità di riscaldamento è solo di riferimento. Il tempo di riscaldamento effettivo può variare in base al volume dell'acqua nella piscina, alla temperatura dell'ambiente e a quella desiderata o ad altre condizioni. In genere, se la piscina ha un volume d'acqua elevato oppure si desidera una temperatura alta ma la temperatura dell'ambiente è bassa, i tempi di riscaldamento saranno più lunghi. Tuttavia, se dopo un'ora di riscaldamento l'aumento della temperatura non supera 0,2°C, è probabile che l'acqua abbia già raggiunto il calore massimo.

## Allarmi

Problema	Motivi	Soluzioni
<b>E1</b>	La pompa del filtro o il filtro a sabbia non funziona. Flusso d'acqua assente.	Sostituire la pompa del filtro o il filtro a sabbia. Fare riferimento al manuale d'uso.
	Rottura del sensore del flusso d'acqua.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
<b>E2</b>	La temperatura dell'acqua è minore di 4°C (39°F).	Il riscaldatore per piscine non è progettato per il funzionamento con temperature dell'acqua inferiori a 4°C (39°F). Scollegare il riscaldatore e riavviarlo solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge 6°C (43°F).
<b>E3</b>	La temperatura dell'acqua è superiore a 50°C (122°F).	Il riscaldatore per piscine non è progettato per il funzionamento con temperature dell'acqua superiori a 50°C (122°F). Scollegare il riscaldatore e riavviarlo solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge 38°C (100°F).
<b>E4</b>	Il sensore della temperatura non funziona.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.
<b>E5</b>	L'interruttore termico di reset manuale è scattato.	1. Premere il pulsante di reset, quindi verificare che il riscaldatore lavori normalmente. 2. Se l'allarme non si disattiva, consultare la sezione PULSANTE DI RESET del manuale. 3. Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni
<b>E6</b>	Il fusibile è scollegato.	Rivolgersi all'assistenza post-vendita Bestway locale per ricevere istruzioni.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
1. La luce che indica il riscaldamento non funziona.	A. L'alimentazione è interrotta.	A. Verificare la fonte di alimentazione.
2. Il riscaldatore non riscalda immodo appropriato.	A. Il riscaldatore non è in funzione. B. Il tempo di riscaldamento è troppo lungo C. La pompa a filtro o il filtro a sabbia non sono adatti al riscaldatore oppure sono guasti, determinando così una velocità di flusso dell'acqua troppo alta o troppo bassa. D. La configurazione del riscaldatore non è riuscita. E. Il termico si è interrotto. F. Il riscaldatore è guasto.	A. Verificare la spia LED per accertarsi che il riscaldatore funzioni. B. Utilizzare un telo copripiscina Bestway. C. Sostituire la pompa filtrante o il filtro a sabbia attenendosi alle specifiche riportate in questo manuale per l'utente e provvedere alla manutenzione seguendo le istruzioni riguardanti la pompa filtrante o il filtro a sabbia. D. Resettare il riscaldatore in base alle istruzioni. E. Premere il pulsante "Reset" del riscaldatore. F. Contattare il servizio post vendita.
3. Le valvole di entrata e uscita perdono.	A. Le fascette stringitubo sono allentate. B. Gli O-ring del tubo flessibile non sono in posizione corretta. C. Il tubo flessibile è rotto.	A. Stringere le fascette. B. Verificare che gli O-ring non siano danneggiati. C. È necessario sostituire gli ugelli.
4. L'acqua non scorre.	A. La pompa a filtro o il filtro a sabbia non funziona. B. La pompa a filtro o il filtro a sabbia sono rotti.	A. Resettare il pompa a filtro o il filtro a sabbia devono in base alle istruzioni. B. Controllare e riparare la pompa a filtro o il filtro a sabbia secondo le istruzioni contenute nei rispettivi manuali.
5. La luce del riscaldamento è spenta ma il riscaldatore è in funzione.	A. La luce è guasta.	A. La luce del riscaldamento è guasta, ma il riscaldatore funziona comunque.



### Fissaggio al basamento

Il riscaldatore per piscina deve essere fissato verticalmente a terra o su un basamento in legno o cemento prima dell'utilizzo. Sul basamento devono essere presenti due fori con diametro di 8 mm, distanziati l'uno dall'altro di 254 mm. Posizionare il riscaldatore sul basamento e fissarlo con bulloni e dadi. Il basamento deve pesare oltre 18 kg per evitare cadute accidentali dell'apparecchiatura.

### Montaggio

1. Montare e riempire con acqua la piscina fino al livello indicato sul manuale di istruzioni della piscina stessa.

2. Collegare la valvola di ingresso della pompa a filtro o del filtro a sabbia alla piscina:

- Posizionare le fascette stringitubo allentate su entrambe le estremità del tubo flessibile della pompa a filtro o del filtro a sabbia.
- Applicare il manico alla pompa del filtro o alla valvola di ingresso del filtro a sabbia e alla valvola di uscita B della piscina.
- Stringere le fascette.

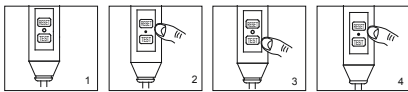
3. Collegare la pompa a filtro o il filtro a sabbia al riscaldatore:

- Posizionare le fascette stringitubo allentate su entrambe le estremità del tubo

flessibile del riscaldatore.

- Collegare il tubo flessibile alla valvola di uscita della pompa a filtro o del filtro a sabbia e alla valvola di ingresso del riscaldatore, quindi serrare le fascette stringitubo.
- Applicare il riscaldatore per piscine alla valvola di ingresso A della piscina.
- Allentare le fascette stringitubo in corrispondenza delle valvole di entrata e uscita della piscina; sostituire i tappi con gli schermi per i rifiuti. Tra la pompa a filtro o il filtro a sabbia e il riscaldatore riprenderà a scorrere acqua. Con i tubi flessibili e gli schermi protettivi per i rifiuti in posizione, stringere le fascette stringitubo.
- Verificare che ogni porta sia connessa in modo corretto con la valvola corrispondente.

### Test interruttore differenziale



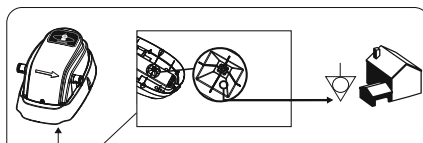
**NOTA:** I disegni sono forniti solo a scopo illustrativo, potrebbero essere diversi dal prodotto e non sono in scala.

- Inserire la spina.
- Premere il pulsante "RESET", la spia diventa verde.
- Premere il pulsante "TEST", la spia si spegne.
- Premere il pulsante "RESET", la spia diventa verde.

**AVVERTENZA:** la spina con interruttore differenziale deve essere verificata prima dell'utilizzo per evitare il rischio di scosse elettriche.

**AVVERTENZA:** prima di inserire la spina nella presa della corrente, assicurarsi che la potenza della presa sia adeguata alla pompa.

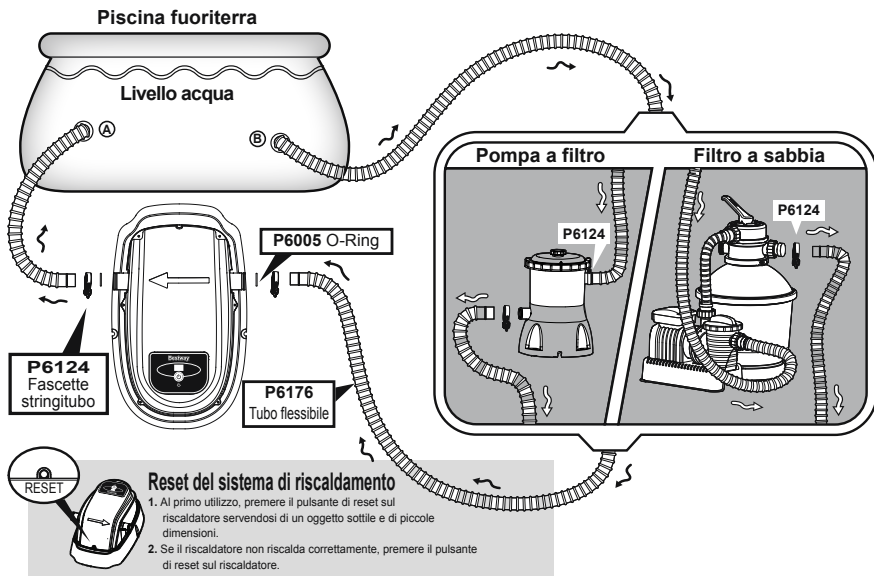
**AVVERTENZA:** se il test fallisce, non usare il riscaldatore e contattare l'assistenza post-vendita.



### COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE DEL RISCALDATORE PER PISCINE:

Si consiglia di consultare un elettricista qualificato per collegare il riscaldatore per piscine a un collegamento equipotenziale con un conduttore di rame solido di (minimo) 2,5 mm<sup>2</sup>.

**NOTA:** Per ordinare le parti di ricambio del riscaldatore, è necessario fornire a Bestway il numero e il nome del componente. Le illustrazioni sono a solo scopo indicativo. Potrebbero non essere simili al prodotto reale. Non in scala.



## PULSANTE DI RESET IMPORTANTI ISTRUZIONI PER L'USO

Se la temperatura dell'acqua rimane invariata per 4-5 ore dall'attivazione del Sistema di riscaldamento, utilizzare un oggetto sottile per premere il PULSANTE DI RESET e riavviare l'impianto di riscaldamento.

**IMPORTANTE:** l'impianto di riscaldamento non funziona se la temperatura esterna è superiore a 40 °C o se il riscaldatore per piscine si trova sotto i raggi solari diretti. In queste condizioni, attendere un'ora del giorno più fresca, premere il PULSANTE RESET con un oggetto sottile e riavviare l'impianto di riscaldamento.

### Uso

**NOTA:** Controllare che la piscina sia installata correttamente e che entrambe le valvole di ingresso e di uscita siano completamente coperte dall'acqua prima di avviare la pompa di filtraggio o il filtro a sabbia con il riscaldatore per piscine. Verificare che il riscaldatore per piscine e la pompa di filtraggio o il filtro a sabbia siano collegati correttamente.

1. Avviare la pompa del filtro o il filtro a sabbia. Fare riferimento al manuale dell'utente.
2. Con la pompa in funzione, inserire la spina del riscaldatore per piscine in una presa dopo il test dell'interruttore differenziale. Il LED si illumina per 0,5 secondi con un segnale acustico e visualizza **E2**.
3. Premere il pulsante "Accensione" per 2 secondi, il LED si accende e il riscaldatore si avvia. Il LED visualizza **0**.
4. Per spegnere il riscaldatore per piscine, premere il pulsante "Accensione" per altri 2 secondi.

**NOTA:** la spia LED diventa verde non appena l'acqua raggiunge la temperatura massima consentita di 40°C (104°F).

**NOTA:** Non collegare mai il riscaldatore finché la pompa a filtro o il filtro a sabbia non sono stati collegati.

**AVVERTENZA:** Per evitare il rischio di scossa elettrica, assicurarsi di avere le mani completamente asciutte quando si collega la pompa a filtro o il filtro a sabbia al riscaldatore.

**NOTA:** Per evitare il rischio di scossa elettrica, non azionare mai la pompa a filtro o il filtro a sabbia e il riscaldatore quando la piscina è in uso.

**NOTA:** Non azionare il riscaldatore senz'acqua nella piscina. I danni causati dall'utilizzo del prodotto senz'acqua non sono coperti dalla garanzia del produttore.

5. Ricordarsi di scollegare per primo il riscaldatore. Non scollegare mai la pompa a filtro o il filtro a sabbia quando il riscaldatore è in funzione.

6. Scollegare la pompa a filtro o il filtro a sabbia e rilassarsi nell'acqua calda della piscina!

### MANUTENZIONE

**ATTENZIONE:** PER EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI O MORTE, SCOLLEGARE

### SEMPRE IL RISCALDATORE PER PRIMO, QUINDI LA POMPA A FILTRO O IL FILTRO A SABBIA PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI ATTIVITÀ DI MANUTENZIONE.

1. Interrompere il flusso dell'acqua tra la pompa a filtro o il filtro a sabbia e il riscaldatore:

- a) Scollegare il riscaldatore per piscina e POI la pompa a filtro o il filtro a sabbia.
- b) Allentare le fascette stringitubo sui tubi flessibili in entrata e uscita della piscina.
- c) Sostituire gli schermi protettivi per i rifilati con i tappi forniti nelle valvole di entrata e uscita.

- d) Per informazioni sulla manutenzione della pompa a filtro o del filtro a sabbia, consultare il manuale dell'utente di questi componenti.

2. In seguito alla manutenzione della pompa a filtro o del filtro a sabbia, sostituire i tappi forniti con gli schermi protettivi per i detriti nelle valvole di entrata e di uscita. Tra la pompa a filtro o il filtro a sabbia e il riscaldatore riprenderà a scorrere acqua.

3. Eseguire le operazioni indicate nella sezione Funzionamento del presente manuale.

### Conservazione della piscina e istruzioni per l'inverno ATTENZIONE: PER EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI O MORTE, SCOLLEGARE SEMPRE IL RISCALDATORE E LA POMPA A FILTRO O IL FILTRO A SABBIA PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI ATTIVITÀ DI MANUTENZIONE.

Per evitare danni, l'apparecchiatura per la piscina deve essere preparata per la stagione invernale, quando le temperature sono inferiori a 4 °C (40°F). Infatti, il congelamento dell'acqua rovina il riscaldatore, danno non coperto dalla garanzia.

**NOTA:** Il riscaldatore non deve essere lasciato all'aperto per lunghi periodi di tempo.

Quando non viene utilizzato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto dopo un'adeguata pulizia e asciugatura.

1. Seguire le istruzioni fornite in precedenza relative all'interruzione del flusso d'acqua tra la pompa a filtro o il filtro a sabbia e il riscaldatore.
2. Scollegare tutti i tubi flessibili.
3. Asciugare completamente il riscaldatore e pulire con cura tutti i componenti.
4. Conservare il riscaldatore in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla portata dei bambini.

## PROGRAMMA DI FUNZIONAMENTO

Dimensioni piscina (Piscine fuori terra)		Tempo necessario per aumento di 1 grado Celsius
		Ore
Piscine Fast Set™	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
Piscine Oval Steel Pro™	4.57m x 1.22m (15' x 48")	9.0
	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
Piscine con telaio rotondo	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
Piscine con telaio rettangolare	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
Piscine Ovali Hydrium	4.04m x 2.01m x 1.00m (159" x 79" x 39.5")	4.0
	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	6.0
Piscine Hydrium	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
Piscine Hydrium	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
Piscine Hydrium	3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0

Capacità acqua (calcolata al 90% per piscine Frame e all'80% per piscine Fast Set e Oval)		Tempo necessario per aumento di 1 grado Celsius
Galloni	Litri	Ore
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

### Avviso:

- La presente tabella serve solo come riferimento. I dati si riferiscono a piscine coperte con acqua a 25 gradi Celsius in una giornata di sole.
- La temperatura ambientale e dell'acqua influisce sull'efficienza di riscaldamento dell'acqua.

# CHAUFFE - PISCINE MANUEL DE L'UTILISATEUR

Visitez la chaîne YouTube  
de Bestway 



## Consignes de sécurité

### ATTENTION

Toujours respecter les précautions de sécurité de base concernant l'installation et l'utilisation de cet équipement électrique qui comprennent:

### IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ LISEZ ET RESPECTEZ TOUTES CES INSTRUCTIONS.

#### ATTENTION :

- Le chauffe-piscine doit être testé avant chaque utilisation. Pour le tester, suivez les instructions du chapitre Fonctionnement de ce manuel.
- Le chauffe-piscine doit être alimenté par l'intermédiaire d'un dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel de fonctionnement ne dépassant pas 30mA.
- La source d'alimentation sur la paroi du bâtiment devrait rester à plus de 4 m de la piscine et à une hauteur d'au moins 1,2 m.
- Les composants avec des pièces sous tension, sauf celles dotées d'un voltage de sécurité très faible ne dépassant pas les 12V, ne doivent pas être accessibles aux personnes se trouvant dans la piscine ; les pièces comportant des composants électriques, excepté les télécommandes, doivent être situées ou fixées de manière à ne pas pouvoir tomber dans la piscine.
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** - Le chauffe-piscine ne doit pas être utilisé tant que des personnes se trouvent dans la piscine.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, le fabricant, l'agent de services ou toute autre personne similairement qualifiée doit impérativement le remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est impossible d'utiliser des rallonges.
- Ne pas enterrer le cordon. Placer le cordon de manière à minimiser les risques encourus par le passage de tondeuses, tronçonneuses et autres équipements.
- Le chauffe-piscine ne doit pas être réglé ou laissé dehors à une température inférieure à 4°C (40°F).
- La prise doit être accessible une fois la piscine installée.
- Avant d'utiliser le chauffe-piscine, vérifiez que la piscine a bien été remplie d'eau.

- Les chauffe-piscines sont conçus pour une utilisation avec un volume spécifique d'eau, assurez-vous que votre chauffe-piscine corresponde au volume d'eau de votre piscine ainsi qu'au débit d'eau de votre pompe de filtration ou de votre filtre à sable.
  - **RISQUE D'ÉLECTROCUTION** - Installer à au moins 2 mètres de distance toute surface en métal.
  - Le chauffage doit être alimenté par une source de courant reliée à la terre.
  - **Attention : Il convient de toujours garder la prise dans un état sec, l'enfichage d'une prise humide est strictement interdit !**
  - Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. (Pour le marché européen).
  - **ATTENTION** - Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous surveillance ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil (pour le marché hors Union Européenne).  
Le nettoyage et la maintenance doivent être effectués par une personne adulte de plus de 18 ans qui est consciente du risque de choc électrique.
  - **Attention : Lire les instructions avant chaque utilisation et installation/assemblage de l'appareil.**
  - **Attention : Pour des raisons de sécurité électrique, un dispositif PRCD est intégré dans le cordon d'alimentation ; en cas de détection d'un courant de fuite supérieur à 10 mA, l'appareil fonctionnera et coupera l'alimentation électrique. Dans un tel cas, veuillez immédiatement débrancher l'appareil et arrêter de l'utiliser. Ne réinitialisez pas le produit tout seul. Vous devez contacter votre représentant local pour contrôler et réparer le produit.**
  - Ne pas brancher ou débrancher l'appareil avec les mains humides.
  - Toujours débrancher l'appareil.
    - Les jours de pluie
    - Avant le nettoyage ou une autre opération de maintenance
    - Ne laissez pas sans surveillance durant les vacances
- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée comme en hiver, le kit de piscine doit être démonté et stocké à l'intérieur.



- Conservez les instructions. Pour la reconstruction de la piscine, à tout moment, consultez également les instructions.
- Si les instructions sont manquantes, contactez Bestway ou recherchez sur le site web : [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **ATTENTION :**

- Ce chauffe-piscine doit être utilisé uniquement dans des piscines démontables. Il ne doit pas être utilisé dans des piscines fixes. Une piscine démontable est conçue pour pouvoir être facilement démontée pour son stockage et remontée dans son intégrité d'origine. Une piscine fixe est construite sur ou dans le sol ou dans un bâtiment et elle ne peut pas être facilement démontée pour le stockage.
- Ne jamais ajouter l'eau aux produits chimiques, Mais toujours ajouter les produits chimiques à l'eau pour éviter de grosses fumées ou des réactions violentes susceptibles de provoquer des évaporations dangereuses.

Les installations électriques doivent respecter les règles nationales de câblage, consultez un électricien qualifié si vous avez des questions. Après avoir utilisé votre chauffe-piscine pendant 3 à 5 ans, vous devez contacter le technicien de maintenance qualifié le plus proche pour vérifier sa sécurité et ses performances. Les principaux composants, notamment l'élément chauffant à l'intérieur de l'unité électrique, doivent être contrôlés et remplacés (si cela s'avère nécessaire) par des professionnels.

### **REMARQUE :**

- Manipulez le chauffe-piscine avec soin. Ne tirez pas ou ne transportez pas le chauffe-piscine par son cordon d'alimentation. Le cordon doit être sans abrasions. N'exposez jamais le chauffe-piscine à des objets pointus, de l'huile, des pièces en mouvement et de la chaleur.
- Bien examiner l'équipement avant l'usage. Informez Bestway à l'adresse du service clientèle répertoriée dans ce manuel en cas de dommage ou de pièces manquantes au moment de l'achat. Vérifiez que tous les composants correspondent au modèle que vous avez acheté.
- Ce produit n'est pas destiné pour utilisation commerciale.

**IMPORTANT :** L'utilisation du chauffe-piscine avec une alimentation électrique non adéquate est dangereuse et peut provoquer de graves pannes du chauffe-piscine.

**À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

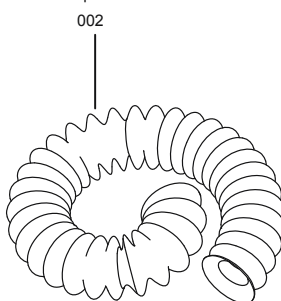
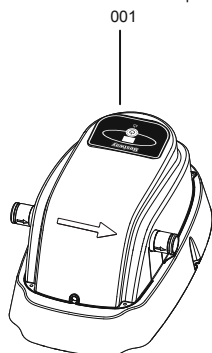
#### **Mise au rebut**



Signification du symbole d'un caisson d'ordures barré: Ne pas éliminer les appareils électriques comme un déchet habituel, utiliser les systèmes de collecte séparés. Contactez votre collectivité locale pour les informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans une décharge publique, des substances dangereuses peuvent s'écouler dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire et porter atteinte à votre santé et à votre bien-être. Quand vous remplacez un ancien appareil par un nouveau, le détaillant a l'obligation légale de reprendre votre ancien appareil pour son élimination sans aucune dépense de votre part.

## Aperçu des références des pièces

Avant de monter le chauffe-piscine familiarisez-vous avec toutes les pièces.



RÉF. N°	DESCRIPTION	Q.TÉ	PIÈCE N°
001	Chauffe-piscine	1	58259ASS17
002	Tuyau	1	P6176
003	Collier de serrage	2	P6124

## Spécifications

Tension :	220-240V
Puissance :	2800 W à 20°C
Fréquence :	50Hz
Capacité de chaleur max. :	40°C
Consommation de chaleur augmentée (*) :	Environ 0,5°C/h -1,5°C/h selon le volume d'eau de la piscine
Volume d'eau de la piscine adéquat :	400-4,500gal (1.520-17,035 L)
Débit de pompe de filtration/Filtre à sable :	3.785 L/h (1.000 gal/h) et moins de 3.785 L/h (1.000 gal/h)
Compatibilité de la piscine :	15' et moins

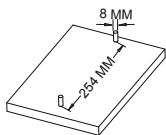
**REMARQUE :** La consommation de chaleur augmentée sert uniquement de référence. Le temps réel de réchauffement peut varier selon le volume d'eau de la piscine, la température ambiante, la température souhaitée et d'autres conditions. Normalement, si la piscine a un grand volume d'eau ou si la température ambiante est basse et la température souhaitée est élevée, il faudra un temps de réchauffement plus long. Si l'augmentation de température est inférieure à 0,2°C après une heure de réchauffement, on peut penser que la température de l'eau a atteint la température d'équilibre.

## Alarmes

Phénomène	Motifs	Solutions
<b>E1</b>	La pompe de filtration ou le filtre à sable ne fonctionnent pas, l'eau ne s'écoule pas.	Remplacez la pompe de filtration ou le filtre à sable, reportez-vous à la notice d'instructions.
	Le capteur du débit d'eau est cassé.	Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions.
<b>E2</b>	La température de l'eau est inférieure à 4°C (39°F).	Le chauffe-piscine n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau inférieures à 4°C (39°F). Débranchez le chauffe-piscine et ne le redémarrez que quand la température de l'eau atteint 6°C (43°F).
<b>E3</b>	La température de l'eau est supérieure à 50°C (122°F).	Le chauffe-piscine n'est pas conçu pour fonctionner avec des températures de l'eau inférieures à 50°C (122°F). Débranchez le chauffe-piscine et ne le redémarrez que quand la température de l'eau atteint 38°C (100°F).
<b>E4</b>	Le capteur de température ne fonctionne pas.	Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions.
<b>E5</b>	Le coupe-circuit thermique à réinitialisation manuelle s'est déclenché.	1. Appuyez sur le bouton de réinitialisation, puis vérifiez que le chauffe-eau puisse fonctionner normalement. 2. Si l'alarme persiste, contrôlez le paragraphe BOUTON DE RÉINITIALISATION dans la notice. 3. Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions.
<b>E6</b>	Le fusible est débranché.	Contactez le service après-vente Bestway le plus proche pour connaître les instructions.

## Dépannage

Problème	Cause	Solution
1. Le voyant ne fonctionne pas.	A. Panne de courant.	A. Vérifier la source d'alimentation.
2. Le chauffe - piscine ne fonctionne pas correctement.	A. Le chauffe-piscine n'est pas en marche. B. Temps de chauffage trop long. C. La pompe de filtration ou le filtre à sable ne correspond pas au chauffe-piscine ou bien la pompe de filtration ou le filtre à sable a échoué, provoquant un débit trop faible ou trop élevé. D. Échec du réglage du chauffe-piscine. E. Le thermostat est coupé. F. Échec du chauffe-piscine.	A. Contrôler le voyant LED pour vérifier que le chauffe-piscine est en marche. B. Nous recommandons l'utilisation d'une bâche pour piscine Bestway. C. Remplacez la pompe de filtration ou le filtre à sable en suivant les caractéristiques de ce manuel d'instructions et effectuez l'entretien conformément aux instructions de la pompe de filtration ou du filtre à sable. D. Réinitialisez le chauffe-piscine conformément aux instructions. E. Appuyez sur le bouton "Reset" du chauffe-piscine. F. Contacter le service après-vente.
3. Fuites au niveau des vannes d'entrée et de sortie.	A. Colliers de serrage desserrés. B. Le joint torique du tuyau n'est pas en position correcte. C. Tuyau cassé.	A. Serrez les colliers de serrage. B. Contrôler si les joints toriques sont endommagés. C. Le tuyau doit être remplacé.
4. L'eau ne s'écoule pas.	A. La pompe de filtration ou le filtre à sable ne fonctionne pas. B. Rupture de la pompe de filtration ou du filtre à sable.	A. Réinitialisez la pompe de filtration ou le filtre à sable conformément aux instructions. B. Contrôlez et réparez la pompe de filtration ou le filtre en sable conformément aux instructions relatives du manuel de la pompe de filtration ou du filtre à sable.
5. Le témoin lumineux s'éteint mais le chauffe - piscine réchauffe.	A. Le témoin est cassé.	A. Le témoin lumineux se trompe et le chauffe-piscine continue à fonctionner.



### Fixation à un support

Le chauffe-piscine peut être fixé verticalement au sol sur un support en bois ou en béton, avant d'être utilisé. Il doit y avoir deux trous de 8mm de diamètre sur le support, l'espace entre eux doit être de 254mm. Placez le chauffe-piscine sur le support et fixez-le avec des boulons et des écrous. Le support doit peser plus de 18kg afin d'éviter que le chauffe-piscine ne tombe accidentellement.

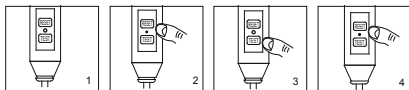
### Montage

- Montez la piscine et remplissez-la d'eau jusqu'au niveau indiqué par le manuel d'utilisation de la piscine.
- Fixez la vanne d'entrée de la pompe de filtration ou du filtre à sable à la piscine :
  - Placez les colliers de serrage desserrés aux deux extrémités du tuyau de la pompe de filtration ou du filtre à sable.
  - Brancher le tuyau à la pompe du filtre ou à la vanne d'entrée du filtre à sable et à la vanne de sortie B de la piscine.
  - Serrez les colliers de serrage.
- Raccordez la pompe de filtration ou le filtre à sable au chauffe-piscine :
  - Placez les colliers de serrage desserrés aux deux extrémités du tuyau du

chauffe-piscine.

- Fixez le tuyau à la vanne de sortie de la pompe de filtration ou du filtre à sable et à la vanne d'ENTRÉE du chauffe-piscine et serrez les colliers de serrage.
- Brancher le chauffe-piscine à la vanne d'entrée A de la piscine.
  - Desserrez les colliers de serrage sur les vannes d'entrée et de sortie de la piscine; remettez en place les bouchons d'arrêt avec les grilles de protection. L'eau doit s'écouler vers la pompe de filtration ou le filtre à sable et vers le chauffe-piscine. Avec les flexibles et les grilles de protection en position, serrez les colliers de serrage.
  - Contrôlez que tous les orifices et les vannes soient correctement branchés.

### Test PRCD



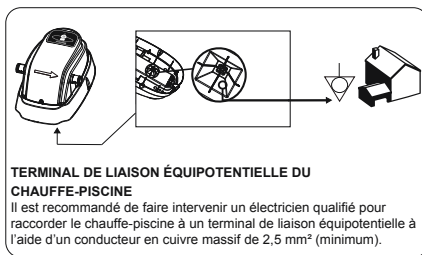
**REMARQUE :** les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

- Insérez la fiche.
- Appuyez sur le bouton « RESET » et le voyant devient alors vert.
- Appuyez sur le bouton « TEST » et le voyant s'éteint.
- Appuyez sur le bouton « RESET » et le voyant devient alors vert.

**ATTENTION :** La prise PRCD doit être testée avant chaque utilisation pour éviter tout risque de choc électrique.

**ATTENTION :** Avant de brancher la fiche dans la prise de courant, vérifiez que l'intensité du courant dans la prise soit adaptée à la pompe.

**ATTENTION :** N'utilisez pas le chauffage en cas d'échec du test et contactez notre Service Après-Vente.

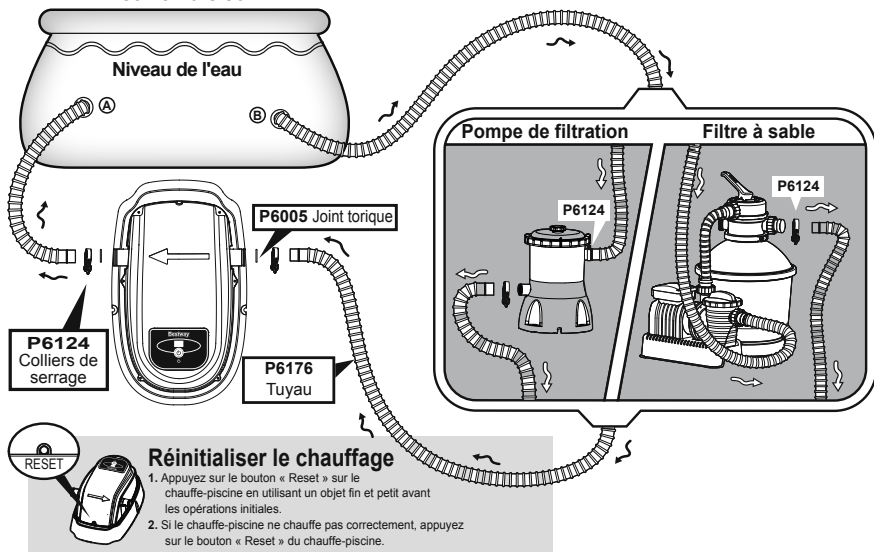


### TERMINAL DE LIAISON ÉQUIPOTENTIELLE DU CHAUFFE-PISCINE

Il est recommandé de faire intervenir un électricien qualifié pour raccorder le chauffe-piscine à un terminal de liaison équipotentielle à l'aide d'un conducteur en cuivre massif de 2,5 mm<sup>2</sup> (minimum).

**REMARQUE :** Pour commander des pièces de rechange du chauffe-piscine, vous devez nous donner le numéro et le nom de la pièce. Les dessins ne sont qu'à titre d'illustration. Il peut arriver qu'ils ne reflètent pas le produit réel. Pas à l'échelle.

### Piscine hors sol



### Réinitialiser le chauffage

1. Appuyez sur le bouton « Reset » sur le chauffe-piscine en utilisant un objet fin et petit avant les opérations initiales.
2. Si le chauffe-piscine ne chauffe pas correctement, appuyez sur le bouton « Reset » du chauffe-piscine.

## BOUTON DE RÉINITIALISATION CONSIGNES IMPORTANTES POUR L'UTILISATION

Si la température de l'eau n'a pas changé 4 à 5 heures après l'activation du système de chauffage, utilisez un objet fin pour appuyer sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION (RESET) et redémarrez le système de chauffage.

**IMPORTANT :** le système de chauffage ne fonctionnera pas si la température extérieure est supérieure à 40 °C (104 °F) ou si le chauffe-piscine se trouve en plein soleil. Dans ces conditions, veuillez attendre un moment de la journée plus frais avant d'appuyer sur le BOUTON DE RÉINITIALISATION avec un objet fin et de redémarrer le système de chauffage.

#### Fonctionnement

**REMARQUE :** Vérifiez que la piscine soit correctement installée et assurez-vous que les vannes d'entrée et de sortie de la piscine soient toutes les deux entièrement recouvertes d'eau avant de mettre en marche la pompe de filtration ou le filtre à sable avec le chauffe-piscine. Assurez-vous que le chauffe-piscine et la pompe de filtration ou le filtre à sable soient correctement raccordés.

1. Démarrez la pompe de filtration ou le filtre à sable conformément à la notice d'installation.
2. Avec la pompe en marche, branchez la fiche du chauffe-piscine dans une prise, après avoir testé le disjoncteur différentiel. Le LED s'allumera pendant 0,5 seconde avec un bip sonore et le LED affichera **76**.
3. Appuyez sur le bouton « Marche/Arrêt » pendant 2 secondes. Le LED s'allume et le chauffe-piscine commence à fonctionner, le LED affiche **77**.
4. Appuyez à nouveau sur le bouton « Marche/Arrêt » pendant 2 secondes pour éteindre le chauffe-piscine.

**REMARQUE :** quand la température de l'eau atteint la température maximale de 40 °C (104 °F), le LED devient verte.

**REMARQUE :** Ne branchez jamais le chauffe-piscine tant que la pompe de filtration ou le filtre à sable est branché.

**ATTENTION :** Pour éviter le risque d'électrocution, assurez-vous que vos mains soient parfaitement sèches quand vous branchez la pompe de filtration ou le filtre à sable et le chauffe-piscine.

**REMARQUE :** Pour éviter le risque d'électrocution, ne faites jamais fonctionner la pompe de filtration ou le filtre à sable et le chauffe-piscine quand des personnes se trouvent dans la piscine.

**REMARQUE :** Ne faites pas marcher à sec le chauffe-piscine. Les dommages provoqués par un fonctionnement à sec du chauffe-piscine ne sont pas couverts par la garantie.

5. Rappelez-vous de débrancher d'abord le chauffe-piscine. Ne débranchez jamais la pompe de filtration ou le filtre à sable quand le chauffe-piscine est en marche.

6. Débranchez la pompe de filtration ou le filtre à sable et profitez de l'eau chaude de votre piscine !

#### Entretien

**ATTENTION :** VOUS DEVEZ DÉBRANCHER D'ABORD LE

**CHAUFFE-PISCINE, ET PUIS LA POMPE DE FILTRATION AVANT D'EFFECTUER L'ENTRETIEN, SINON VOUS COUREZ LE RISQUE DE GRAVES BLESSURES OU DE MORT.**

1. Arrêtez l'écoulement de l'eau vers la pompe de filtration ou le filtre à sable et vers le chauffe-piscine.
  - a) Débranchez le chauffe-piscine et ENSUITE la pompe de filtration ou le filtre à sable.
  - b) Desserrez les colliers de serrage des tuyaux d'entrée et de sortie de la piscine.
  - c) Remettez en place les grilles de protection avec les bouchons d'arrêt dans les vannes d'entrée et de sortie de la piscine.
  - d) Faites référence au manuel de la pompe de filtration ou du filtre à sable pour les informations sur leur entretien.

2. Après l'entretien de la pompe de filtration ou du filtre à sable, remettez les bouchons d'arrêt avec les grilles de protection dans les vannes d'entrée et de sortie de la piscine. L'eau doit s'écouler de nouveau vers la pompe de filtration ou le filtre à sable et vers le chauffe-piscine.
3. Faites fonctionner l'appareil selon la section Fonctionnement de ce manuel.

#### Rangement et Protection contre le froid

**ATTENTION :** VOUS DEVEZ DÉBRANCHER LE CHAUFFE-PISCINE ET LA POMPE DE FILTRATION OU LE FILTRE À SABLE AVANT DE COMMENCER L'ENTRETIEN, SINON VOUS COUREZ LE RISQUE DE GRAVES BLESSURES OU DE MORT.

Pour éviter les dommages, l'équipement de la piscine doit être préparé pour l'hivernage dès lors que la température descend à 4°C (40°F). Laisser geler l'eau endommage le chauffe-piscine et annule la garantie.

**REMARQUE :** Le chauffe-piscine ne doit pas être laissé en plein air pendant de longues périodes. Quand il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sec et frais après l'avoir nettoyé et séché.

1. Suivez les instructions indiquées ci-dessus pour arrêter l'écoulement de l'eau dans la pompe de filtration et dans le filtre à sable et dans le chauffe-piscine.
2. Débranchez tous les tuyaux.
3. Éliminez toute l'eau dans le chauffe-piscine et nettoyez soigneusement tous les composants.
4. Placez le chauffe-piscine dans un endroit frais et sec, hors de portée des enfants.

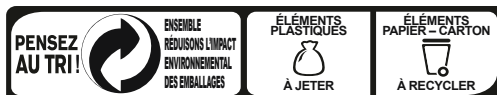
## PROGRAMME DE FONCTIONNEMENT

Dimensions de la piscine (Piscines hors sol Bestway )	Temps pour augmenter de 1 degré Celsius	
	Heures	
Piscines Fast Set™	2.44m x 66cm (8pi x 26po)	1.4
	2.74m x 76cm (9pi x 30po)	2.2
	3.05m x 76cm (10pi x 30po)	2.2
	3.66m x 76cm (12pi x 30po)	2.9
	3.66m x 91cm (12pi x 36po)	3.6
	4.57m x 91cm (15pi x 36po)	6.5
	4.57m x 1.07m (15pi x 42po)	7.0
	4.57m x 1.22m (15pi x 48po)	9.0
Piscines ovales Steel Pro™	4.88m x 3.05m x 1.07m (16pi x 10pi x 42po)	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18pi x 12pi x 48po)	10.0
	6.10m x 3.66m x 1.22m (20pi x 12pi x 48po)	10.0
Piscines à structure ronde	2.44m x 51cm (8pi x 20po)	1.0
	2.44m x 61cm (8pi x 24po)	1.0
	3.05m x 76cm (10pi x 30po)	2.6
	3.05m x 1.00m (10pi x 39.5po)	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40po)	3.6
	3.66m x 76cm (12pi x 30po)	3.6
	3.66m x 1.00m (12pi x 39.5po)	6.0
	3.66m x 1.22m (12pi x 48po)	6.5
	4.27m x 1.22m (14pi x 48po)	10.0
	4.57m x 91cm (15pi x 36po)	7.0
Piscines à structure rectangulaire	4.57m x 1.22m (15pi x 48po)	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113po x 79po x 39.5po)	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118po x 79po x 26po)	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157po x 83po x 32po)	3.0
	4.04m x 2.01m x 1.00m (159po x 79po x 39.5po)	4.0
	4.12m x 2.01m x 1.22m (162po x 79po x 48po)	6.0
	4.88m x 3.66m x 1.22m (16pi x 12pi x 48po)	10.0
Piscine ovale Hydrium	4.88m x 3.66m x 1.22m (16pi x 12pi x 48po)	10.0
Piscine Hydrium	3.66m x 1.22m (12pi x 48po)	6.5
Piscine Hydrium	3.05m x 1.22m (10pi x 48po)	4.0

Quantité d'eau (Calculée à 90% pour la piscine Frame et 80% pour les piscines Fast Set & Oval Pool)		Temps pour augmenter de 1 degré Celsius
Gallons	Liters	
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

### Remarque :


- Le tableau ci-dessus n'est qu'indicatif. Les chiffres mentionnés sont valables pour une piscine couverte avec une eau à 25 degrés Celsius par beau temps.
- La température de l'eau et de l'air ambiant a une incidence sur l'efficacité du chauffage de l'eau.



CONSIGNE POUVANT VARIER LOCALEMENT - WWW.CONSIGNESDETRI.FR



# ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΕΠΙΣΚΕΦΤΕΙΤΕ ΤΟ ΚΑΝΑΛΙ ΤΗΣ  
Bestway ΣΤΟ YouTube 



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ:

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΤΗΡΗΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΛΕΤΑΙ ΣΕ ΕΛΕΓΧΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ. ΓΙΑ ΔΟΚΙΜΗ, ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΤΜΗΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ.
- Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΜΕΣ Ω ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΑΝΤΙΔΡΑ ΑΜΕΣΑ ΣΤΙΣ ΔΙΑΡΡΟΕΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ (RCD) ΜΕ ΜΙΑ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΙΜΗ ΠΑΡΑΜΕΝΟΝΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 30mA.
- Η ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΣΤΟΝ ΤΟΙΧΟ ΤΟΥ ΚΤΗΡΙΟΥ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΑΙ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΤΩΝ 4 μ. ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΙ ΣΕ ΕΝΑ ΥΨΟΣ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 1,2 μ.
- ΤΑ ΑΤΟΜΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΕ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΟΥΝ ΕΝΕΡΓΑ ΜΕΡΗ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΤΡΟΦΟΔΟΤΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΧΑΜΗΛΗ ΤΑΣΗ ΠΟΥ ΔΕΝ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΑ 12V. ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΝΣΩΜΑΤΩΝΟΥΝ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΕΚΤΟΣ ΑΠΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ, ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΜΕΝΑ Ή ΣΤΕΡΕΩΜΕΝΑ ΕΤΣΙ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΕΣΟΥΝ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.
- **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**- Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΜΕΣΑ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- ΕΑΝ ΕΧΕΙ ΒΛΑΒΗ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΡΕΥΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗΣ, Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, Ο ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΣΕΡΒΙΣ Η ΕΝΑ ΟΜΟΙΩΣ ΕΜΠΕΙΡΟ ΑΤΟΜΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΙ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ.
- ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ.
- ΜΗΝ ΚΡΥΒΕΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΕΤΣΙ ΠΟΥ ΝΑ ΕΛΑΧΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΤΥΧΟΝ ΒΛΑΒΗ ΑΠΟ ΜΗΧΑΝΗ ΚΟΥΡΕΜΑΤΟΣ ΓΚΑΖΟΝ, ΠΕΡΙΚΟΠΗ ΦΡΑΧΤΗ ΚΑΙ ΑΛΛΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ.
- Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ Ή ΝΑ ΑΦΕΘΕΙ ΕΞΩ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 4°C (40°F).
- ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΒΥΣΜΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΕΙΝΑΙ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟ ΝΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΠΡΟΣΒΑΣΗ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

- ΟΙ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΕΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΕΙΔΙΚΟ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΤΑΙΡΙΑΖΕΙ ΜΕ ΤΟΝ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΜΕ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΕΝΟ ΡΥΘΜΟ ΡΟΗΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΣΑΣ
  - **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ**- ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΣΕ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2μ. ΑΠΟ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
  - Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΡΟΦΟΔΟΤΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΜΙΑ ΓΕΙΩΜΕΝΗ ΠΗΓΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ.
  - **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΣΤΕΓΝΟ, Η ΣΥΝΔΕΞΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΥΣΤΗΡΑ!**
  - Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΗΛΙΚΙΑΣ 8 ΕΤΩΝ ΚΑΙ ΑΝΩ ΚΑΙ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΕ ΑΣΦΑΛΗ ΤΡΟΠΟ ΩΣΤΕ ΝΑ ΚΑΤΑΝΟΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΠΟΥ ΥΠΑΡΧΟΥΝ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΕΕ)
  - **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΑΥΤΗ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΑΤΟΜΑ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΩΝ) ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΕΣ ΣΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΑΙΣΘΗΤΙΚΕΣ Ή ΝΟΗΤΙΚΕΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΕΣ Ή ΕΛΛΕΙΨΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑΣ ΚΑΙ ΓΝΩΣΗΣ ΕΑΝ ΤΟΥΣ ΕΧΕΙ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ Η ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΑΠΟ ΑΤΟΜΟ ΥΠΕΥΘΥΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΟΥΣ. ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΤΗΡΟΥΝΤΑΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ ΟΤΙ ΔΕΝ ΠΑΙΖΟΥΝ ΜΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ. (ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΕΚΤΟΣ ΤΗΣ ΕΕ).  
Ο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΕΝΑΝ ΕΝΗΛΙΚΑ ΗΛΙΚΙΑΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 18 ΕΤΩΝ, Ο ΟΠΟΙΟΣ ΓΝΩΡΙΖΕΙ ΤΟΝ ΚΙΝΔΥΝΟ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.
- ΠΡΟΣΟΧΗ:** ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΙ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ / ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ PRCD ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ ΣΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑΣ ΕΑΝ ΑΝΙΧΝΕΥΘΕΙ ΡΕΥΜΑ ΔΙΑΡΡΟΗΣ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΑΠΟ 10ΜΑ, Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ ΚΑΙ ΘΑ ΔΙΑΚΟΨΕΙ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ, ΣΕ ΜΙΑ ΤΕΤΟΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΑΜΕΣΩΣ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ. ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΦΈΡΕΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΟΝΟΙ ΣΑΣ. ΠΡΈΠΕΙ ΝΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΪΤΕ ΣΤΟ ΤΟΠΙΚΟ Σ'ΕΡΒΙΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΛ'ΕΓΞΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΕΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.**
- ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ Η ΑΠΟΣΥΝΔΕΑΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΕ ΒΡΕΓΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ
  - ΠΑΝΤΟΤΕ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ:
    - ΣΕ ΒΡΟΧΕΡΕΣ ΗΜΕΡΕΣ
    - ΠΡΙΝ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ Η ΑΠΟ ΑΛΛΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
    - ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΔΙΑΚΟΠΩΝ
- ΌΤΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΕΝ ΠΡΟΚΕΙΤΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΜΕΓΑΛΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ, ΟΠΩΣ ΤΟΝ ΧΕΙΜΩΝΑ, ΤΟ ΣΕΤ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΕΙ ΣΕ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
- ΑΣΦΑΛΗΣ ΦΥΛΑΞΗ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ. ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΤΑΣΚΕΥΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΘΕ ΦΟΡΑ,

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΧΕΤΕ ΠΑΝΤΟΤΕ ΣΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- ΕΑΝ ΧΑΖΕΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ BESTWAY Η ΑΝΑΖΗΤΗΣΤΕ ΤΙΣ ΣΤΗΝ ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ: [WWW.BESTWAYCORP.COM](http://WWW.BESTWAYCORP.COM)

### **ΠΡΟΣΟΧΗ:**

- ΑΥΤΗ Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΜΕ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΜΕ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΕΣ ΠΙΣΙΝΕΣ. ΜΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΙΜΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΕΤΣΙ ΠΟΥ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΕΠΑΝΑΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. ΜΙΑ ΜΟΝΙΜΑ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΜΕΝΗ ΜΕΣΑ Η ΠΑΝΩ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ Ή ΣΕ ΕΝΑ ΚΤΙΡΙΟ ΕΤΣΙ ΠΟΥ ΝΑ ΜΗΝ ΜΠΟΡΕΙ ΕΥΚΟΛΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΦΥΛΑΞΗ.
- ΠΟΤΕ ΜΗΝ ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΝΕΡΟ ΣΕ ΧΗΜΙΚΑ. ΠΡΟΣΘΕΤΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΧΗΜΙΚΑ ΣΤΟ ΝΕΡΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΔΥΝΑΤΩΝ ΑΝΑΘΥΜΙΑΣΕΩΝ Η ΙΣΧΥΡΩΝ ΑΝΤΙΔΡΑΣΕΩΝ ΠΟΥ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΟΥΝ ΣΕ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ ΧΗΜΙΚΟ ΝΕΦΟΣ. ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥΝ ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΛΩΔΙΩΣΗΣ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΕΙΤΕ ΕΝΑΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ. ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΣΑΣ ΓΙΑ 3-5 ΧΡΟΝΙΑ, ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΤΟΠΙΚΟ ΣΑΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΜΕΝΟ ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΤΕΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ Η ΑΠΟΔΟΣΗ. ΤΑ ΚΥΡΙΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ, ΟΠΩΣ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΣΤΟΙΧΕΙΟ, ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΛΕΓΧΟΝΤΑΙ ΚΑΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΝΤΑΙ (ΕΑΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ) ΑΠΟ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΕΣ.

### **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

- ΧΕΙΡΙΣΤΕΙΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΠΡΟΣΟΧΗ. ΜΗΝ ΤΡΑΒΑΤΕ Η ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΣ. ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΙΣ ΑΜΥΧΕΣ ΣΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ. Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΠΟΤΕ ΝΑ ΕΚΤΙΘΕΤΑΙ ΣΕ ΑΙΧΜΗΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ, ΛΑΔΙ, ΚΙΝΗΤΑ ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΘΕΡΜΟΤΗΤΑ.
- ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΕΞΕΤΑΣΤΕ ΟΛΟΝ ΤΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ. ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗΝ BESTWAY ΣΤΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΠΕΛΑΤΩΝ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΓΙΑ ΤΥΧΟΝ ΜΕΡΗ ΠΟΥ ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΠΟΥ ΛΕΙΠΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΣΤΙΓΜΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ. ΕΠΑΛΗΘΕΥΣΤΕ ΟΤΙ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΑ ΜΟΝΤΕΛΑ ΠΟΥ ΣΚΟΠΕΥΑΤΕ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.
- ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - Η ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΜΕ ΜΗ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΗ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ ΚΑΙ ΘΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΜΟΝΙΜΗ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ.

**ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

### **ΑΠΟΡΡΙΨΗ**



ΣΗΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΓΡΑΜΜΕΝΟΥ ΤΡΟΧΟΦΟΡΟΥ ΚΑΔΟΥ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ:

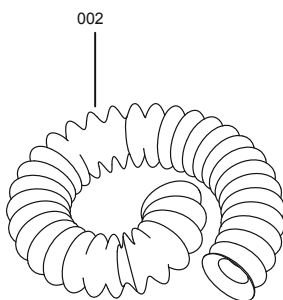
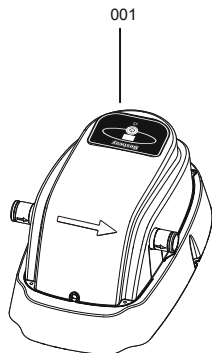
ΜΗΝ ΑΠΟΡΡΙΠΤΕΤΕ ΤΙΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΩΣ ΜΗ ΤΑΞΙΝΟΜΗΜΕΝΑ ΔΗΜΟΤΙΚΑ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΑ. ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΞΕΧΩΡΙΣΤΗΣ ΣΥΛΛΟΓΗΣ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΛΛΟΓΗΣ.

ΕΑΝ ΟΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΑΠΟΡΡΙΠΤΟΝΤΑΙ ΣΕ ΧΩΡΟΥΣ ΤΑΦΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ Ή ΧΩΜΑΤΕΡΕΣ, ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΟΥΣΙΕΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΙΑΡΕΥΣΟΥΝ ΣΤΑ ΥΠΟΓΕΙΑ ΥΔΑΤΑ ΚΑΙ ΝΑ ΕΙΣΛΑΘΟΥΝ ΣΤΗ ΔΙΑΤΡΟΦΙΚΗ ΑΛΥΣΙΔΑ ΠΡΟΚΑΛΩΝΤΑΣ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΥΕΞΙΑ ΣΑΣ. ΟΤΑΝ ΑΝΤΙΚΑΘΙΣΤΑΤΕ ΠΑΛΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΜΕ ΚΑΙΝΟΥΡΙΕΣ, Ο ΕΜΠΟΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΝΟΜΙΚΑ ΥΠΟΧΡΕΩΜΕΝΟΣ ΝΑ ΠΑΡΕΙ ΠΙΣΩ ΤΙΣ ΠΑΛΙΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ ΣΑΣ ΓΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΔΩΡΕΑΝ.



## ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΑΝΑΦΟΡΑΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΞΟΙΚΕΙΩΘΕΙΤΕ ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ.



ΑΡ. ΑΝΑΦ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	ΠΟΣ.	ΑΡ. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ
001	ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ	1	58259ASS17
002	ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ	1	P6176
003	ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ ΓΙΑ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ	2	P6124

## ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΤΑΣΗ:	220-240V
ΙΣΧΥΣ:	2800 W ΣΕ 20°C
ΣΥΧΝΟΤΗΤΑ	50Hz
ΜΕΓΙΣΤΗ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ:	40°C
ΑΥΞΗΜΕΝΟΣ ΡΥΘΜΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ(*):	ΠΕΡΙΠΟΥ 0.5°C/h - 1.5°C/h ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΣ ΟΓΚΟΣ ΝΕΡΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ:	400-4,500 ΓΑΛΟΝΙΑ (1,520 - 17,035 l)
ΡΥΘΜΟ ΡΟΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ	3.785 L/ΩΡΑ (1.000 gal/ΩΡΑ) ΚΑΙ
ΦΙΛΤΡΟΥ/ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ:	ΚΑΤΩ ΤΩΝ 3.785 L/ΩΡΑ (1.000 gal/ΩΡΑ)
ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ ΠΙΣΙΝΑΣ	15' ΚΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ

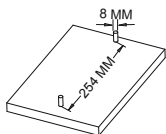
**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο ΑΥΞΗΜΕΝΟΣ ΡΥΘΜΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΣΚΟΠΟΥΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ. Ο ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΠΟΙΚΙΛΑΙ ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΟΝ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΤΙΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΤΙΣ ΕΠΙΘΥΜΗΤΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΣΥΝΗΘΟΣ. ΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΕΧΕΙ ΜΕΓΑΛΟ ΟΓΚΟ ΝΕΡΟΥ Η ΑΝ ΟΙ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΕΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΕΣ ΚΑΙ Η ΕΠΙΘΥΜΗΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΕΙΝΑΙ ΨΗΛΗ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ. ΩΣΤΟΣΟ, ΑΝ Η ΑΥΞΗΣΗ ΤΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΕΙΝΑΙ ΜΙΚΡΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 0.2°C ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΜΙΑ ΩΡΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΘΕΩΡΩΘΕΙ ΟΤΙ ΕΧΕΙ ΦΤΑΣΕΙ ΣΤΗΝ ΨΗΦΟΛΟΓΗΘΕΝ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ.

## ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΙ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΕΣ	ΛΥΣΕΙΣ
<b>E1</b>	Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ, ΚΑΜΙΑ ΡΟΗ ΝΕΡΟΥ. Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΝΕΡΟΥ ΕΧΕΙ ΣΠΑΣΕΙ.	ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΑΝΑΤΡΕΧΟΝΤΑΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ BESTWAY AFTERSALES ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ.
<b>E2</b>	Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 4°C (39°F).	Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΝΕΡΟΥ ΚΑΤΩ ΑΠΟ 4°C (39°F). ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΘΑΣΕΙ ΤΟΥΣ 6°C (43°F).
<b>E3</b>	Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΙΝΑΙ ΨΗΛΟΤΕΡΗ ΑΠΟ 50°C (122°F).	Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΗΚΕ ΓΙΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΜΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΕΣ ΝΕΡΟΥ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 50°C (122°F). ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΜΟΝΟ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΘΑΣΕΙ ΤΟΥΣ 38°C (100°F).
<b>E4</b>	Ο ΑΙΣΘΗΤΗΡΑΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ.	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ BESTWAY AFTERSALES ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ.
<b>E5</b>	Ο ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟΣ ΘΕΡΜΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΕΧΕΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ.	1. ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ, ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΛΕΓΣΤΕ ΕΑΝ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΚΑΝΟΝΙΚΑ. 2. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ Ο ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΠΑΡΑΜΕΙΝΕΙ, ΕΛΕΓΣΤΕ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. 3. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ BESTWAY AFTERSALES ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ.
<b>E6</b>	ΈΧΕΙ ΑΠΟΣΥΝΔΕΘΕΙ Η ΑΣΦΑΛΕΙΑ.	ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΣΕΡΒΙΣ ΤΗΣ BESTWAY AFTERSALES ΓΙΑ ΝΑ ΛΑΒΕΤΕ ΟΔΗΓΙΕΣ.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΑΙΤΙΑ	ΛΥΣΗ
1. Η ΛΥΧΝΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΔΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ.	A. ΑΣΤΟΧΙΑ ΙΣΧΥΟΣ.	A. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ ΙΣΧΥΟΣ.
2. Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΣΞΣΤΑΙΝΕΙ ΚΑΝΟΝΙΚΑ.	A. Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ. B. Ο ΧΡΟΝΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΑ ΜΕΓΑΛΟΣ. C. Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΑ ΓΙΑ ΤΟΝ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ Ή Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΧΟΥΝ ΒΛΑΒΗ, ΜΕ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΥΨΗΛΟΥΣ Ή ΧΑΜΗΛΟΥΣ ΡΥΘΜΟΥΣ ΡΟΗΣ. D. Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΑΣΤΟΧΗΣΕ. E. ΤΟ ΘΕΡΜΙΚΟ ΔΙΕΚΟΠΗ. F. Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΧΕΙ ΒΛΑΒΗ.	A. ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗ ΛΥΧΝΙΑ LED ΓΙΑ ΝΑ ΔΕΙΤΕ ΕΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ. B. ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΕΝΟΣ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ Bestway. C. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝΤΑΣ ΤΗΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΗ ΣΤΟ ΠΛΑΝΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ, ΚΑΙ ΔΙΕΞΑΓΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ. D. ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. E. ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ "Reset" ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ. F. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΜΗΜΑ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ.
3. ΥΠΑΡΧΕΙ ΔΙΑΡΡΟΗ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ.	A. ΟΙ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΕΙΝΑΙ ΧΑΛΑΡΟΙ. B. Ο ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΚΥΚΛΙΚΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΣΩΛΗΝΑ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΣΩΣΤΗ ΘΕΣΗ. C. Ο ΣΩΛΗΝΑΣ ΕΧΕΙ ΣΠΑΣΕΙ.	A. ΣΦΙΧΤΟΙ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ. B. ΕΛΕΓΞΤΕ ΑΝ ΟΙ ΔΑΚΤΥΛΙΟΙ ΚΥΚΛΙΚΗΣ ΔΙΑΤΟΜΗΣ ΕΧΟΥΝ ΒΛΑΒΗ. C. Ο ΕΥΚΑΜΠΤΟΣ ΣΩΛΗΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ.
4. ΤΟ ΝΕΡΟ ΔΕΝ ΡΕΕΙ.	A. Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ. B. Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΧΟΥΝ ΒΛΑΒΗ.	A. ΡΥΘΜΙΣΤΕ ΞΑΝΑ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. B. ΕΛΕΓΞΤΕ ΚΑΙ ΕΠΙΣΕΥΑΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΣΧΗΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ.
5. Η ΛΥΧΝΙΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΣΒΗΝΕΙ ΑΛΛΑ Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΘΕΡΜΑΙΝΕΙ.	A. Η ΛΥΧΝΙΑ ΕΧΕΙ ΧΑΛΑΣΕΙ.	A. ΣΦΑΛΜΑ ΛΥΧΝΙΑΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΚΑΙ Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΔΟΥΛΕΥΕΙ ΑΚΟΜΑ



### ΣΤΕΡΕΩΣΗ ΒΑΘΡΟΥ

Η ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΕΡΕΩΝΕΤΑΙ ΚΑΤΑΚΟΡΥΦΑ ΣΤΟ ΕΔΑΦΟΣ ΣΕ ΟΡΙΣΜΕΝΟ ΒΑΘΡΟ ΑΠΟ ΞΥΛΟ Η ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ. ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΔΥΟ ΟΠΕΣ ΜΕ ΤΟ ΔΙΑΜΕΤΡΟ 8mm ΣΤΟ ΒΑΘΡΟ, Η ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ ΟΠΕΙΩΝ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ 254mm. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΤΟ ΒΑΘΡΟ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΑ ΜΑΖΙ, ΣΤΕΡΕΩΝΟΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΚΟΧΛΙΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ. ΤΟ ΒΑΘΡΟ ΘΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΥΖΙΓΕΙ ΠΑΝΩ ΑΠΟ 18 kg ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΤΡΟΠΗ ΑΤΥΧΗΜΑΤΙΚΗΣ ΠΤΩΣΗΣ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

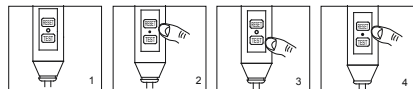
### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- ΕΓΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΚΑΙ ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΝΕΡΟ ΕΩΣ ΤΟ ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΤΕ ΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ:
  - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΥΣ ΧΑΛΑΡΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ ΣΤΑ ΔΥΟ ΑΚΡΑ ΣΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ.
  - ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΣΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ Β ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
  - ΣΦΙΞΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ.
- ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΣΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ:
  - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟΥΣ ΧΑΛΑΡΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΑ ΚΑΙ

ΣΤΑ ΔΥΟ ΑΚΡΑ ΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

- ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟΝ ΕΥΚΑΜΠΤΟ ΣΩΛΗΝΑ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΣΤΗ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΣΦΙΞΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΤΟΥ ΕΥΚΑΜΠΤΟΥ ΣΩΛΗΝΑ.
- ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΤΗΝ ΒΑΛΒΙΔΑ Α ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΧΑΛΑΡΩΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΩΡΑ ΡΕΕΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΜΕ ΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ ΚΑΙ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥΣ, ΣΦΙΞΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ.
- ΕΛΕΓΞΤΕ ΟΤΙ ΚΑΘΕ ΘΥΡΑ ΚΑΙ ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΝΑΙ ΣΩΣΤΑ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΗ.

### ΔΟΚΙΜΗ PRCD

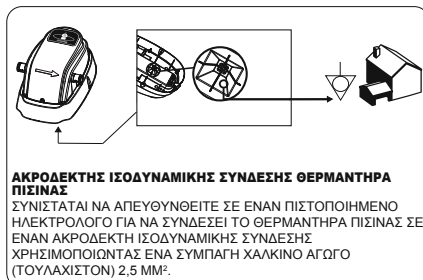


**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

- ΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ.
- ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ "RESET", Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΡΑΣΙΝΗ.
- ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ "TEST", Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΣΒΗΝΕΙ.
- ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ "RESET", Η ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΗ ΛΥΧΝΙΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΡΑΣΙΝΗ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗΣ PRCD ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΔΟΚΙΜΑΖΕΤΑΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΣΤΗΝ



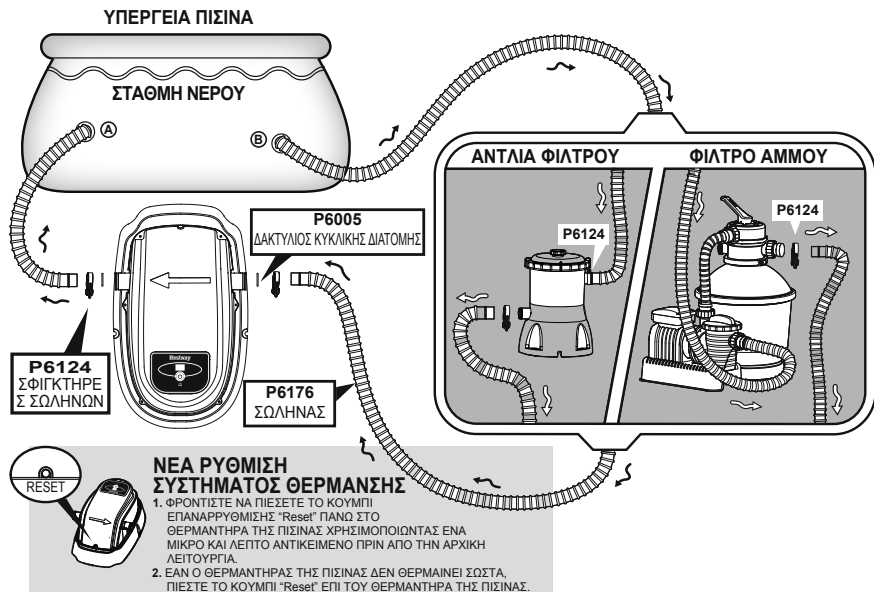
### ΑΚΡΟΔΕΚΤΗΣ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΚΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΝΑ ΑΠΕΥΘΥΝΘΕΙΤΕ ΣΕ ΕΝΑΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ ΓΙΑ ΝΑ ΣΥΝΔΕΣΕΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΕΝΑΝ ΑΚΡΟΔΕΚΤΗ ΙΣΟΔΥΝΑΜΙΚΗΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΕΝΑ ΣΥΜΠΑΓΗ ΧΑΛΚΙΝΟ ΑΓΩΓΟ (ΤΟΥΥΛΑΞΙΣΤΩΝ) 2,5 MM<sup>2</sup>.

ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΟ ΡΕΥΜΑ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΕΑΝ ΑΠΟΤΥΧΕΙ ΑΥΤΗ Η ΔΟΚΙΜΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΣΕΡΒΙΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΓΙΑ ΝΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΡΟΜΗΘΕΥΣΤΕ ΜΑΣ ΤΟΝ ΑΡ. ΜΕΡΟΥΣ ΚΑΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΤΟΥ ΜΕΡΟΥΣ. ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΕΙΚΟΝΙΖΟΥΝ ΤΟ ΙΔΙΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΟΧΙ ΣΤΗΝ ΙΔΙΑ ΚΛΙΜΑΚΑ.



## ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

ΕΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΑΛΛΑΞΕΙ 4-5 ΩΡΕΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΛΕΠΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΓΙΑ ΝΑ ΠΙΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΕΙ ΕΑΝ Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 40°C Η ΕΑΝ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΕΚΤΕΘΗΚΕ ΣΕ ΑΜΕΣΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ. ΥΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΠΕΡΙΜΕΝΕΤΕ ΜΙΑ ΔΡΟΣΕΡΟΤΕΡΗ ΩΡΑ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΠΡΙΝ ΠΙΕΣΕΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ ΕΠΑΝΑΦΟΡΑΣ ΜΕ ΕΝΑ ΛΕΠΤΟ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΙ ΕΠΑΝΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΕΛΕΓΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑ ΣΩΣΤΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΟΣΟ Η ΒΑΛΒΙΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ ΟΣΟ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΠΛΗΡΩΣ ΜΕ ΝΕΡΟ ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΜΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΕΧΟΥΝ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΩΣΤΑ.

- ΕΚΚΙΝΗΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.
- ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΕΙΣΑΓΕΤΕ ΤΟ ΡΕΥΜΑΤΟΛΗΠΤΗ ΤΟΥ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΠΡΙΖΑ, ΣΤΗ ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΔΟΚΙΜΑΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΡΟ. Η ΛΥΧΝΙΑ LED ΘΑ ΑΝΑΦΕΙ ΓΙΑ 0,5 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΜΕ ΑΝΑΗΧΟ "ΜΠΙΠ", ΚΑΙ Η ΟΘΟΝΗ LED ΕΜΦΑΝΙΖΕΙ **ON**.
- ΠΙΕΣΤΕ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ "POWER" ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ, Η ΛΥΧΝΙΑ LED ΑΝΑΒΕΙ ΚΑΙ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΞΕΚΙΝΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ, Η ΟΘΟΝΗ LED ΕΜΦΑΝΙΖΕΙ **ON**.
- ΠΙΕΣΤΕ ΞΑΝΑ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ "POWER" ΓΙΑ 2 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ, Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΘΑ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΘΕΙ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΦΘΑΣΕΙ ΣΤΗ

ΜΕΓΙΣΤΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΤΩΝ 40°C (104°F), Η ΛΥΧΝΙΑ LED ΓΙΝΕΤΑΙ ΠΡΑΣΙΝΗ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΠΟΤΕ ΜΗ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΩΣ ΟΤΟΥ ΣΥΝΔΕΘΕΙ Η ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΣΤΕΓΝΑ ΟΤΑΝ ΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΛΗΨΗ ΤΟΥ ΚΙΝΔΥΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ, ΜΗΝ ΘΕΤΕΤΕ ΠΟΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΟΤΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΑΝΘΡΩΠΟΙ ΣΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΔΕΙΔΙΑΣΤΕ ΕΝΤΕΛΩΣ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΟΠΟΙΔΗΝΟΤΕ ΖΗΜΙΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΑΠΟ ΠΛΗΡΕΣ ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΗΣ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΔΕΝ ΚΑΛΥΠΤΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.

**5. ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΩΤΑ. ΠΟΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΟΤΑΝ Ο ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.**

**6. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Η ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΛΑΥΣΤΕ ΤΟ ΖΕΣΤΟ ΝΕΡΟ ΠΙΣΙΝΑΣ!**

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΩΤΑ ΚΑΙ ΜΕΤΑ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΠΡΙΝ ΕΚΤΕΛΕΣΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ.**

1. ΣΤΑΜΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΡΟΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ:
  - A) ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΟΠΙΝ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ
  - B) ΞΕΣΦΙΣΤΕ ΤΟΥΣ ΣΦΙΓΚΤΗΡΕΣ ΣΩΛΗΝΩΝ ΣΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ ΤΗΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
  - C) ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΜΕ ΤΑ ΠΩΜΑΤΑ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΠΙΣΙΝΑΣ.
  - D) ΑΝΑΤΡΕΨΤΕ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ ΓΙΑ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ.
2. ΜΕΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΤΛΙΑΣ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟΥ ΦΙΛΤΡΟΥ ΑΜΜΟΥ, ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΤΑ ΠΩΜΑΤΑ ΜΕ ΤΑ ΦΙΛΤΡΑ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ ΣΤΙΣ ΒΑΛΒΙΔΕΣ ΕΙΣΟΔΟΥ ΚΑΙ ΕΞΟΔΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ. ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΩΡΑ ΡΕΕΙ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ.
3. ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΤΕ ΟΠΩΣ ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ: ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΟ ΧΕΙΜΩΝΑ

**ΠΡΟΣΟΧΗ: ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΠΡΩΤΑ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ. ΔΙΑΦΟΡΕΤΙΚΑ ΥΠΑΡΧΕΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ Ή ΘΑΝΑΤΟΥ.**

ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗ ΖΗΜΙΑ, Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΕΤΟΙΜΑΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΧΡΗΣΗ ΟΤΑΝ Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΕΙΝΑΙ ΧΑΜΗΛΟΤΕΡΗ ΤΩΝ 4°C (40°F). ΑΝ ΑΦΗΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΟ ΝΑ ΠΑΓΩΣΕΙ ΑΥΤΟ ΘΑ ΒΛΑΨΕΙ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ, ΚΑΘΙΣΤΟΝΤΑΣ ΕΤΣΙ ΑΚΥΡΗ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** ΜΗΝ ΑΦΗΝΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΕΘΕΙΜΕΝΗ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΓΙΑ ΜΑΚΡΕΣ ΧΡΟΝΙΚΕΣ ΠΕΡΙΟΔΟΥΣ. ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ, ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΣΕ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΑΦΟΥ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕΙ ΚΑΙ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ.

1. ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΟΘΗΚΑΝ ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΩΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΗΣ ΡΟΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΛΙΑ ΦΙΛΤΡΟΥ Ή ΤΟ ΦΙΛΤΡΟ ΑΜΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟ ΘΕΡΜΑΝΤΗΡΑ ΠΙΣΙΝΑΣ.
2. ΑΠΟΣΥΝΔΕΣΤΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΣΩΛΗΝΕΣ.
3. ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΟΛΟ ΤΟ ΝΕΡΟ ΣΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΔΙΕΞΟΔΙΚΑ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ.
4. ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗ ΘΕΡΜΑΝΤΙΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΕ ΕΝΑ ΔΡΟΣΕΡΟ, ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ, ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.

## ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

	ΜΕΓΕΘΟΣ ΠΙΣΙΝΑΣ (ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΚΗΠΟΥ BESTWAY)	ΧΡΟΝΟΣ ΓΙΑ ΑΥΞΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ 1 °C
		ΩΡΕΣ
ΠΙΣΙΝΕΣ FAST SET™	2.44μ. x 66εκ. (8' x 26")	1.4
	2.74μ. x 76εκ. (9' x 30")	2.2
	3.05μ. x 76εκ. (10' x 30")	2.2
	3.66μ. x 76εκ. (12' x 30")	2.9
	3.66μ. x 91εκ. (12' x 36")	3.6
	4.57μ. x 91εκ. (15' x 36")	6.5
ΟΒΑΛ ΠΙΣΙΝΕΣ STEEL PRO™	4.57μ. x 1.07μ. (15' x 42")	7.0
	4.57μ. x 1.22μ. (15' x 48")	9.0
	4.88μ. x 3.05μ. x 1.07μ. (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49μ. x 3.66μ. x 1.22μ. (18' x 12' x 48")	10.0
ΠΙΣΙΝΕΣ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΥ ΠΛΑΣΙΟΥ	6.10μ. x 3.66μ. x 1.22μ. (20' x 12' x 48")	10.0
	2.44μ. x 51εκ. (8' x 20")	1.0
	2.44μ. x 61εκ. (8' x 24")	1.0
	3.05μ. x 76εκ. (10' x 30")	2.6
	3.05μ. x 1.00μ. (10' x 39.5")	3.6
	3.30μ. x 1.02μ. (130" x 40")	3.6
	3.66μ. x 76εκ. (12' x 30")	3.6
	3.66μ. x 1.00μ. (12' x 39.5")	6.0
	3.66μ. x 1.22μ. (12' x 48")	6.5
	4.27μ. x 1.22μ. (14' x 48")	10.0
ΠΙΣΙΝΕΣ ΟΡΘΟΓΩΝΙΟΥ ΠΛΑΣΙΟΥ	4.57μ. x 91εκ. (15' x 36")	7.0
	4.57μ. x 1.22μ. (15' x 48")	10.0
	2.87μ. x 2.01μ. x 1.00μ. (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00μ. x 2.01μ. x 66εκ. (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00μ. x 2.11μ. x 81εκ. (157" x 83" x 32")	3.0
ΟΒΑΛ ΠΙΣΙΝΑ HYDRIMUM	4.04μ. x 2.01μ. x 1.00μ. (159" x 79" x 39.5")	4.0
	4.12μ. x 2.01μ. x 1.22μ. (162" x 79" x 48")	6.0
	4.88μ. x 3.66μ. x 1.22μ. (16' x 12' x 48")	10.0
ΠΙΣΙΝΑ HYDRIMUM	3.66μ. x 1.22μ. (12' x 48")	6.5
ΠΙΣΙΝΑ HYDRIMUM	3.05μ. x 1.22μ. (10' x 48")	4.0

ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑ (90% ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ ΜΕ ΜΕΤΑΛΛΙΚΟ ΣΚΕΛΕΤΟ ΚΑΙ 80% ΓΙΑ ΠΙΣΙΝΕΣ FAST SET & ΟΒΑΛ)		ΧΡΟΝΟΣ ΓΙΑ ΑΥΞΗΣΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ ΚΑΤΑ 1 °C
ΓΑΛΛΟΝΙΑ	ΛΙΤΡΑ	ΩΡΕΣ
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

## ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Ο ΠΑΡΑΠΑΝΩ ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΩΣ ΑΝΑΦΟΡΑ ΜΟΝΟΝ. ΤΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΚΑΛΥΜΜΕΝΗ ΠΙΣΙΝΑ ΜΕ ΝΕΡΟ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ 25°C ΚΑΙ ΗΛΙΟΦΑΝΕΙΑ.
- Η ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΑΕΡΟΣ ΚΑΙ ΝΕΡΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΕΙ ΤΗΝ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

# НАГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БАСЕЙНА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Посетите канал Bestway на  
YouTube 



## Правила техники безопасности ВНИМАНИЕ

При установке и использовании данного электрического устройства, следует всегда соблюдать основные правила техники безопасности, среди которых:

### **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРОЧТИТЕ И ВЫПОЛНЯЙТЕ ВСЕ ПРАВИЛА**

#### **ВНИМАНИЕ:**

- Нагреватель для бассейна должны проверяться перед каждым использованием. Для проведения проверки выполните инструкции, изложенные в разделе эксплуатации данного руководства.
- Нагреватель для бассейна должен получать питание от сети через устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30мА.
- Источник питания на стене здания должен быть расположен на расстоянии более 4 м от бассейна и на высоте минимум 1,2 м.
- Детали, содержащие элементы под напряжением, за исключением деталей, находящихся под безопасным напряжением не более 12В, должны быть недоступны для находящихся в бассейне людей. Детали, содержащие электрические элементы, должны располагаться или крепиться так, чтобы их падение в бассейн было невозможно. Это требование не распространяется на пульты дистанционного управления.
- **ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА!** Нагревателем для бассейна нельзя пользоваться, если в бассейне находятся люди.
- Во избежание опасности повреждённый сетевой шнур необходимо заменить, сделать это могут: производитель, сервис техобслуживания или электрик, имеющий достаточную квалификацию.
- Удлинитель использовать запрещено.
- Не закапывайте сетевой шнур в землю. Располагайте сетевой шнур так, чтобы риск его повреждения газонокосилками, подравнителями изгородей и другими подобными инструментами был минимален.
- Нагреватель для бассейна нельзя устанавливать или оставлять при температуре ниже 4°C (40°F).
- После установки бассейна должен быть обеспечен доступ к штекеру.



- Перед использованием нагревателя для бассейна убедитесь в том, что в бассейне есть вода.
- Нагреватели проектируются для нагрева определенного количества воды. Убедитесь в том, что ваш нагреватель соответствует объему воды в бассейне и производительности фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
- **ОПАСНОСТЬ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА!** Устанавливайте устройство не ближе чем в 2 метрах от любых металлических поверхностей.
- Нагреватель должен быть оснащен заземленным источником питания.
- **Внимание: Штепсельная вилка должна быть постоянно сухой. Категорически запрещается выполнять подключение влажной штепсельной вилкой!**
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями либо лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности.

Детям запрещается играть с изделием. Чистку и пользовательское обслуживание запрещено выполнять детям без присмотра. (Для рынка ЕС)

- **ВНИМАНИЕ**– Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицами без соответствующего опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы о порядке пользования изделием лицом, ответственным за их безопасность. Следует наблюдать за детьми, чтобы они не игрались с изделием. (Для рынков вне ЕС)

Чистку и пользовательское обслуживание должны выполнять взрослые старше 18 лет, осведомленные об опасности поражения электрическим током.

**Осторожно!** Прочитайте инструкции перед использованием изделия, а также перед каждой установкой и сборкой.

**Внимание: В целях электрической безопасности шнур питания оборудован защитным устройством по дифференциальному току (PRCD). Если обнаруженная утечка тока превышает 10 мА, произойдет автоматическое прекращение подачи тока к изделию. В этом случае выньте штепсельную вилку из розетки и немедленно прекратите использование изделия. Не пытайтесь самостоятельно снова активировать изделие. Свяжитесь с местным центром обслуживания для проверки и ремонта изделия.**

- Не подсоединяйте и не отсоединяйте устройство от сети питания влажными руками.
- Обязательно отсоединяйте устройство от сети питания:
  - В дождливые дни
  - Перед чисткой или другим обслуживанием
  - Когда вы уезжаете в отпуск, можно оставить изделие без присмотра

Если изделие не будет использоваться в течение долгого времени, например, зимой, разберите его и храните в закрытом помещении.

- Храните эту инструкцию в надежном месте. Сверяйтесь с ней каждый раз, разбирая бассейн.
- В случае утери инструкции обратитесь в компанию Bestway или на веб-сайт: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## **ВНИМАНИЕ**

- Этот нагреватель предназначен для использования только со складными бассейнами. Не используйте его в стационарных бассейнах. Складной бассейн – бассейн, изготовленный таким образом, что его можно быстро разобрать для хранения и снова собрать для использования. Стационарный бассейн – бассейн, построенный в земле или на земле, или же в здании, таким образом, он не может быть быстро разобран для хранения.
- Никогда не добавляйте воду к химикатам. Всегда добавляйте химикаты к воде во избежание образования сильных паров или бурных реакций с опасным разбрызгиванием химических веществ. Электрические подключения должны соответствовать национальным нормам ведения электромонтажных работ. Если у вас имеются вопросы, обратитесь к квалифицированному мастеру-электрику. После использования нагревателя в течение 3-5 лет вам следует обратиться к местному квалифицированному специалисту по техническому обслуживанию для обеспечения безопасной и производительной работы. Силами профессиональных специалистов следует проверить и при необходимости заменить основные внутренние компоненты электрооборудования, такие как нагревательный элемент.

## **ПРИМЕЧАНИЕ:**

- Обращайтесь с нагревателем осторожно. Не тяните или не переносите нагреватель за сетевой шнур. Оберегайте шнур от потертостей. Острые предметы, масло, движущиеся предметы, тепло не должны воздействовать на нагреватель.
- Пожалуйста, проверяйте всё оборудование перед использованием. Сообщайте фирме Бестуэй (Bestway) на адрес обслуживания клиентов, указанный в этом руководстве, обо всех поврежденных или отсутствовавших во время покупки деталях. Проверяйте, все ли детали относятся именно к той модели, которую вы приобрели.
- Это изделие не предназначено для коммерческого применения.

**ВАЖНО:** Использование нагревателя для бассейна при неправильном напряжении опасно и приводит к катастрофическому повреждению нагревателя.

**СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.**

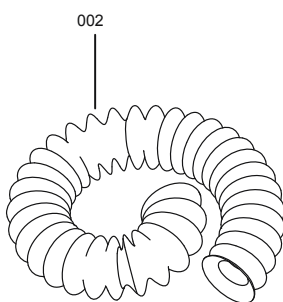
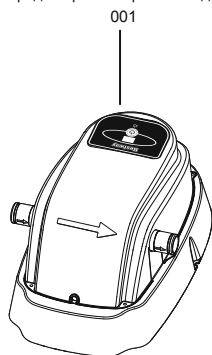
## **Утилизация**



То означает перерезанный мусорный контейнер: Не выбрасывайте электроприборы вместе с другим нерассортированным бытовым мусором, используйте для этого отдельные специальные контейнеры или способы сбора. Информацию, касающуюся возможностей сбора такого мусора, можно получить в местном самоуправлении. Если электроприборы выбрасываются прямо на свалки или полигоны, опасные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в круговорот веществ, участвующих в пищевой цепи, тем самым причинить вред вашему здоровью и благосостоянию. Продавец по закону обязан бесплатно принять обратно ваш старый электроприбор для утилизации при замене старых электроприборов на новые.

## Обзор кодов компонентов

Перед сборкой нагревателя для бассейна ознакомьтесь со всеми компонентами.



КОД	ОПИСАНИЕ	КОЛ-ВО	№ КОМПОНЕНТА
001	Нагреватель для бассейна	1	58259ASS17
002	Шланг	1	P6176
003	Хомут шланга	2	P6124

## Спецификация

Напряжение:	220-240В
Мощность:	2800Вт при 20°C
Частота:	50 Гц
Макс.нагрев до:	40°C
Увеличенная скорость нагрева (*):	Приблизительно 0,5°C/час – 1,5°C/час, зависит от объема воды
Объем воды в бассейне:	400-4,500gal. (1 520-17,035л)
Расхода воды через фильтрующий насос/песчаный фильтр:	3785 л/ч (1000 галл./ч) и меньше
Пригоден для бассейнов:	Размером 4,5 метра (15 футов) и меньше

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Увеличенная скорость нагрева приводится ориентировочно. Фактическое время нагревания может изменяться в зависимости от объема воды в бассейне, температуры окружающей среды, желаемой температуры нагрева и других условий. Обычно если в бассейне много воды, или температура окружающей среды низкая, а воду в бассейне надо сделать погорячее, то это занимает больше времени. При этом если после часа работы нагревателя температура повышается меньше чем на 0,2°C в час, можно считать, что достигнута максимальная температура воды при данных условиях.

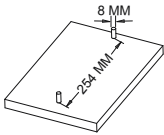
## Аварийные сигналы

Событие	Причины	Способ устранения
<b>E1</b>	Фильтрующий насос или песочный фильтр не работает, отсутствует поток воды.	Замените фильтрующий насос или песочный фильтр; см. руководство пользователя.
	Датчик потока воды вышел из строя.	Обратитесь за помощью в ближайший пункт послепродажного обслуживания Bestway.
<b>E2</b>	Температура воды ниже 4°C (39°F).	Нагреватель для бассейна не рассчитан на работу при температуре воды ниже 4°C (39°F). Отсоедините нагреватель от сети питания и перезапустите его, когда температура воды достигнет 6°C (43°F).
<b>E3</b>	Температура воды выше 50°C (122°F).	Нагреватель для бассейна не рассчитан на работу при температуре воды выше 50°C (122°F). Отсоедините нагреватель от сети питания и перезапустите его, когда температура воды достигнет 38°C (100°F).
<b>E4</b>	Датчик температуры не работает.	Обратитесь за помощью в ближайший пункт послепродажного обслуживания Bestway.
<b>E5</b>	Сработал ручной сброс теплового выключателя.	1. Нажмите кнопку сброса, затем проверьте, нормально ли работает насос. 2. Если аварийный сигнал не выключится, обратитесь к разделу RESET BUTTON (КНОПКА СБРОСА) в руководстве пользователя. 3. Обратитесь за помощью в ближайший пункт послепродажного обслуживания Bestway.
<b>E6</b>	Плавкий предохранитель отсоединен.	Обратитесь за помощью в ближайший пункт послепродажного обслуживания Bestway.



## Устранение неисправностей

Проблема	Причина	Решение
1. Не горит лампа-индикатор нагрева.	A. Отсутствие электропитания.	A. Проверить источник питания.
2. Нагреватель не греет воду как следует.	A. Нагреватель для бассейна не работает. B. Слишком большое время нагревания. C. Фильтрующий насос или песчаный фильтр не подходит к нагревателю по характеристикам, или же насос или песчаный фильтр неисправен, что ведёт к слишком большой или недостаточной подаче воды. D. Сбились настройки нагревателя. E. Отключение при срабатывании защиты от перегрева. F. Нагреватель неисправен.	A. Проверить, горит ли светодиод, чтобы узнать, работает ли нагреватель. B. Мы очень рекомендуем использовать покрывшую для бассейна (уменьшить потери тепла). C. Выполните замену фильтрующего насоса и песчаного фильтра в соответствии с указаниями, содержащимися в данном руководстве пользователя, и проводите обслуживание в соответствии с инструкциями по фильтрующему насосу и песчаному фильтру. D. Переапустите нагреватель согласно инструкциям. E. Нажмите кнопку «Reset» нагревателя бассейна. F. Обратиться в службу послепродажного обслуживания.
3. Протекают входной и выходной клапаны.	A. Хомуты на шлангах не затянуты. B. Кольцо (прокладка) шланга не на месте. C. Шланг повреждён.	A. Затянуть хомуты на шлангах. B. Проверить, не повреждены ли кольца (прокладки). C. Необходимо заменить шланг.
4. Не поступает вода.	A. Не работает фильтрующий насос или песчаный фильтр. B. Поломка фильтрующего насоса или песчаного фильтра.	A. Переапустите Фильтрующий насос или песчаный фильтр согласно инструкциям. B. Проверить и отремонтировать фильтрующий насос или песчаный фильтр согласно соответствующим инструкциям из руководства пользователя для фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
5. Лампа-индикатор нагрева не горит, а нагреватель греет воду.	A. Лампа неисправна.	A. Неисправна только лампочка, а нагреватель по-прежнему работает.



### Крепление на подставке-основании

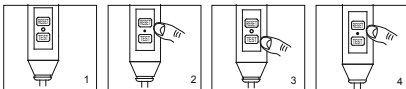
Перед началом использования нагреватель для бассейна должен быть установлен в вертикальном положении на основании из дерева или бетона. В основании должно быть два отверстия диаметром 8 мм, расстояние между отверстиями - 254 мм. Установите нагреватель на основании и закрепите его болтами с гайками. Основание должно весить не меньше 18 кг, для того чтобы не дать нагревателю случайно опрокинуться.

### Сборка

1. Установите бассейн и наполните его водой до требуемого уровня согласно инструкции на бассейн.
2. Присоедините входной клапан фильтрующего насоса или песчаного фильтра к бассейну:
  - a) Наденьте ослабленные хомуты на оба конца шланга фильтрующего насоса или песчаного фильтра;
  - b) Подсоедините шланг к фильтрующему насосу или впускному клапану песчаного фильтра и выпускному клапану бассейна B.
  - c) Затяните хомуты на шланге.
3. Присоедините фильтрующий насос или песчаный фильтр к нагревателю бассейна:
  - a) Наденьте ослабленные хомуты на оба конца шланга нагревателя

- для бассейна.
- b) Наденьте шланг на выпускной клапан фильтрующего насоса или песчаного фильтра и на входной клапан нагревателя бассейна, после чего затяните хомуты шланга.
4. Подсоедините нагреватель для бассейна к впускному клапану бассейна A.
5. Ослабьте хомуты на входном и выходном клапанах бассейна; замените заглушки сетками от мусора. Вода начнет поступать в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для бассейна. После установки шлангов и сеток от мусора, затяните хомуты.
6. Убедитесь в том, что вы правильно подсоединили все патрубки и клапаны.

### Проверка PRCD



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Схемы предназначены исключительно для целей иллюстрации. Они могут не отображать конкретное изделие. Схемы не отображают действительный масштаб.

1. Вставьте штепсельную вилку в розетку.
2. Нажмите кнопку «RESET» (СБРОС); цвет индикатора станет зеленым.
3. Нажмите кнопку «TEST» (ПРОВЕРКА); индикатор погаснет.
4. Нажмите кнопку «RESET» (СБРОС); цвет индикатора станет зеленым.

**ВНИМАНИЕ:** Штепсельная вилка PRCD должна проверяться перед каждым использованием, чтобы избежать опасности поражения электрическим током.

**ВНИМАНИЕ:** Перед тем как вставить штепсельную вилку в розетку сети питания, убедитесь в том, что параметры тока в сети подходят для насоса.

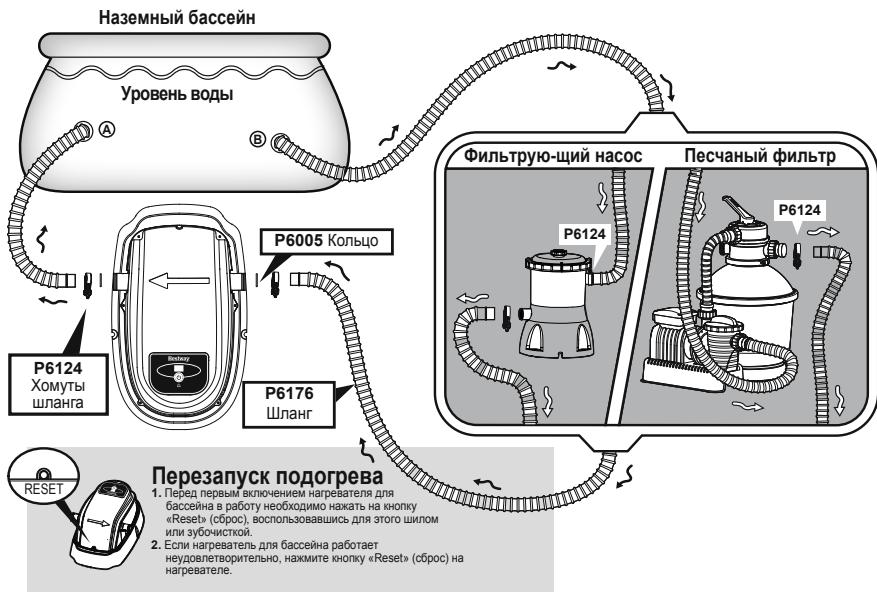
**ВНИМАНИЕ:** Не пользуйтесь нагревателем, если результат проверки отрицательный, и обратитесь по этому поводу в пункт послепродажного обслуживания нашей компании.



### ЭКВИПОТЕНЦИАЛЬНАЯ КЛЕММНАЯ КОЛОДКА НАГРЕВАТЕЛЯ БАСЕЙНА

Рекомендуется обратиться к квалифицированному электрику для выполнения подсоединения нагревателя бассейна к эквипотенциальной клеммной колодке с помощью медного однопроволочного провода сечением (минимум) 2,5 мм<sup>2</sup>.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для того чтобы заказать запасные части к нагревателю для бассейна, пожалуйста, сообщайте нам наименование детали и номер детали. Рисунки приведены только для справки. Они могут не соответствовать реальному изделию. Масштаб не соблюден.



## КНОПКА СБРОСА ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Если значение температуры не изменилось по прошествии 4-5 часов после включения системы подогрева, нажмите КНОПКУ СБРОСА с помощью тонкого предмета и перезапустите систему подогрева.

**ВАЖНО!** Система подогрева не будет работать, если температура наружного воздуха выше 40 °C или нагреватель для бассейна находится под прямыми солнечными лучами. В этом случае, прежде чем нажимать тонким предметом КНОПКУ СБРОСА и перезапускать систему подогрева, дождитесь снижения температуры наружного воздуха.

### Эксплуатация

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Прежде чем включать фильтрующий насос или песчаный фильтр нагревателя бассейна, проверьте правильность установки бассейна, а также убедитесь, что впускной и выпускной клапаны бассейна полностью покрыты водой. Убедитесь в правильности соединения нагревателя бассейна с фильтрующим насосом или песчаным фильтром.

1. Запустите фильтрующий насос или песчаный фильтр в соответствии с руководством пользователя.
2. При работающем насосе вставьте вилку шнура питания нагревателя бассейна в электросеть, предварительно проверив защитное устройство по дифференциальному току (PRCD). Светодиод загорится на 0,5 секунды вместе со звуковым сигналом, и на индикаторе отобразится **Ed**.
3. Нажмите кнопку POWER и удерживайте ее нажатой в течение 2 секунд, светодиод загорится, и нагреватель начнет работать, на светодиодном индикаторе появится **En**.
4. Еще раз нажмите кнопку POWER и удерживайте ее в течение 2 секунд, нагреватель бассейна выключится.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Когда температура воды достигнет максимального значения 40°C (104°F), светодиод загорится зеленым светом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Никогда не включайте нагреватель бассейна в розетку до того, как будет включен фильтрующий насос или песчаный фильтр.

**ВНИМАНИЕ:** Во избежание риска поражения электрическим током, при включении штепсельных вилок фильтрующего насоса или песчаного фильтра и нагревателя руки должны быть абсолютно сухими.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Во избежание риска поражения электрическим током никогда не включайте фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для бассейна, если в бассейне находятся люди.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не включайте нагреватель для бассейна без воды.

Гарантия завода-изготовителя не распространяется на повреждения в результате "сухой" работы нагревателя.

5. Помните о том, что сначала необходимо выключать нагреватель для бассейна. Никогда не выключайте фильтрующий насос или песчаный фильтр при работающем нагревателе.
6. Выключайте фильтрующий насос или песчаный фильтр и наслаждайтесь теплой водой в бассейне!

### ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

**ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНОГО И ДАЖЕ СМЕРТЕЛЬНОГО РИСКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧАЙТЕ ОТ СЕТИ СНАЧАЛА НАГРЕВАТЕЛЬ ДЛЯ БАСЕЙНА, А ЗАТЕМ ФИЛЬТРУЮЩИЙ НАСОС!**

1. Остановите подачу воды в фильтрующий насос или песчаный фильтр и налейте для бассейна:
  - a) Отключите нагреватель от сети, и **ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЭТОГО** отключайте фильтрующий насос или песчаный фильтр;
  - b) Ослабьте хомуты на входном и выходном шлангах бассейна.
  - c) Замените сетки от мусора заглушками на входном и выходном клапанах бассейна.
  - d) Ознакомьтесь с руководством пользователя фильтрующего насоса или песчаного фильтра для получения указаний по техобслуживанию фильтрующего насоса или песчаного фильтра.
2. После проведения техобслуживания фильтрующего насоса или песчаного фильтра снова замените заглушки сетками от мусора на входном и выходном клапанах бассейна. Вода начнет поступать в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель для

- бассейна.
3. Используйте оборудование в соответствии с инструкциями раздела «Работа».

**Обычное хранение и укладка на зиму**  
**ВНИМАНИЕ: ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНОГО И ДАЖЕ СМЕРТЕЛЬНОГО РИСКА ПЕРЕД НАЧАЛОМ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ НАГРЕВАТЕЛЯ ДЛЯ БАССЕЙНА И ФИЛЬТРУЮЩЕГО НАСОСА ИЛИ ПЕСЧАНОГО ФИЛЬТРА ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧИТЕ ИХ ОТ СЕТИ!**

Во избежание повреждений при снижении температуры до +4°C (40°F) и менее следует подготовить оборудование бассейна к зиме. Если дать воде замерзнуть, она может повредить нагреватель для бассейна, что в

свою очередь аннулирует гарантию.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Нагреватель не следует оставлять на открытом воздухе на долгое время. Когда он не используется, его следует хранить в прохладном, сухом месте, предварительно почистив и высушив.

1. Действуйте согласно ранее изложенным инструкциям, чтобы остановить подачу воды в фильтрующий насос или песчаный фильтр и нагреватель.
2. Отсоедините все шланги.
3. Слейте всю воду из нагревателя и тщательно почистите все детали.
4. Положите нагреватель для бассейна в прохладное, сухое место, подальше от детей.

## ТАБЛИЦА ВРЕМЕНИ НАГРЕВА

Размер бассейна (наземные бассейны Bestway)		Время увеличения на 1 градус Цельсия	
		Часы	
Бассейны Fast Set™	2.44м x 66см (8' x 26")	1.4	
	2.74м x 76см (9' x 30")	2.2	
	3.05м x 76см (10' x 30")	2.2	
	3.66м x 76см (12' x 30")	2.9	
	3.66м x 91см (12' x 36")	3.6	
	4.57м x 91см (15' x 36")	6.5	
	4.57м x 1.07м (15' x 42")	7.0	
Овальные бассейны со стальной рамой Steel Pro™	4.57м x 1.22м (15' x 48")	9.0	
	4.88м x 3.05м x 1.07м (16' x 10' x 42")	6.5	
	5.49м x 3.66м x 1.22м (18' x 12' x 48")	10.0	
	6.10м x 3.66м x 1.22м (20' x 12' x 48")	10.0	
Бассейны с круглой рамой	2.44м x 51см (8' x 20")	1.0	
	2.44м x 61см (8' x 24")	1.0	
	3.05м x 76см (10' x 30")	2.6	
	3.05м x 1.00м (10' x 39.5")	3.6	
	3.30м x 1.02м (130" x 40")	3.6	
	3.66м x 76см (12' x 30")	3.6	
	3.66м x 1.00м (12' x 39.5")	6.0	
	3.66м x 1.22м (12' x 48")	6.5	
	4.27м x 1.22м (14' x 48")	10.0	
Бассейны с прямоугольной рамой	4.57м x 91см (15' x 36")	7.0	
	4.57м x 1.22м (15' x 48")	10.0	
	2.87м x 2.01м x 1.00м (113" x 79" x 39.5")	2.6	
	3.00м x 2.01м x 66см (118" x 79" x 26")	2.2	
	4.00м x 2.11м x 81см (157" x 83" x 32")	3.0	
Овальный бассейн Hydrium	4.04м x 2.01м x 1.00м (159" x 79" x 39.5")	4.0	
	4.12м x 2.01м x 1.22м (162" x 79" x 48")	6.0	
	Бассейн Hydrium	3.66м x 1.22м (12' x 48")	6.5
	Бассейн Hydrium	3.05м x 1.22м (10' x 48")	4.0

Вместимость воды (расчитывается как 90% для бассейнов с рамой и 80% для бассейнов Fast Set и овальных бассейнов)		Время увеличения на 1 градус Цельсия
Галлоны	Литры	Часы
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

**Примечание:**

- Таблица выше предназначена только для справки. Данные соответствуют крытому бассейну с водой с температурой 25 градусов Цельсия в ясный день.
- Эффективность нагрева воды зависит также от температуры окружающего воздуха и температуры воды.

# PODGRZEWACZ WODY W BASENIE

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Odwiedź stronę Bestway na  
YouTube 



### Wskazówki bezpieczeństwa

#### OSTRZEŻENIE

Podczas instalacji i używania urządzenia elektrycznego, należy zawsze przestrzegać następujących podstawowych zasad bezpieczeństwa:

#### **WAŻNE WSKAZÓWKI BÉZPIECZEŃSTWA PRZECZYTAJ I POSTÉPUJ ZGODNIE ZE WSZYSTKIMI**

#### **OSTRZEŻENIE:**

- Podgrzewacz wody w basenie trzeba sprawdzać przed każdym użyciem. Podczas wykonywania prób kontrolnych należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
- Podgrzewacz wody musi być zasilany przez wyłącznik różnicoprądowy (RCD) o prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA.
- Naścienne źródło zasilania powinno znajdować się w odległości większej niż 4 m od basenu i na wysokości co najmniej 1,2 metra.
- Części będące pod napięciem, z wyjątkiem tych części, które są zasilane bardzo niskim napięciem, nie przekraczającym 12 V, muszą być niedostępne dla osób przebywających w basenie; Części zawierające komponenty elektryczne, z wyjątkiem urządzeń do zdalnego sterowania, muszą być umieszczone lub przymocowane tak, żeby nie mogły wpaść do wody.
- **RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM** - Podgrzewacz wody nie może być używany, dy w basenie znajdują się ludzie.
- Jeżeli kabel zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia, może go wymienić tylko producent, jego serwisant lub podobnie wykwalifikowana osoba.
- Nie wolno korzystać z przedłużaczy.
- Nie chowaj kabla pod ziemią. Umieszczaj kabel tak, żeby kosiarki do trawy, nożyce do żywopłotu i inne urządzenia nie uszkodziły go.
- Podgrzewacza wody nie należy stawiać lub zostawiać na dworze, gdy temperatura jest niższa od 4°C (40°F).
- Po zainstalowaniu zestawu wtyczka musi być dostępna.
- Przed użyciem podgrzewacza wody sprawdź, czy basen został napełniony wodą.
- Podgrzewacze wody są przeznaczone do używania do określonej ilości wody;

sprawdź, czy Podgrzewacz wody jest odpowiedni do ilości wody w Twoim basenie, wraz z przepływem wody odpowiednim dla Pompy filtru jacej lub Filtra piaskowego.

- **RYZIKO PORAZENIA PRĄDEM** - Sprzęt należy zamontować w odległości co najmniej 2m od wszelkich powierzchni metalowych.
- Podgrzewacz należy zasilac instalacją elektryczną z uziemieniem.
- **Ostrzeżenie: Chronić wtyczkę przed zalaniem, wkładanie mokrej wtyczki do kontaktu jest stanowczo zabronione.**
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, tylko jeśli zapewni on jest im nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania sprzętu w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, bez nadzoru osób dorosłych. (Dla rynku UE)

- **OSTRZEŻENIE**- Osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatec znej wiedzy albo wystarczającego doświadczenia mogą używać tego urządzenia tylko pod opieką lub pod warunkiem, że zostały poin struowane, przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, o bezpiecznym sposobie używania urządzenia. Dzieci powinny być nadzo rowane w celu upewnienia się, że nie bawią się tym produktem. (Dla rynku innego niż UE)

Czyszczenie i konserwacja muszą być wykonywane przez osobę dorosłą - w wieku powyżej 18 roku życia, która jest świadoma ryzyka porażenia prądem elektrycznym.

**Uwaga:** Przed użyciem tego urządzenia zapoznaj się z instrukcją i montuj/składaj produkt na nowo przed każdym użyciem.

**Ostrzeżenie: Dla bezpieczeństwa elektrycznego, produkt zawiera wbudowany wyłącznik różnicowoprądowy wykrywający ewentualny przeciek prądu. Jeśli wartość wykrytego prądu będzie wynosić więcej niż 10mA, urządzenie odłączy zasilanie. W takim przypadku należy odłączyć produkt od prądu i natychmiast zaprzestać jego używania. Nie resetuj produktu samodzielnie. W celu sprawdzenia i naprawy urządze nia skontaktuj się z przedstawicielem lokalnego punktu serwisowego.**

- Nie podłączać lub odłączać urządzenia z gniazdka mokrymi rękami.
  - Należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania:
    - W deszczowe dni
    - Przed czyszczeniem lub innymi zabiegami konserwacyjnymi
    - Produkt można pozostawić bez nadzoru na okres wakacyjny
- W dłuższych okresach w których produkt nie jest używany, na przykład w zimie, zestaw basenowy powinien być demontowany i przechowywany wewnątrz.

- Instrukcje przechowywać w bezpiecznym miejscu. Za każdym razem przy ponownym rozkładaniu basenu, zaleca się odnosić do instrukcji obsługi.
- W przypadku utraty niniejszego podręcznika, należy skontaktować się z firmą Bestway lub wyszukać go na naszej stronie internetowej: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

## **UWAGA**

- Ten podgrzewacz wody nadaje się do użycia tylko w basenach przenośnych. Nie używaj go w basenach, które są wybudowane na stałe. Baseny przenośne są tak skonstruowane, żeby można było je rozmontować do przechowywania i złożyć do ich oryginalnych części. Baseny stałe są budowane na lub w ziemi lub w budynku tak, że nie można ich rozmontować do przechowywania.
- Nigdy nie dodawaj wody do środków chemicznych. Zawsze dodawaj środki chemiczne do wody, aby unikać powstawania silnego wyparowania lub gwałtownych reakcji, które mogą spowodować niebezpieczne rozpryskiwanie środków chemicznych.

Podłączenie do instalacji elektrycznej musi zostać wykonane zgodnie z krajowymi przepisami układania przewodów. W razie pytań skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Po 3–5 latach eksploatacji ogrzewacza skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem, żeby sprawdzić system pod kątem bezpieczeństwa i wydajności.

Główne komponenty urządzenia elektrycznego, takie jak element grzewczy, powinny być sprawdzane i (w razie potrzeby) wymieniane przez fachowca.

## **UWAGA:**

- Postępuj ostrożnie z podgrzewaczem wody. Nigdy nie pociągaj urządzenia za kabel zasilający. Dbaj o to, żeby kable nie uległy uszkodzeniu. Ostre przedmioty, olej, ruchome części i gorące powietrze nigdy nie mogą narażać podgrzewacza.
- Przed użyciem urządzenia sprawdź wszystkie jego elementy. Jeżeli któraś część jest uszkodzona, lub brakuje jej przy zakupie, zawiadom Bestway przez biuro obsługi klienta, adres którego wymieniony jest w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy wszystkie części są zgodne z zakupionym modelem.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do używania do celów komercyjnych

**WAŻNE:** Używanie podgrzewacza bez stosowania odpowiedniego podłączenia do sieci jest niebezpieczne i może doprowadzić do nieodwracalnego uszkodzenia podgrzewacza wody.

## **ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ**

### **Utylizacja**

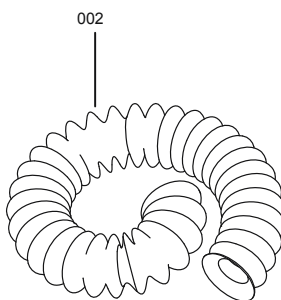
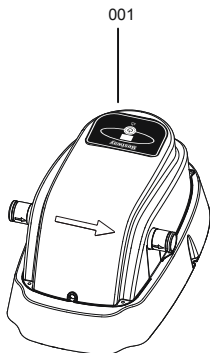


Znaczenie symbolu przekreślonego śmietnika na kółkach: Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowalne śmieci komunalne, korzystaj z oddzielnych pojemników przeznaczonych na ich zbieranie.

Skontaktuj się z samorządem lokalnym w sprawie uzyskania informacji o dostępności urządzeń do zbierania tych odpadów. Jeżeli urządzenia elektryczne zbierane są w dolach lub wysypiskach śmieci, niebezpieczne substancje mogą przedostać się do wody gruntowej i w ten sposób dostać się do łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzeń na zdrowiu lub złe samopoczucie. W razie wymiany starych urządzeń na nowe, sprzedawca detaliczny jest prawnie zobowiązany do nieodpłatnego przyjęcia waszego zużytego sprzętu do utylizacji.

## Spis części

Przed montażem ogrzewacza basenowego należy zapoznać się z wszystkimi częściami.



NR REF.	OPIS	ILOŚĆ	NR CZĘŚCI
001	Ogrzewacz basenowy	1	58259ASS17
002	Wąż	1	P6176
003	Zacisk węża	2	P6124

## Specyfikacja

Napięcie:	220-240V
Moc:	2800 W przy 20°C
Frekwencja:	50Hz
Max. temperatura podgrzewania:	40°C
Zwiększona prędkość podgrzewania (*):	Ok. 0.5°C/h -1.5°C/h, w zależności od ilości wody w basenie
Zalecana ilość wody w basenie:	400-4,500gal.(1,520-17,035 l)
Natężenie przepływu Pompy filtrującej/Filtra piaskowego:	3.785 l/h (1.000 gal/h) i poniżej
Kompatybilność basenu:	15' i mniejsze

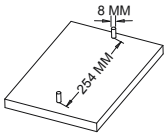
**UWAGA:** Zwiększona prędkość podgrzewania ma jedynie charakter informacyjny. Właściwy czas podgrzewania zmienia się, w zależności od ilości wody w basenie, od temperatury otoczenia, od oczekiwanej temperatury oraz innych warunków. Zazwyczaj, jeżeli basen jest na dużą ilość wody lub temperatura otoczenia jest niska, a oczekiwana temperatura wody jest wysoka, wymagany jest dłuższy czas podgrzewania. Jednakże, jeśli wzrost temperatury po jednej godzinie podgrzewania jest mniejszy niż 0,2°C, można przypuszczać, że osiągnięto najwyższą temperaturę podgrzania.

## Alarmy

Problem	Przyczyny	Rozwiązania
<b>E1</b>	Pompa filtrująca lub filtr piaskowy nie działają, brak przepływu wody. Czujnik przepływu wody jest uszkodzony.	Wymień pompę filtrującą lub filtr piaskowy, odnieś się do instrukcji obsługi. Skontaktuj się z lokalnym punktem serwisowym Bestway w celu uzyskania instrukcji.
<b>E2</b>	Temperatura wody jest niższa niż 4°C (39°F).	Ogrzewacz basenowy nie został zaprojektowany do pracy w temperaturach wody poniżej 4°C (39°F). Odłącz ogrzewacz od prądu i uruchom go ponownie, dopiero gdy temperatura wody osiągnie 6°C (43°F).
<b>E3</b>	Temperatura wody jest wyższa niż 50°C (122°F).	Ogrzewacz basenowy nie został zaprojektowany do pracy w temperaturach wody powyżej 50°C (122°F). Odłącz ogrzewacz od prądu i uruchom go ponownie, dopiero gdy temperatura wody osiągnie 38°C (100°F).
<b>E4</b>	Czujnik temperatury nie działa.	Skontaktuj się z lokalnym punktem serwisowym Bestway w celu uzyskania instrukcji.
<b>E5</b>	Ręcznie resetowany wyłącznik termiczny zadziałał.	1. Wciśnij przycisk reset, następnie sprawdź, czy ogrzewacz może normalnie pracować. 2. Jeśli alarm nie zostanie wyłączony, odnieś się do sekcji PRZYCISK RESET w instrukcji obsługi. 3. Skontaktuj się z lokalnym punktem serwisowym Bestway w celu uzyskania instrukcji.
<b>E6</b>	Bezpiecznik jest odłączony.	Skontaktuj się z lokalnym punktem serwisowym Bestway w celu uzyskania instrukcji.

## Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
1. Lampka kontrolna podgrzewania nie świeci.	A. Brak zasilania.	A. Sprawdź źródło zasilania.
2. Podgrzewacz wody nie podgrzewa wodę prawidłowo.	A. Podgrzewacz nie działa. B. Czas podgrzewania jest zbyt długi. C. Pompa filtrująca lub Filtr piaskowy nie pasuje do Podgrzewacza wody, lub Pompa filtrująca albo Filtr piaskowy nie działają prawidłowo, przez co przepływ wody jest za duży lub za mały. D. Ustawienie Podgrzewacza wody uległo awarii E. Odłącznik termalny jest odcięty. F. Podgrzewacz jest zepsuty.	A. Sprawdź lampkę LED, aby zobaczyć, czy podgrzewacz pracuje. B. Zaleca się używania pokrywy na basen firmy Bestway. C. Wymień Pompę Filtrującą lub Filtr Piaskowy postępując zgodnie ze specyfikacjami niniejszej instrukcji obsługi, a w przypadku konserwacji zgodnie z instrukcją Pompy Filtrującej lub Filtra Piaskowego. D. Zresetuj Podgrzewacz wody zgodnie z instrukcjami. E. Naciśnij przycisk "Reset" Podgrzewacza wody. F. Skontaktuj się z biurem obsługi klienta.
3. Zawór wlotowy i wylotowy cieknie.	A. Zaciski węży są luźne. B. Pierścien uszczelniający węży jest w niewłaściwej pozycji. C. Wąż jest zgięty.	A. Dociśnij zaciski węży. B. Sprawdź, czy pierścienie uszczelniające nie są uszkodzone. C. Wąż należy wymienić.
4. Brak przepływu wody.	A. Nie działa pompa filtrująca lub filtr piaskowy. B. Pompa filtrująca lub Filtr piaskowy są zepsute.	A. Zresetuj Pompę filtrującą lub Filtr piaskowy zgodnie z instrukcjami. B. Sprawdź i napraw Pompę filtrującą lub Filtr piaskowy, zgodnie z odpowiednimi wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego.
5. Lampka kontrolna podgrzewania wyłącza się, natomiast podgrzewacz nadal grzeje wodę.	A. Lampka jest zepsuta.	A. Lampka kontrolna podgrzewania jest niewłaścią, a podgrzewacz nadal pracuje.



### Mocowanie podstawy

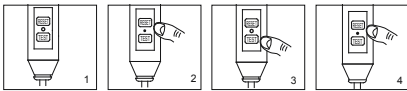
Podgrzewacz wody, przed jego użyciem, musi być mocowany pionowo na ziemi na stabilnej podstawie wykonanej z drewna lub betonu. Na podstawie powinny być wywiercone dwa otwory o średnicy 8mm, w odległości 254mm od siebie. Postaw podgrzewacz na podstawie i przymocuj go za pomocą śrub i nakrętek. Podstawa powinna ważyć ponad 18kg, żeby uniknąć ewentualnego przewrócenia się urządzenia.

### Montaż

- Ustaw i napełnij basen wodą do odpowiedniego poziomu, zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
- Podłącz zawór wlotowy Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego do basenu:
  - Umieść poluzowane Zaciski węży na obu końcówkach węży Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego.
  - Podłączaj węży do pompy filtracyjnej lub zaworu wlotowego filtra piaskowego i zaworu wylotowego B basenu.
  - Dociśnij zaciski węży.
- Podłącz Pompę filtrującą lub Filtr piaskowy do Podgrzewacza wody:
  - Umieść luźne zaciski węży na obu końcówkach węży podgrzewacza wody.

- Przyłącz wąż do zaworu wylotowego Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego i do zaworu "WLOTOWEGO" Podgrzewacza wody i zaciskij Zaciski węży.
- Grzałki do basenu podłącz do zaworu wlotowego A basenu.
- Poluzuj zaciski węży na zaworze wylotowym i wlotowym basenu; zamień zatyczki sitkami. Woda teraz przepływa do Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego i do Podgrzewacza wody. Węże i sitka ustaw w odpowiednią pozycję i dociśnij zaciski na wężach.
- Sprawdź, czy wszystkie złącza i zawory są prawidłowo połączone.

### Test wyłącznika różnicowoprądowego



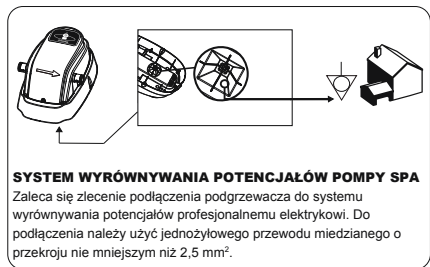
**UWAGA:** Rysunki zostały zamieszczone wyłącznie w celach ilustracyjnych. Mogą odbiegać od rzeczywistego wyglądu produktu. Nie wykonane w skali.

- Włóż wtyczkę.
- Naciśnij przycisk „RESET”. Wskaźnik zaświeci się na zielono.
- Naciśnij przycisk „TEST”. Wskaźnik zgaśnie.
- Naciśnij przycisk "RESET". Wskaźnik zaświeci się na zielono.

**OSTRZEŻENIE:** W celu uniknięcia porażenia prądem, przed każdym użyciem należy sprawdzać wtyczkę wyłącznika różnicowoprądowego.

**OSTRZEŻENIE:** Przed włożeniem wtyczki do gniazda należy się upewnić, że prąd znamionowy w gnieździe jest odpowiedni dla pompy.

**OSTRZEŻENIE:** W przypadku wykrycia przecieku prądu nie należy używać podgrzewacza. Należy skontaktować się z naszym serwisem posprzedażowym.

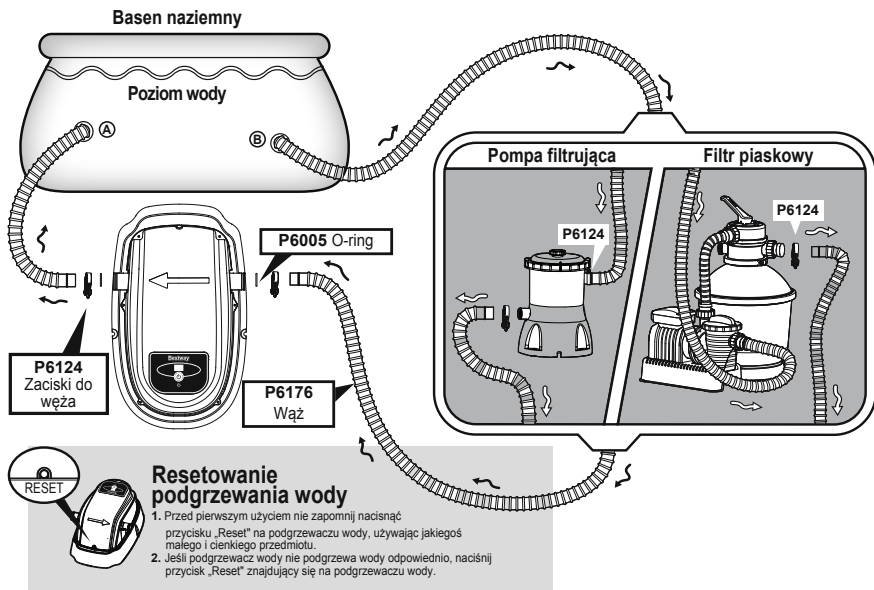


### SYSTEM WYRÓWNYWANIA POTENCJAŁÓW POMPY SPA

Zaleca się zlecenie podłączenia podgrzewacza do systemu wyrównywania potencjałów profesjonalnemu elektrykowi. Do podłączenia należy użyć jednożyłowego przewodu miedzianego o przekroju nie mniejszym niż 2,5 mm<sup>2</sup>.



**UWAGA:** W przypadku zamówienia części zamiennych do podgrzewacza wody, prosimy o podanie numeru i nazwy części. Rysunki służą wyłącznie jako ilustracja. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego wyglądu produktu. Rysunki nie oddają skali.



## PRZYCIŚK RESET WAŻNE ZASADY EKSPLOATACJI

Jeśli temperatura wody nie zmienia się w ciągu 4-5 godzin od aktywacji systemu ogrzewania, przy pomocy cienkiego przedmiotu, naciśnij PRZYCIŚK RESET ponownie aktywując system grzewczy.

**WAŻNE:** System grzewczy nie będzie działał, jeśli temperatura na zewnątrz wynosi powyżej 40°C (104°F) lub jeśli Ogrzewacz basenowy wystawiony jest na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. W tych warunkach, dla naciśnięcia cienkim przedmiotem PRZYCIŚKU RESET i ponownego uruchomienia systemu grzewczego, należy poczekać na chłodniejszy dzień.

### Funkcjonowanie

**UWAGA:** Sprawdź basen pod kątem prawidłowej instalacji i upewnij się, że zawór dopływowy i odpływowy są całkowicie zanurzone w wodzie przed uruchomieniem pompy filtrującej lub filtra piaskowego razem z ogrzewaczem. Upewnij się, że ogrzewacz basenowy oraz pompa filtrująca lub filtr piaskowy są prawidłowo podłączone.

1. Uruchom pompę filtrującą lub filtr piaskowy zgodnie z instrukcją obsługi.
2. Kiedy pompa pracuje, wóź wtyczkę ogrzewacza do gniazda po przednim sprawdzeniu przenośnego wyłącznika różnicowoprądowego. Dioda LED zaświeci się na 0,5 sekundy, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu LED pojawi się **[E]**.
3. Wciśnij przycisk „POWER” i przytrzymaj przez 2 sekundy. Zaświeci się dioda LED, ogrzewacz zacznie pracować, a na wyświetlaczu LED pojawi się **[H]**.
4. Ponownie wciśnij przycisk „POWER” i przytrzymaj przez 2 sekundy, żeby wyłączyć ogrzewacz.

**UWAGA:** Gdy temperatura wody osiągnie maksymalną temperaturę 40 °C (104 °F), dioda LED zmieni kolor na zielony.

**UWAGA:** Nigdy nie podłączaj Podgrzewacza wody do zasilania, dopóki Pompa filtrująca lub Filtr piaskowy nie są podłączone do prądu.

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem, podczas podłączania Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego oraz Podgrzewacza wody do gniazdka zasilania, ręce powinny być całkowicie suche.

**UWAGA:** Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem, nigdy nie uruchamiaj Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego oraz Podgrzewacza wody, gdy w basenie znajdują się ludzie.

**UWAGA:** Nie uruchamiaj podgrzewacza wody na sucho. Uszkodzenia spowodowane pracą podgrzewacza na sucho nie są objęte gwarancją producenta.

5. Pamiętaj, aby zawsze odłączać Podgrzewacz wody jako pierwszy. Nigdy nie odłączaj Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego, gdy Podgrzewacz wody pracuje.
6. Odłącz Pompę filtrującą lub Filtr piaskowy od źródła zasilania i ciesz się ciepłą wodą w basenie!

### Konserwacja

**UWAGA: PRZED KONSERWACJĄ NALEŻY NAJPIERW ODŁĄCZYĆ PODGRZEWACZ WODY OD ZASILANIA, NASTĘPNIE POMPE FILTRUJĄCĄ, BO W PRZECIWNYM RAZIE NARAŻASZ SIĘ NA RYZYKO POWAŻNEGO USZKODZENIA CIAŁA LUB NAWET ŚMIERĆ.**

1. Zatrzymaj przepływ wody do Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego i do Podgrzewacza wody.
  - a) Odłącz Podgrzewacz wody a NASTĘPNIE Pompę filtrującą lub Filtr piaskowy.
  - b) Połącz zaciski na węży wlotowym i wylotowym podłączonym do basenu.
  - c) Do zaworu wylotowego i wlotowego basenu w miejsca siatek wóź zatyczki.
  - d) W sprawie konserwacji Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego przeczytaj wskazówki zawarte w instrukcji obsługi Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego.
2. Po konserwacji Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego w miejsca Zatyczek w zaworze wlotowym i wylotowym basenu wóź Siatka. Woda teraz przepływa do Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego i do Podgrzewacza wody.
3. Użyjaj urządzenia zgodnie z opisem znajdującym się w rozdziale pt. Działanie urządzenia.

### Przechowywanie i zabezpieczanie na zimę

**UWAGA: PRZED KONSERWACJĄ NALEŻY ODŁĄCZYĆ PODGRZEWACZ WODY I POMPE FILTRUJĄCĄ LUB FILTR PIASKOWY OD ZASILANIA, BO W PRZECIWNYM RAZIE NARAŻASZ SIĘ NA RYZYKO POWAŻNEGO USZKODZENIA CIAŁA LUB NAWET ŚMIERĆ.**

Aby uniknąć uszkodzenia basenu, należy go przystosować do eksploatacji w warunkach zimowych, kiedy temperatura spada poniżej 4°C (40°F). Zamrażanie wody w podgrzewaczu może spowodować jego uszkodzenie i unieważnienie gwarancji.

**UWAGA:** Podgrzewacza nie należy zostawiać na dworze na dłuższy czas. Kiedy nie jest używany, trzeba go trzymać w chłodnym, suchym miejscu, po jego umyciu i wysuszeniu. 1. Postępuj zgodnie z powyższymi wymiennymi instrukcjami, aby zatrzymać przepływ wody do

Pompy filtrującej lub Filtra piaskowego i Podgrzewacza wody.

2. Zdemontuj wszystkie węże.

3. Wypuść całą ilość wody z podgrzewacza i oczyść dokładnie wszystkie jego części.

4. Przechowuj podgrzewacz wody w suchym, chłodnym miejscu, do którego dzieci nie mają dostępu.

## TABELA CZASU PRACY


Wymiary Basenu (Baseny Naziemne Bestway)		Czas podnoszenia się temperatury o 1 stopień Celsjusza
		Godziny
Baseny Fast Set™	2,44m x 66cm (8' x 26")	1,4
	2,74m x 76cm (9' x 30")	2,2
	3,05m x 76cm (10' x 30")	2,2
	3,66m x 76cm (12' x 30")	2,9
	3,66m x 91cm (12' x 36")	3,6
	4,57m x 91cm (15' x 36")	6,5
	4,57m x 1,07m (15' x 42")	7,0
	4,57m x 1,22m (15' x 48")	9,0
Baseny owalne Steel Pro™	4,88m x 3,05m x 1,07m (16' x 10' x 42")	6,5
	5,49m x 3,66m x 1,22m (18' x 12' x 48")	10,0
	6,10m x 3,66m x 1,22m (20' x 12' x 48")	10,0
Baseny stelażowe okrągłe	2,44m x 51cm (8' x 20")	1,0
	2,44m x 61cm (8' x 24")	1,0
	3,05m x 76cm (10' x 30")	2,6
	3,05m x 1,00m (10' x 39,5")	3,6
	3,30m x 1,02m (130" x 40")	3,6
	3,66m x 76cm (12' x 30")	3,6
	3,66m x 1,00m (12' x 39,5")	6,0
	3,66m x 1,22m (12' x 48")	6,5
	4,27m x 1,22m (14' x 48")	10,0
	4,57m x 91cm (15' x 36")	7,0
Baseny stelażowe prostokątne	4,57m x 1,22m (15' x 48")	10,0
	2,87m x 2,01m x 1,00m (113" x 79" x 39,5")	2,6
	3,00m x 2,01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2,2
	4,00m x 2,11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3,0
	4,04m x 2,01m x 1,00m (159" x 79" x 39,5")	4,0
	4,12m x 2,01m x 1,22m (162" x 79" x 48")	6,0
Owalny basen Hydrrium	4,88m x 3,66m x 1,22m (16' x 12' x 48")	10,0
Basen Hydrrium	3,66m x 1,22m (12' x 48")	6,5
Basen Hydrrium	3,05m x 1,22m (10' x 48")	4,0

Pojemność (obliczana w 90% dla Basenu Ramowego i w 80% dla basenów Fast Set i Owalnego)		Czas podnoszenia się temperatury o 1 stopień Celsjusza
Galony	Litry	Godziny
500	1,890	1,0
1,000	3,750	2,5
1,500	5,680	3,0
2,000	7,500	4,0
2,500	9,460	6,0
3,000	11,350	7,0
3,500	13,250	8,0
4,500	17,035	10,0

### Uwaga:

- Powyższa tabela ma charakter wyłącznie orientacyjny. Dane te odnoszą się do zakrytego basenu z wodą o temperaturze 25 stopni Celsjusza w pogodny dzień.
- Temperatura powietrza i temperatura wody ma wpływ na wydajność ogrzewania wody.

# VÍZFŰTŐ BERENDEZÉS MEDENCÉKHEZ HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Látogassa meg a Bestway  
YouTube-csatornáját 



## Biztonsági előírások FIGYELMEZTETÉS

Az elektromos készülék szerelése és használata során mindig be kell tartani az alábbi biztonsági szabályokat:

### **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS TARTSA BE AZ ÖSSZES ALÁBBI ELŐÍRÁST FIGYELMEZTETÉS:**

- Az vízmelegítő minden egyes használat előtt ellenőrizni kell. Az ellenőrzés során tartsa be az útmutató használatra vonatkozó részében foglaltakat.
- A medencei vízmelegítő áramellátását egy 30mA névleges áramerősséget nem meghaladó áram védőkapcsolós (RCD) berendezésen keresztül kell biztosítani.
- Az épület fali áramforrásának a medencétől legalább 4 m-re és legalább 1,2 m magasságban kell lennie.
- Az áram alatt lévő részeket, az alacsony, 12 V alatti feszültségű részek kivételével úgy kell elhelyezni, hogy azokhoz a medencében tartózkodó személyek ne férhessenek hozzá; Az elektromos komponenseket tartalmazó részeket, a távirányító berendezéseket kivéve, úgy kell elhelyezni és rögzíteni, hogy azok ne eshessenek a medencébe.
- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE** - A medencei vízmelegítőt nem szabad használni, ha a medencében emberek tartózkodnak.
- Ha a hálózati kábel sérült, annak kicserélését, a kockázatok elkerülése végett a gyártónak, szervizelő vagy hasonló, szakképzett személynek kell elvégeznie.
- Hosszabbítókábelek nem használhatók.
- A kábelt ne ássa be a földbe. A kábelt úgy helyezze el, hogy a fűnyírók, sövényvágók és egyéb berendezések ne okozzanak neki sérülést.
- A Vízmelegítőt ne szerelje fel és ne hagyja kint a szabadban, ha a hőmérséklet 4°C (40°F) alatti.
- Fontos, hogy a felállított medence közelében legyen a hálózati konnektor.
- A vízmelegítő használata előtt ellenőrizze, hogy a medence fel van-e töltve vízzel.
- A Vízmelegítők meghatározott vízmennyiség melletti használatra készültek;

ellenőrizze, hogy a Vízmelegítője megfelel-e a vízmennyiségnek, együtt a Szűrőszivattyú és Homokszűrő vízfolyó képességével.

- **ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE** - A berendezést állítsa legalább 2m távolságra bármilyen fémből készült felülettől.
- A fűtőegységet földelt áramforrásra kell csatlakoztatni.
- **Figyelmeztetés: Mindig tartsa a dugót szárazon! Nedves dugót a konnektorba dugni szigorúan tilos!**
- Ez a készülék 8 éves kortól használható, illetve a fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek a készüléket csak felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos ismeretek megszerzését és a járulékos veszélyek megértését követően használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak felügyelettel végezhetik. (EU-s piacra szánt termék esetén)
- **FIGYELMEZTETÉS** – Ez a készülék nem használható fizikailag, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, továbbá a kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek (és gyermekek) által, kivéve felügyelet mellett, vagy ha készülék biztonságos használatával kapcsolatosan útmutatást kaptak egy a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeket felügyelni kell, hogy ne hagyják játszani a készülékkel. (EU-n kívüli piacra szánt termék esetén). A tisztítást és felhasználói karbantartást csak 18 évet betöltött, az elektromos áramütés veszélyeivel tisztában lévő felnőttek végezhetik.

**Vigyázat:** A készülék használata, illetve (újra)összeszerelése előtt, kérjük, minden alkalommal olvassa el az útmutatót.

**Figyelmeztetés: Az elektromos biztonság érdekében a tápvezetékbe hordozható kivitelű áram-védőkapcsolós készülék (PRCD készülék) lett beépítve. 10 mA-nél magasabb szivárgó áram esetén a készülék beavatkozik, és megszakítja az áramellátást – ilyen esetben, kérjük, azonnal húzza ki a terméket a dugóból, és ne használja tovább a terméket. Ne állítsa vissza saját maga a terméket, hanem a termék megjavításához hívja ki a helyi szervizügynökséget.**

- Ne dugja be és ne húzza ki a készülék dugóját nedves kézzel
- Mindig válassza le a készüléket az áramellátásról:
  - Esős időben
  - Tisztítás vagy más karbantartás esetén
  - Hagyja felügyelet nélkül szünapokon

Ha a készüléket előre láthatólag hosszabb ideig nem fogja használni (pl. télen), a medencekészletet szét kell szerelni, és beltérben kell tárolni.

- Az utasítások betartása. A medencekészlet összeszerelését minden

alkalommal az utasítások szerint végezze.

- Az utasítások elvesztése esetén, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Bestway vállalattal, vagy keresse meg a következő weboldalon: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **VIGYÁZAT:**

- Ez a vízmelegítő csak tárolható medencéhez használható. Ne használja állandóra beépített medencéhez. A tárolható medence úgy lett kialakítva, hogy bármikor szét- vagy összeszerelhető legyen. Az állandóra beépített medence vagy a földön vagy a földbe épül, vagy pedig beltéri, ezért azt tárolás céljából nem lehet szétszerelni.
- A vegyszerekre sohasem öntsön vizet. Mindig a vegyszereket szórja a vízbe, hogy az erős párolgást vagy heves kémiai reakciót elkerülje, amely a vegyszerek veszélyes kifröccsenését okozhatja.

Az elektromos rendszereknek meg kell felelniük a huzalozásra vonatkozó országos követelményeknek – kérdés esetén forduljon képesített villanyszerelőhöz.

A fűtő 3–5 évnyi használata után az egység megfelelő biztonságossága és teljesítménye érdekében hívjon ki egy helyi, képesített karbantartó technikust.

Az elektromos egység fő részegységeit (pl. fűtőelem) szakemberrel ellenőriztetni kell, és szükség esetén – szintén szakemberrel – le kell cseréltetni.

### **MEGJEGYZÉS:**

- A vízmelegítőt a megfelelő elővigyázatossággal használja. A vízmelegítőt ne húzza, vagy ne tegye más helyre a hálózati kábelnél fogva. Kerülje a kábelek megsérülésének a lehetőségét. A vízmelegítőt ne tegye ki éles és mozgó tárgyak, olaj vagy erős hő hatásának.
- A használat előtt a berendezés összes részét ellenőrizze. Amennyiben valamelyik alkatrész sérült vagy hiányzik a vásárláskor, értesítse erről a Bestway-t a használati utasításban feltüntetett vevőszolgálati irodáin keresztül. Ellenőrizze, hogy az összes alkatóelem az Ön által vásárolt típusnak megfelelő-e.
- A termék nem kereskedelmi célú felhasználásra készült.

**FONTOS:** A nem megfelelő elektromos tápegység használata veszélyes és a medencei vízmelegítő teljes meghibásodásához vezethet.

**ŐRIZZE MEG EZÉKET AZ UTASÍTÁSOKAT.**

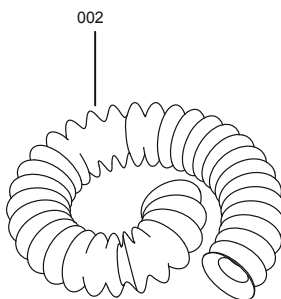
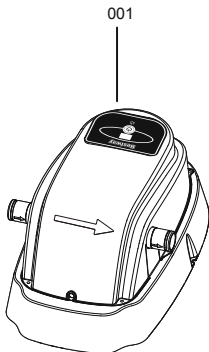
#### **A használt készülék megsemmisítése**



Az áthúzott keresek szemétkosár jelentése: Ne dobja ki az elektromos berendezést a többi háztartási hulladékkal együtt, számukra használja az e célra rendszeresített külön gyűjtőládákat. A helyi önkormányzatnál kérhet információt a használt eszközök leadásának módjáról. Amennyiben az elektromos berendezések szemétdörökbé vagy szemételepekre kerülnek, a bennük lévő veszélyes anyagok a talajvízbe szivároghatnak és ily módon a táplálékláncba kerülhetnek, károsítva egészségét vagy közérzetét. Ha régi berendezéseit újakra cseréli, a kiskereskedőnek jogi kötelessége az Ön által leadott elhasznált régi berendezésnek az ártalmatlanítás céljából való térítésmentes átvételét.

## A részegységek áttekintése

A medencefűtő összeszerése előtt ismerkedjen meg az összes alkatrészrel.



REF. SZ.	LEÍRÁS	MENNY.	MENNY.
001	Medencefűtő	1	58259ASS17
002	Tömítő	1	P6176
003	Tömítőszorító bilincs	2	P6124

## Részletes leírás

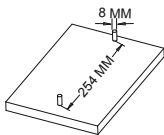
Feszültség:	220-240V
Teljesítmény:	2800 W 20°C
Frekvencia:	50Hz
Max. melegítési hőmérséklet:	40°C
Megnövelt melegítési sebesség (*): Zalecana ilość wody w basenie:	Kb. 0,5°C/h - 1,5°C/h a medence vízterfogatótól függően
Megfelelő víztérfogat:	400-4.500 gal. (1,520 – 17,035 l)
A szűrőszivattyú kompatibilitása: Sand filter Compatibility:	≤1,000 gal/h (3,785l/h)
A medence kompatibilitása:	15' és kisebb

**MEGJEGYZÉS:** A megnövelt melegítési sebesség tájékoztató jellegű. A tényleges melegítési idő változhat a medencében lévő víz mennyiségétől, a környezet hőmérsékletétől, a kívánt hőmérséklettől és egyéb körülményektől függően. Általában, ha a medence nagy térfogatú vagy a környezeti hőmérséklet alacsony és a kívánt hőmérséklet magas, hosszabb melegítési időre van szükség. Amennyiben a hőmérséklet egy órán belül 0,2°C-nál alacsonyabb mértékben növekszik, azt jelenti, hogy a legmagasabb melegítési hőmérsékletet elértük.

## Riasztások

Jelenség	Okok	Megoldások
<b>E1</b>	A szűrőszivattyú vagy a homokszűrő nem működik, nincs vízáramlás. A vízáramlás-érzékelő nem működik.	Cserélje le a szűrőszivattyút, illetve a homokszűrőt a használati útmutatóban foglaltak szerint. További információért forduljon a legközelebbi Bestway értékesítés utáni szolgálatoz.
<b>E2</b>	A víz hőmérséklete kisebb mint 4°C (39°F).	A medencefűtő nem alkalmas 4°C-nál (39°F) alacsonyabb víz hőmérséklet mellett történő használatra. Válassza le a fűtő csatlakozását, és csak akkor indítsa újra, ha a víz hőmérséklete legalább 6°C-os (43°F).
<b>E3</b>	A víz hőmérséklet nagyobb mint 50°C (122°F).	A medencefűtő nem alkalmas 50°C-nál (122°F) magasabb víz hőmérséklet mellett történő használatra. Válassza le a fűtő csatlakozását, és csak akkor indítsa újra, ha a víz hőmérséklete legalább 38°C-os (100°F).
<b>E4</b>	A hőmérséklet-érzékelő nem működik.	További információért forduljon a legközelebbi Bestway értékesítés utáni szolgálatoz.
<b>E5</b>	A kézi visszaállítás hőmegszakító kioldott.	1. Nyomja meg a visszaállítógombot, majd ellenőrizze, hogy a fűtő normálisan működik-e. 2. Amennyiben továbbra is riaszt, ellenőrizze a VISSZAÁLLÍTÓGOMBRA vonatkozó részt az útmutatóban. 3. További információért forduljon a legközelebbi Bestway értékesítés utáni szolgálatoz.
<b>E6</b>	A biztosíték kioldott.	További információért forduljon a legközelebbi Bestway értékesítés utáni szolgálatoz.

Hibajavítás		
Probléma	Ok	Megoldás
1. A melegítést jelző lámpa nem működik.	A. Az áram nem jut el a készülékbe.	A. Ellenőrizze az áramforrást.
2. A vízmelegítő a vizet nem melegíti megfelelően.	A. A vízmelegítő nem működik. B. A melegítési idő túl hosszú. C. A Szűrőszivattyú vagy a Homokszűrő nem felel meg a Vízmelegítőnek, vagy pedig a Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő nem működik megfelelően, aminek következtében a vízfolyás túl nagy vagy kis mértékű. D. A Vízmelegítő beállítása nem megfelelő. E. A vízmelegítés megszakítja a kikapcsolódott. F. A vízmelegítő elromlott.	A. Ellenőrizze a LED kijelzőt, hogy a vízmelegítő működik-e. B. Ajánlatos Bestway medenceborítót használni. C. A gyártó használati útmutatója szerint cserélje le a szűrőszivattyút vagy homokszűrőt, majd a szűrőszivattyú vagy homokszűrő használati útmutatója szerint végezze el a karbantartást. D. Indítsa be újra a Vízmelegítőt az utasításoknak megfelelően. E. Nyomja meg az "Reset" gombot a Vízmelegítőn. F. Értesítse az ügyfélszolgálati irodát.
3. A beömlő-és kifolyószepel szivárog.	A. A tömlőszorítók lazák. B. A tömlő tömlőgyűrűje nem megfelelő helyzetben van. C. A tömlő megrött.	A. Húzza meg a tömlőszorítókat. B. Ellenőrizze, hogy a tömlőgyűrűk nem sérültek-e. C. A tömlőt ki kell cserélni.
4. A víz nem folyik.	A. A Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő nem működik. B. A Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő elromlott.	A. Indítsa be újra a Szűrőszivattyút vagy Homokszűrőt az utasításoknak megfelelően. B. Ellenőrizze és javítsa meg a Szűrőszivattyút vagy a Homokszűrőt a rájuk vonatkozó használati útmutató megfelelő utasításai szerint.
5. A vízmelegítést jelző lámpa kikapcsolódik, de a vízmelegítő működik.	A. A lámpa elromlott.	A. A melegítést jelző lámpa nem megfelelő módon működik, de a vízmelegítő továbbra is működik.



### A talapat szerelése

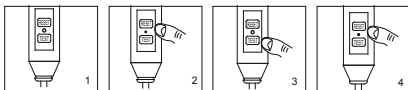
A medencei vízmelegítőt használat előtt egy, a talajon álló, fából vagy betonból készült stabil talapzatra, függőleges helyzetben kell felszerelni. A talapzaton két, 8mm átmérőjű lyukat kell kifarújni, egymástól 254mm távolságban. Helyezze a vízmelegítőt a talapzatra és az anyácsavarok segítségével erősítse hozzá. A vízmelegítő esetleges megbillenésének a megelőzése céljából a talapzatnak legalább 18kg súlyúnak kell lennie.

### Összeszerelés

- A használati utasításnak megfelelően állítsa be a vízmennyiséget és töltsse fel a medencét a megfelelő szintig.
- Csatlakoztassa a Szűrőszivattyút vagy a Homokszűrőt a medence beömlő nyílásához:
  - Helyezze fel a laza Tömlőkapcsokat a Szűrőszivattyú vagy a Homokszűrő tömlőjének mindkét végére.
  - Csatlakoztassa a tömlőt a szűrőszivattyú vagy homokszűrő bemenőszepeléhez, és a medence B kimenőszepeléhez.
  - Húzza meg a tömlőszorítókat.
- Csatlakoztassa a Szűrőszivattyút vagy a Homokszűrőt a medence Vízmelegítőjéhez.

- Helyezze fel lazán a tömlőszorítókat a vízmelegítő tömlőjének mindkét végére.
- Csatlakoztassa a tömlőt a Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő kiömlő nyílásához és a Vízmelegítő "BEÖMLŐ" szepeléhez, majd szorítsa meg a tömlőkapcsokat.
- Csatlakoztassa a medence fűtőegységét a medence A bemenőszepeléhez.
- Lazítsa meg a tömlőszorítókat a medence beömlő és kifolyószepelen; az elzáró dugaszokat cserélje ki szűrőszűrőkre. A víz most már áramlik a Szűrőszivattyúhoz vagy a Homokszűrőhöz, valamint a Vízmelegítőhöz. A tömlőket és a szűrőszűrőket helyezze a megfelelő pozícióba és húzza meg a tömlőszorítókat.
- Ellenőrizze, hogy minden kapcsolódópont és szelep a megfelelő módon van-e összekapcsolva.

### PRCD teszt



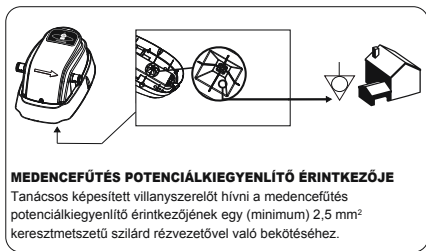
**MEGJEGYZÉS:** Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó termék mutatók. Az ábrák nem méretarányosak.

- Illessze be a záródugót.
- Nyomja meg a „RESET” gombot, mire a jelzőlámpa zöld színre vált.
- Nyomja meg a „TEST” gombot, mire a jelzőlámpa kikapcsol.
- Nyomja meg a „RESET” gombot, mire a jelzőlámpa zöld színre vált.

**FIGYELTETÉS:** Az áramütésveszély elkerülése érdekében a biztonsági PRCD csatlakozódugó állapotát minden használat előtt ellenőrizni kell.

**FIGYELTETÉS:** Mielőtt bedugná a dugót a konnektorba, győződjön meg arról, hogy a konnektor megfelelő a szivattyúhoz.

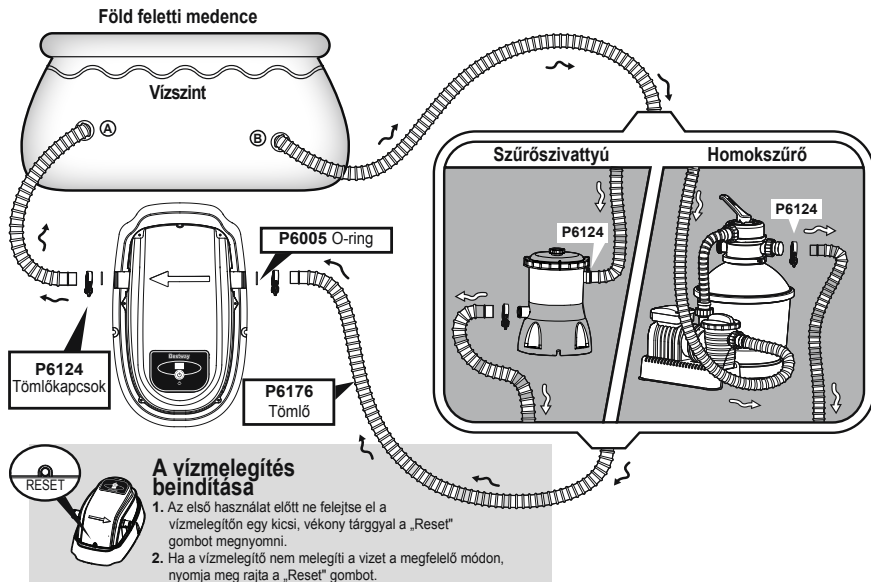
**FIGYELTETÉS:** Ne használja a fűtőegységet, ha az ellenőrzés során hibát észlel, és forduljon a legközelebbi Bestway értékesítés utáni szolgálathoz.



### MEDENCEFŰTÉS POTENCIÁLKIEGYENLÍTŐ ÉRINTKEZŐJE

Tanácsos képesített villanyszerelőt hívni a medencefűtés potenciálkiegyenlítő érintkezőjének egy (minimum) 2,5 mm<sup>2</sup> keresztmetszetű szilárd rézvezetővel való bekötéséhez.

**MEGJEGYZÉS:** Ha alkatrészt szeretne megrendelni a medencei vízmelegítőhöz, adja meg az alkatrész számát és nevét. A rajzok csak illusztráció céljából készültek. Azok nem a tényleges terméket ábrázolják. Nem méretarányosak.



## NULLÁZÓGOMB

### FONTOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Ha a vízhőmérséklet a fűtőrendszer bekapcsolása után 4–5 órával sem változik, egy vékony tárggyal nyomja be a NULLÁZÓGOMBOT, és indítsa újra a fűtőrendszert.

**FONTOS:** A fűtőrendszer nem fog működni, ha a külső hőmérséklet 40°C (104°F) fölötti, vagy ha a medencefűtő közvetlen napsütésnek van kitéve. Ilyen esetekben várjon addig, amíg hidegebb napszak nem jön, és csak ezután nyomja meg vékony tárggyal a NULLÁZÓGOMBOT, és indítsa újra a fűtőrendszert.

#### Használat

**MEGJEGYZÉS:** Ellenőrizze, hogy a szűrő megfelelően van-e beszerelve, és a szűrőszivattyúnak, illetve a homokszűrőnek a medencefűtővel együtt történő működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a medencei bemeneti és kimeneti szelepek teljesen el vannak lepvé vízzel. Gondoskodjon arról, hogy a medencefűtő és a szűrőszivattyú, illetve a homokszűrő megfelelően legyen csatlakoztatva.

1. Indítsa el a szűrőszivattyút, illetve a homokszűrőt a használati útmutatójukban foglaltakak szerint.
2. A szivattyú működése közben, a hordozható kivételű áram-védőkapcsolós készülék (PRCD) ellenőrzését követően dugja be a medencefűtő csatlakozódugóját egy konnektorból. A LED egy sipszó kíséretében 0,5 másodpercig felvilágít. A LED kijelzőn pedig a következő jelenik meg: **[E]**.
3. Tartsa 2 másodpercig lenyomva a „BE/KI” gombot, mire a LED bekapcsol, a fűtő működni kezd, a LED kijelzőn pedig a következő jelenik meg: **[F]**.
4. Tartsa újból 2 másodpercig lenyomva a „BE/KI” gombot, mire a medencefűtő kikapcsol.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a víz hőmérséklete eléri a 40 °C-os (104 °F-os) maximális hőmérsékletet, a LED zöld színre vált.

**MEGJEGYZÉS:** Sohasem csatlakoztassa a Vízmelegítőt a konnektorhoz, míg a Szűrőszivattyút vagy a Homokszűrő dugója nincs bedugva a hálózati konnektorból.

**FIGYELMEZTETÉS:** Az áramütés veszélyének elkerülése céljából ügyeljen arra, hogy a keze mindig teljesen száraz legyen, amikor a Szűrőszivattyút vagy Homokszűrőt és a Vízmelegítőt a konnektorhoz csatlakoztatja.

**MEGJEGYZÉS:** Az áramütés veszélyének elkerülése céljából sohasem működtesse a Szűrőszivattyút vagy Homokszűrőt és a Vízmelegítőt, amikor a medencében emberek tartózkodnak.

**MEGJEGYZÉS:** A vízmelegítőt ne üzemeltesse szárazon. A szárazon történő

működtetés következtében történő meghibásodásra a készülékre érvényes gyártói garancia nem terjed ki.

5. Ne felejtse el, a rájuk először a Vízmelegítőt kapcsolja le. Sohasem húzza ki a Szűrőszivattyú vagy a Homokszűrő dugóját a konnektorból a medence Vízmelegítőjének a működése közben.

6. Húzza ki a Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő dugóját a konnektorból és élvezze a meleg vizet a medencében!

#### KARBANTARTÁS

**FIGYELEM: A KARBANTARTÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT ELŐSZÖR A VÍZMELEGÍTŐ, MAJD A SZÜRŐSZIVATTYÚ HÁLÓZATI CSATLAKOZÁS DUGÓJÁT HÚZZA KI A KONNEKTORBÓL, MIVEL ELLENKEZŐ ESETBEN TESTI SÉRÜLÉS, SŐT HALÁL VESZÉLYE ÁLL FENN.**

1. Zárja el a vízet a Szűrőszivattyúhoz vagy a Homokszűrőhöz, valamint a Vízmelegítőhöz.
  - a) Először a Vízmelegítőt kapcsolja le, MAJD a Szűrőszivattyút vagy Homokszűrőt.
  - b) Lazítsa meg a tömlőszorítókat a medence beömlő és kifolyó tömlőin.
  - c) A szűrőszűrő helyére a beömlő- és kifolyószelepeknél tegye vissza az elzáró dugusokat.
  - d) A Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő karbantartására vonatkozóan olvassa el a rájuk vonatkozó használati útmutató megfelelő utasításait.
2. A Szűrőszivattyú vagy Homokszűrő karbantartás után a medence Beömlő és Kifolyó szelepeiben az Elzáródugusok helyére tegye be a Szűrőszűrőket. A víz most már áramlik a Szűrőszivattyúhoz vagy a Homokszűrőhöz, valamint a Vízmelegítőhöz.
3. A működtetést a használati utasítás Működés c. fejezetében leírtak szerint végezze.

**Tárolás És Tél Előtti Elkészítélet**

**FIGYELEM: A KARBANTARTÁS MEGKEZDÉSE ELŐTT A VÍZMELEGÍTŐ**



**ÉS A SZŰRŐSZIVATTYÚ VAGY HOMOKSZŰRŐ HÁLÓZATI CSATLAKOZÓ DUGÓJÁT HÚZZA KI A KONNEKTORBÓL, MIVEL ELLENKEZŐ ESETBEN TESTI SÉRÜLÉS, SŐT HALÁL VESZÉLYE ÁLL FENN.**

A kármegeelőzés érdekében a medenceberendezést 4 °C (40 °F) alatti hőmérsékletek esetén téliiesíteni kell. A víz megfagyása a vízmelegítőben annak sérülését okozhatja, a garancia pedig érvénytelenülé válik.

**MEGJEGYZÉS:** A vízmelegítőt nem szabad hosszabb időre a szabad levegőn hagyni. Amikor nem használja, tárolása száraz, hűvös helyen történjen, de előtte tisztítsa és szárítsa meg.

1. A korábban leírt utasításoknak megfelelően állítsa le a víz beáramlását a Szűrőszivattyúba vagy Homokszűrőbe és a Vízmelegítőbe.
2. Szerelje le az összes tömlőt.
3. A vízmelegítőből eressze le a benne lévő vizet és az összes alkatrészt mossa el alaposan.
4. Helyezze a vízmelegítőt száraz, hűvös, gyermekek elől elzárt helyre.

## ÜZEMIDŐ-TÁBLÁZAT

Medenceméret (Bestway földfelszín feletti medencék)		Time to increase by 1 degree Celsius
		Hours
Fast Set™ medencék	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
Steel Pro™ ovális medencék	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
Kör alakú vázas medencék	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
Négyszög alakú vázas medencék	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
Hydrium ovális medence	4.04m x 2.01m x 1.00m (169" x 79" x 39.5")	4.0
	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	6.0
	4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
Hydrium medence	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
Hydrium medence	3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0

Vízbefogadó-képesség (Vázás medencék esetén 90%-kal, Fast Set és ovális medencék esetén 80%-kal számoltunk)		A hőmérséklet 1 °C-kal való növeléséhez szükséges idő
Gallon	Liter	Hours
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

### Megjegyzés:

- A fenti táblázat csak referenciaként szolgál. Az adatok derűs időben, 25°C hőmérsékleten felállított fedett medencére érvényesek.
- A környezeti levegő és a vízhőmérséklet hatással van a vízfűtési hatékonyságra.

# POOLVÄRMARE ÄGARMANUAL

Besök Bestway YouTube  
kanal 



## Säkerhetsanvisningar

### VARNING

Då du installerar och använder denna elektriska apparat, ska du alltid följa grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande:

### VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR

#### VARNING:

- Poolvärmaren måste testas före varje användning. För att utföra testet, följ instruktionerna i sektionen Hantering i denna manual.
- Poolvärmaren ska matas via en jordfelsbrytare (RCD) med en nominell reström ej överskridande 30mA.
- Strömuttaget på byggnadens yttervägg bör vara mer än 4 m från poolen och på en höjd av minst 1,2 m.
- Delar som innehåller spänningsförande komponenter, bortsett från delar som levereras med SELV (safety extra-low voltage) ej överskridande 12V, ska förvaras utom räckhåll för personer som befinner sig i poolen. Delar som omfattar elektriska komponenter, med undantag av fjärrkontrolla nordningar, ska placeras eller fästas på så sätt att de inte kan ramla ner i poolen.
- **RISK FÖR ELEKTRISK STÖT**- Poolvärmaren får inte användas medan det finns någon i poolen.
- Om strömkabeln är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, serviceverkstaden eller liknande kvalificerade personer för att undvika risker.
- Förlängningssladdar kan inte användas.
- Gräv inte ned kabeln. Placera kabeln på ett sådant sätt att den inte utsätts för gräsklippare, häcktrimmer eller annan trädgårdsutrustning.
- Poolvärmaren får inte installeras eller lämnas utomhus vid temperaturer understigande 4°C (40°F).
- Kontakten ska vara tillgänglig efter poolens installation.
- Innan du använder poolvärmaren, ska du se till att poolen fyllts med

vatten.

- Poolvärmare är avsedda för användning med en viss vattenvolym. Kontrollera att din poolvärmare är kompatibel med din pools vattenvolym tillsammans med avsett vattenflöde för din filterpump eller ditt sandfilter.
- **RISK FÖR ELEKTRISK STÖT-** Installera poolen minst 2m från alla metallytor.
- Värmaren måste förses med jordad elektricitet.
- **Varning: Se till att stickkontakten alltid är torr. Det är absolut förbjudet att ansluta den om stickkontakten är våt!**
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap om de är under uppsyn eller har instruerats gällande apparatens användande och förstår farorna i samband med användandet. Barn bör inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll skall inte utföras av barn utan uppsikt. (För EU)
- **WARNING-**Denna apparat är ej avsedd att användas av personer (däribland barn), med begränsad fysisk, mental eller sensorisk förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, om inte denne har under uppsyn och instruktion om apparatens användning av en person som är ansvarig för dennes säkerhet. Barn bör hållas under uppsyn så de ej leker med apparaten. (För länder utanför EU)  
Rengöring och underhåll måste utföras av en vuxen, 18 år eller äldre, som är bekant med farorna med elektriska stötar.  
**Varning:** Läs instruktionerna innan apparaten tas i bruk och före varje installation/montering.  
**Varning: En portabel jordfelsbrytare är införlivad i strömkabeln, för elsäkerhetens skull. Om ett strömläckage på över 10mA upptäcks stängs strömmen av. Om detta skulle inträffa, dra ur sladden och upphör att använda produkten omedelbart. Återställ inte produkten själv. Du måste kontakta din lokala serviceombud för att kontrollera och reparera produkten.**
- Koppla inte i eller ur apparaten med våta händer.
- Koppla alltid ur apparaten:
  - På regniga dagar
  - Innan rengöring eller annat underhåll
  - Lämna den obevakad under semesternNär apparaten ej används under en längre tid, såsom under vintern, ska poolsetet demonteras och förvaras inomhus.

- Säker förvaring av instruktionerna.  
För återuppbbyggnad av poolsetet, vänligen kontrollera instruktionern varje gång.
- Om du saknar instruktionerna, vänligen kontakta Bestway eller leta upp den på hemsidan: [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)

### **FÖRSIKTIGT:**

- Denna poolvärmare ska användas endast med pooler som kan magasin eras. Använd den inte med permanent installerade pooler. En pool som kan magasineras är så konstruerad att den lätt kan demonteras för förvaring och sedan återmonteras till den ursprungliga strukturen. En permanent installerad pool är konstruerad i eller på marken eller i en byggnad och kan inte demonteras för förvaring.
- Tillsätt aldrig vatten till kemikalier. Tillsätt alltid kemikalier i vatten för att undvika kraftig rökbildning eller våldsamma reaktioner som kan leda till farliga kemiska utsläpp.

Elektriska installationer bör följa nationella kabelregler, kontakta en behörig elektriker om du har frågor. Efter att din värmare har använts under 3-5 år, bör du ta kontakt med en lokal, behörig underhållstekniker för att försäkra dig om säkerheten och prestandan. Huvudkomponenterna, såsom värmeelement, inuti den elektriska enheten ska kontrolleras och bytas ut (vid behov) av en professionellt kunnig person.

### **OBS:**

- Hantera poolvärmaren försiktigt. Dra inte eller bär inte poolvärmaren i strömkabeln. Se till att kablarna är fria från abrasioner. Poolvärmaren får aldrig utsättas för vassa föremål, olja, rörliga delar och värme.
- Undersök all utrustning före användningen. Informera Bestway via kundtjänstadressen som anges på bruksanvisning om eventuella skadade delar eller delar som saknas vid köptillfället. Kontrollera alla beståndsdelar som tillhör den modell du har köpt.
- Produkten är inte avsedd för kommersiellt bruk.

**VIKTIGT:** Det är farligt att använda poolvärmaren med en felaktig strömtillförsel, eftersom det kan leda till mycket allvarliga fel hos poolvärmaren.

### **SPARA DESSA ANVISNINGAR.**

#### **Bortskaffning**



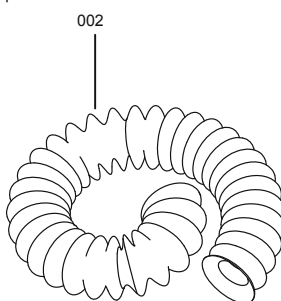
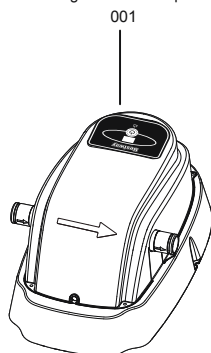
Förklaring av den överkorsade soptunnan med hjul: Kasta inte bort elektriska apparater tillsammans med vanliga hushållssopor, utan använd anläggningar för källsortering. Kontakta dina lokala myndigheter för information om de insamlingssystem som finns tillgängliga.

Om du kastar bort elektriska apparater på soptimmar eller depåer, kan farliga ämnen läcka ned i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, vilket kan skada din hälsa och välbefinnande.

När du ersätter gamla apparater med nya, är återförsäljaren skyldig att ta emot din gamla apparat för bortskaffning gratis.

## Komponentöversikt

Bekanta dig med alla komponenterna innan du monterar poolvärmaren.



REF. Nr.	BESKRIVNING	ANTAL	Art Nr.
001	Poolvärmare	1	58259ASS17
002	Slang	1	P6176
003	Slangklämma	2	P6124

## Tekniska data

Voltvärde:	220-240V
Effekt:	2800 W vid 20°C
Frekvens:	50Hz
Max. uppvärmningskapacitet:	40°C
Ökad uppvärmningshastighet(*):	Cirka 0,5°C/h - 1,5°C/timme beroende på poolens vattenvolym
Lämpligt poolvattenvolym:	400-4.500 gal (1.520-17.035 l)
Flödeshastighet	3785 L/h (1000 gal/h) och under
filterpump/sandfilter:	3785 L/h (1000 gal/h)
Poolens förenlighet:	15' eller mindre

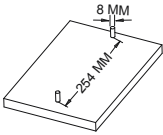
**OBS:** Den ökade uppvärmningshastigheten är endast ett referensvärde. Den faktiska uppvärmningstiden kan variera enligt poolens vattenvolym, miljötemperaturen, önskad temperatur och andra förhållanden. Vanligtvis, om poolen har en stor vattenvolym eller om miljötemperaturen är låg och den önskade temperaturen är hög, kan det ta längre tid att utföra uppvärmningen. Men om temperaturökningen är under 0,2°C efter en timmes uppvärmning, kan vattentemperaturen anses ha nått den högsta balanstemperaturen.

## Larm

Fenomen	Anledningar	Lösningar
<b>E1</b>	Filterpumpen eller sandfiltret fungerar inte, inget vattenflöde. Sensorn för vattenflödet är trasig.	Byt ut filterpumpen eller sandfiltret med hjälp av användarmanualen. Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
<b>E2</b>	Vattentemperaturen är lägre än 4°C (39°F).	Poolvärmaren är inte utformad för att användas med en vattentemperatur lägre än 4°C (39°F). Koppla ur värmaren och sätt på värmaren igen först när vattentemperaturen nått 6°C (43°F).
<b>E3</b>	Vattentemperaturen är högre än 50°C (122°F).	Poolvärmaren är inte utformad för att användas med en vattentemperatur högre än 50°C (122°F). Koppla ur värmaren och sätt på värmaren igen först när vattentemperaturen nått 38°C (100°F).
<b>E4</b>	Temperatursensorn fungerar inte.	Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
<b>E5</b>	Den manuella återställningen för överhettningsskyddet har utlösts.	1. Tryck på återställningsknappen, kontrollera därefter om värmaren fungerar normalt. 2. Om larmet fortfarande visas kontrollera då avsnittet ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP i manualen. 3. Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.
<b>E6</b>	Säkringens är ifrånkopplad.	Kontakta din lokala Bestway kundservice för instruktioner.

## Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
1. Uppvärmningslampan fungerar inte.	A. Strömavbrott.	A. Kontrollera strömkällan.
2. Poolvärmaren värmer inte korrekt.	A. Poolvärmaren fungerar inte. B. Uppvärmningstiden är för lång. C. Filterpump eller sandfilter är inte kompatibla med poolvärmaren eller så har det uppstått fel i filterpump eller sandfilter, vilket har lett till höga eller låga vattenflöden. D. Installation av poolvärmare misslyckades. E. Termosäkring utlöste. F. Poolvärmaren fungerar inte.	A. Kontrollera lysdioden för att se om värmaren fungerar. B. Vi rekommenderar varmt användningen av Bestways poolöverdrag. C. Ersätt filterpumpen eller sandfiltret enligt anvisningarna i manualen och utför underhållet enligt anvisningarna för filterpumpen eller sandfiltret. D. Installera om poolvärmaren i enlighet med anvisningarna. E. Tryck på knappen "Reset" på poolvärmaren. F. Kontakta serviceverkstaden.
3. Läckage från in- och utsläppsventilerna.	A. Slangklämmorna är lösa. B. Slangens O-ring är inte i rätt läge. C. Slangen är trasig.	A. Dra åt slangklämmorna. B. Kontrollera om O-ringarna är skadade. C. Slangen måste bytas ut.
4. Vattenflöde saknas.	A. Filterpump eller sandfilter fungerar inte. B. Filterpump eller sandfilter sönder.	A. Installera om filterpump eller sandfilter i enlighet med anvisningarna. B. Kontrollera och reparera filterpump eller sandfilter i enlighet med anvisningarna i filterpumpens eller sandfiltrets ägarmanual.
5. Uppvärmningslampan stängs av men poolvärmaren fungerar.	A. Lampan är trasig.	A. Uppvärmningslampan är trasig men värmaren fungerar fortfarande.



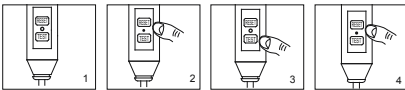
### Fastsättning av pedestalen

Poolvärmaren måste fastsättas vertikalt på marken på en träpedestal innan den kan användas. Det ska finnas två hål med en diameter på 8 mm på pedestalen, måste utrymmet mellan dem vara 254 mm. Placera poolvärmaren på pedestalen och fäst dem med bultar och muttrar. Pedestalen bör väga över 18 kg för att förebygga att poolvärmaren faller oavsiktligt.

### Montering

- Montera poolen och fyll den med vatten till den önskade nivån enligt poolens bruksanvisning.
- Koppla filterpumpens eller sandfiltrets inloppsventil till poolen:
  - Sätt de lösa slangklämmorna på båda ändarna på filterpumpens eller sandfiltrets slang.
  - Koppla slangens mellan Filterpumpen eller Sandfiltrets insugningsventil och poolens utloppsventil B.
  - Dra åt slangens klämmor.
- Koppla filterpumpen eller sandfiltret till poolvärmaren:
  - Placera de lösa slangklämmorna vid bägge ändarna av poolvärmarens slang.
  - Koppla slangens till filterpumpens eller sandfiltrets utloppsventil och poolvärmarens INLOPPS-ventil och spänn slangklämmorna.
- Koppla poolvärmaren till poolens insugningsventil A.
- Lossa på slangklämmorna vid poolens in- och utsläppsventiler, ersätt stoppluggarna med skräpskärmar. Nu strömmar vattnet till filterpumpen eller sandfiltret och poolvärmaren. Med slangarna och skräpskärmar installerade, ska du dra åt slangklämmorna.
- Kontrollera att alla portar och ventiler är korrekt anslutna.

### Jordfelsbrytar-test



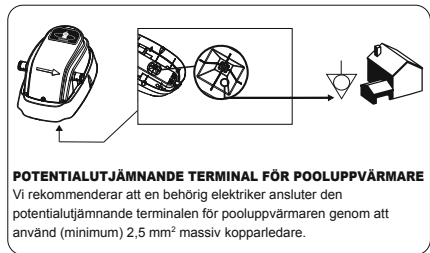
**OBS:** Bilderna är endast avsedda som förklaring. De kan skilja sig från den faktiska produkten. Är inte skalstörta.

- Sätt i kontakten.
- Tryck på "RESET" -knappen, indikatorns lampa lyser grönt.
- Tryck på "TEST" -knappen, indikatorns lampa stängs av.
- Tryck på "RESET" -knappen, indikatorns lampa slår om till grönt.

**VARNING:** Jordfelsbrytar-kontakten måste testas innan den används för att undvika risken för elektrisk stöt.

**VARNING:** Innan kontakten sätts i eluttaget, se till att strömstyrkan överensstämmer med den som är angiven på pumpen.

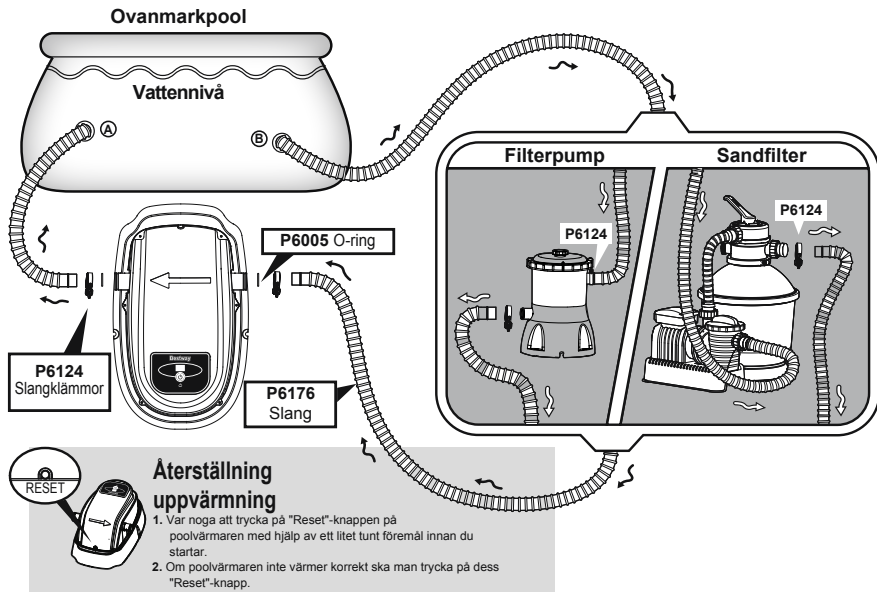
**VARNING:** Använd ej värmaren om testen misslyckas, och kontakta vår kundservice.



### POTENTIALUTJÄMNANDE TERMINAL FÖR POOLUPPVÄRMARE

Vi rekommenderar att en behörig elektriker ansluter den potentialutjämnande terminalen för pooluppvärmaren genom att använd (minimum) 2,5 mm<sup>2</sup> massiv kopparledare.

**OBS:** För att beställa reservdelar till poolvärmaren, ange komponentnummer och namn på beståndsdelen. Bilderna är endast illustrationer. De visar inte den verkliga produkten. Inte i skala.



## ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP

### VIKTIGA INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Om vattentemperaturen inte har förändrats 4-5 timmar efter att värmesystemet aktiverades ska ett tunt föremål användas för att trycka på ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN och starta om värmesystemet.

**VIKTIGT!** Värmesystemet kommer inte att vara i funktion om utomhustemperaturen är högre än 40°C (104°F) eller om poolvärmaren befinner sig i direkt solljus. Under sådana villkor, var vänlig och invänta en svalare tid på dygnet innan du trycker på ÅTERSTÄLLNINGSKNAPPEN och startar värmesystemet på nytt.

### Användning

**OBS:** Kontrollera poolen så att den är korrekt installerad och försäkra dig om att poolens inloppsventil och utloppsventil är helt och hållet täckta med vatten innan filterpumpen eller sandfiltret sätts igång med poolvärmaren. Se till att poolvärmaren och filterpumpen eller sandfiltret är korrekt anslutna.

1. Starta filterpumpen eller sandfiltret med hjälp av användarmanualen.
2. När pumpen är i funktion, sätt i poolvärmarens stickkontakt i ett eluttag, efter att en test med den portabla jordfelsbrytaren är utförd. LED lysdioden lyser i 0,5 sekunder tillsammans med ett "pipjud" och LED visar **6.4**.
3. Tryck på "POWER"-knappen i 2 sekunder, LED sätts igång och värmaren börjar fungera, LED visar **0.0**.
4. Tryck på "POWER"-knappen i 2 sekunder igen och poolvärmaren stängs av.

**OBS:** När vattentemperaturen når maximal temperatur 40 °C (104 °F), blir lysdioden grön.

**OBS:** Koppla aldrig in poolvärmaren innan filterpump eller sandfilter kopplats in.

**WARNING:** För att undvika risk för elchock ska man kontrollera att händerna är torra innan man sätter i kontakten till filterpump eller sandfilter och poolvärmare.

**OBS:** För att undvika risk för elchock ska man undvika att använda filterpump eller sandfilter och poolvärmare när det finns folk i poolen.

**OBS:** Låt inte poolvärmaren köra torr. Skador som uppstår vid torkkörning av poolvärmaren täcks inte av garantin.

5. Glöm inte att koppla ifrån poolvärmaren först. Koppla aldrig ur filterpump eller sandfilter medan poolvärmaren används.

6. Koppla från filterpump eller sandfilter och njut av varmt vatten i poolen!

### UNDERHÅLL

**ARNING:** MAN SKA ALLTID KOPPLA FRÅN FÖRST POOLVÄRMAREN OCH DÅREFTER FILTERPUMPEN INNAN MAN UTFÖR NÅGOT UNDERHÅLLSARBETE, ANNARS FÖRELIGGER

### RISK FÖR SKADA ELLER I VÄRSTA FALL DÖDSFALL.

1. Stoppa vattenflödet till filterpump eller sandfilter och poolvärmare:
  - a) Koppla från poolvärmaren och DÅREFTER filterpumpen eller sandfilter.
  - b) Lossa på slangklämmorna på poolens in- och utloppslangar.
  - c) Sätt tillbaka skräpskåmmarna med stoppluggar i poolens in- och utloppsventiler.
  - d) Se filterpumpens eller sandfiltrets ägarmanualer för information om underhåll av filterpump/sandfilter.
2. När man utför underhåll på filterpump eller sandfilter ska man sätta tillbaka stoppluggarna med skräpnäten i poolens inlopps- och utloppsventiler. Nu strömmar vattnet till filterpumpen eller sandfiltret och poolvärmaren.
3. Använd apparaten som beskrivs i avsnittet Funktion i denna bruksanvisning.

### Förvaring och vinterrustning

**CAUTION: YOU MUST UNPLUG THE POOL HEATER AND THE FILTER PUMP OR SAND FILTER BEFORE MAINTENANCE BEGINS OR SEVERE RISK OF INJURY OR DEATH EXISTS.**

För att undvika skador, måste poolutrustningen vinterhållas vid en temperatur som inte får understiga 4°C (40°F). Om man låter vattnet frysa till is, skadas poolvärmaren och garantin annulleras.

**OBS:** Värmaren får inte lämnas utomhus under längre tidsperioder. Då den inte används, ska du förvara den på en sval, torr plats efter att ha rengjort och torkat den.

1. Följ ovanstående anvisningar för att stoppa vattenflödet till filterpumpen eller sandfiltret och poolvärmaren.
2. Koppla bort alla slangar.
3. Töm allt vatten ur poolvärmaren och rengör alla beståndsdelar noga.
4. Placera poolvärmaren på en sval, torr plats, utom räckhåll för barn.

## DRIFTSTIDTABELL

Poolstorlek (Bestway pooler ovan mark)		Tid för att öka med 1 grad Celsius
		Timmar
Fast Set™-pooler	2.44m x 66cm (8' x 26")	1.4
	2.74m x 76cm (9' x 30")	2.2
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.2
	3.66m x 76cm (12' x 30")	2.9
	3.66m x 91cm (12' x 36")	3.6
	4.57m x 91cm (15' x 36")	6.5
	4.57m x 1.07m (15' x 42")	7.0
Steel Pro™ ovala pooler	4.57m x 1.22m (15' x 48")	9.0
	4.88m x 3.05m x 1.07m (16' x 10' x 42")	6.5
	5.49m x 3.66m x 1.22m (18' x 12' x 48")	10.0
Pooler med rund ram	6.10m x 3.66m x 1.22m (20' x 12' x 48")	10.0
	2.44m x 51cm (8' x 20")	1.0
	2.44m x 61cm (8' x 24")	1.0
	3.05m x 76cm (10' x 30")	2.6
	3.05m x 1.00m (10' x 39.5")	3.6
	3.30m x 1.02m (130" x 40")	3.6
	3.66m x 76cm (12' x 30")	3.6
	3.66m x 1.00m (12' x 39.5")	6.0
	3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	4.27m x 1.22m (14' x 48")	10.0
Pooler med rektangulär ram	4.57m x 91cm (15' x 36")	7.0
	4.57m x 1.22m (15' x 48")	10.0
	2.87m x 2.01m x 1.00m (113" x 79" x 39.5")	2.6
	3.00m x 2.01m x 66cm (118" x 79" x 26")	2.2
	4.00m x 2.11m x 81cm (157" x 83" x 32")	3.0
	4.04m x 2.01m x 1.00m (159" x 79" x 39.5")	4.0
Hydrium pooler	4.12m x 2.01m x 1.22m (162" x 79" x 48")	6.0
	Hydrium oval pool 4.88m x 3.66m x 1.22m (16' x 12' x 48")	10.0
	Hydrium pool 3.66m x 1.22m (12' x 48")	6.5
	Hydrium pool 3.05m x 1.22m (10' x 48")	4.0

Vattenkapacitet (beräknad vid 90 % för rampooler och 80 % för Fast Set-pooler och ovala Fast Set-pooler)		Tid för att öka med 1 grad Celsius
Gallon	Liter	Timmar
500	1,890	1.0
1,000	3,750	2.5
1,500	5,680	3.0
2,000	7,500	4.0
2,500	9,460	6.0
3,000	11,350	7.0
3,500	13,250	8.0
4,500	17,035	10.0

### Anmärkning:

- Tabellen ovan är endast avsedd som referens. Informationen gäller för en övertäckt pool med vatten vid 25 grader Celsius på en molnfri dag.
- Temperaturen på den omgivande luften och vattentemperaturen påverkar effekten på vattenuppvärmningen.

For support please visit us at:  
**bestwaycorp.com/support**

©2020 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

@™ Trademarks used in some countries under license to/

Marques @™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales @™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

@™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

@™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqué, distribué et représenté dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20099 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribuidos en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

**Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America**

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribuidos en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido en América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 368; New Zealand: 0600 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**www.bestwaycorp.com**

**Bestway**